



# Guía de usuario de Kiaro!



# Guía de usuario de Kiaro!

Número de referencia 22834607-ES-E  
Revisión 2.0  
3/2018

QuickLabel, una división de AstroNova™

Oficina central internacional  
600 East Greenwich Ave., West Warwick, RI 02893  
Tel.: (877) 757-7978 Fax: (401) 822-2430  
Correo electrónico: info@QuickLabel.com

[www.QuickLabel.com](http://www.QuickLabel.com)

Asistencia técnica  
Tel.: (877) 757-7310  
Correo electrónico: support@QuickLabel.com  
[www.QuickLabel.com/support/](http://www.QuickLabel.com/support/)

## © 2018 AstroNova, Inc. Reservados todos los derechos

Este manual está protegido por derechos de autor y todos los derechos están reservados. Ninguna parte de este manual se puede reproducir, transmitir, transcribir, guardar en un sistema de recuperación ni traducir a ningún idioma de ninguna manera por ningún medio sin la autorización expresa de QuickLabel.

### Marcas registradas

Kiaro!® y Custom QuickLabel Omni® son marcas registradas de AstroNova, Inc.

Adobe®, Photoshop® e Illustrator® son marcas registradas de Adobe Systems, Inc.

Corel® es una marca registrada de Corel Corporation.

Microsoft® Windows® 7, Windows® 8 y Windows® 10 son marcas registradas de Microsoft Corporation.

### Guía de usuario de de Kiaro!.

**QuickLabel, una división de AstroNova**, garantiza todos los componentes de este producto, excepto las piezas de desgaste y los consumibles, contra defectos en materiales o mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha original de compra. Las piezas de desgaste incluyen la unidad de transporte, la unidad de eliminación, el limpiador de la cuchilla, el cartucho de mantenimiento, las cuchillas del cortador y similares. Los consumibles incluyen los cartuchos de tinta y las etiquetas, que están cubiertos por una garantía aparte. Si el cliente descubre un defecto, deberá informar rápidamente a QuickLabel. QuickLabel, a su criterio, reparará la impresora o reparará o reemplazará su(s) componente(s) defectuosos sin cargo adicional de acuerdo con el Servicio de piezas de QuickSwap™. Las piezas de reparación y los repuestos serán proporcionados por medio de un intercambio y serán reacondicionados o nuevos. El cliente es responsable del envío para devolver la impresora o el componente a nuestra fábrica. Nosotros le enviaremos la impresora o el componente reparados o reemplazados por transporte terrestre estándar. Todas las piezas reemplazadas pasan a ser propiedad de QuickLabel. Los costes de viaje, de envío y otros relacionados con las reparaciones en garantía no están cubiertos.

Durante el primer año desde el momento en que adquiere el producto, es posible que tenga cobertura por un Acuerdo de Atención al Cliente aparte adquirido de u otorgado por QuickLabel o un representante autorizado de QuickLabel. En ese caso, tendría derecho a una visita de instalación o de formación in situ. De lo contrario, los Acuerdos de Atención al Cliente y las renovaciones están disponibles para su adquisición y ofrecen asistencia técnica in situ y/o un Servicio de Piezas de QuickSwap.

Esta garantía no tendrá validez si el producto se ha dañado por un accidente, uso indebido, descuido o mal uso, o por el uso de consumibles o piezas incompatibles, o si el producto se ha instalado incorrectamente o se ha modificado sin la autorización expresa por escrito de QuickLabel. QuickLabel no es responsable de productos que se extravíen o sufran daños en tránsito.

QuickLabel no extiende garantías, de manera expresa ni implícita, con respecto a la comerciabilidad de este producto ni a su idoneidad para un propósito en particular. En ningún caso QuickLabel será legalmente responsable de ningún daño ni perjuicio directo, indirecto, especial, incidental ni derivado, ya sea con base en las teorías legales de contratos, agravios o de alguna otra, aunque haya habido advertencia de la posibilidad de dichos daños.

## Garantía limitada de la tinta

Esta garantía cubre el cartucho de tinta de QuickLabel Kiaro! vendido por QuickLabel.

Todos los cartuchos de tinta Kiaro! tienen la garantía de estar exentos de defecto en materiales y en mano de obra hasta los 24 meses a partir de la fecha de fabricación si se encuentra en el embalaje original sin abrir, o hasta 6 meses después de la instalación, lo que suceda primero. Esta garantía corresponde solamente a los cartuchos de tinta que se utilizan en el sistema de impresión QuickLabel Kiaro!

Si el cliente sospecha de un defecto en un cartucho de tinta Kiaro!, deberá notificárselo a QuickLabel dentro del período de garantía. Al recibir el cartucho de tinta en la fábrica de QuickLabel y tras la verificación del defecto por parte de QuickLabel, QuickLabel, a su criterio:

1. Reemplazará el cartucho de tinta defectuoso o
2. Si el cliente ha utilizado el cartucho (según como lo informe el sistema Kiaro!), prorrateará el precio de un cartucho nuevo conforme a la vida útil estimada remanente del cartucho a reemplazar. La Kiaro! suministra la información de la vida útil estimada y QuickLabel puede obtener a distancia esta información del sistema o solicitarla al cliente.

Esta garantía no cubre cartuchos de tinta de Kiaro! que se hayan vaciado, rellenado, reconstruido, modificado, reacondicionado, utilizado incorrecta o indebidamente, que hayan caducado o que se hayan utilizado para imprimir sobre etiquetas o materiales no compatibles con la Kiaro!.

Esta garantía no tendrá validez si el cartucho de tinta Kiaro! se ha dañado por accidente, uso indebido, descuido o mal uso, o si el producto se ha instalado incorrectamente o se le ha hecho un mantenimiento incorrecto, si el producto se ha usado fuera de sus especificaciones ambientales, o si el producto se ha modificado sin la expresa autorización por escrito de QuickLabel.

QuickLabel no extiende garantías, de manera expresa ni implícita, con respecto a la comerciabilidad de este producto ni a su idoneidad para un propósito en particular. En ningún caso QuickLabel será legalmente responsable de ningún daño ni perjuicio directo, indirecto, especial, incidental ni derivado, ya sea con base en las teorías legales de contratos, agravios o de alguna otra, aunque haya habido advertencia de la posibilidad de dichos daños.

## Garantía limitada del cabezal de impresión

QuickLabel garantiza el cabezal de impresión a partir de la fecha de compra por un período de 90 días o por 1 millón de pulgadas de impresión, lo que suceda primero, supeditado al uso de tinta y etiquetas de QuickLabel. El cabezal de impresión de la Kiaro! está calibrado para utilizarse con tintas y etiquetas de QuickLabel y funciona de manera óptima solo cuando se utiliza con dichos materiales. Esta garantía específica del cabezal de impresión no se aplica a los cabezales que hayan sufrido daños por un accidente, uso indebido, descuido o mal uso y similares. Esta garantía no tendrá validez si el producto se ha dañado por accidente, uso indebido, descuido o mal uso, o si el producto se ha instalado incorrectamente, o si el producto se ha modificado sin la expresa autorización por escrito de QuickLabel.

## Perfil de ICC

Perfil de ICC con tecnología de X-Rite Incorporated

## Obtención de servicio

Para obtener un servicio cubierto por la garantía, póngase en contacto con el equipo de asistencia técnica de QuickLabel a través de los centros de venta y servicio técnico en fábrica.

## Información de contacto de los centros de venta y servicio técnico en fábrica.

### Sede mundial

600 East Greenwich Ave.  
West Warwick, RI 02893 EE.UU.  
Número de teléfono gratuito: 877-757-7978 | Tel.: +1 401-828-4000  
quicklabel.com

### Oficina central en Europa

Waldstrasse 70  
63128 Dietzenbach | Alemania  
Tel.: +49 (0) 6074-31025-00  
quicklabel.de

### Canadá

3505 Rue Isabelle  
Suite O  
Brossard, QC J4Y 2R2  
Tel.: +1 800-565-2216  
quicklabel.ca

### Latinoamérica

Av. Insurgentes Sur n.º 1602, 4.º Piso  
Suite 467  
Col. Crédito Constructor  
Ciudad de México CDMX 03940  
México  
Tel.: +52 55 1000-9116  
quicklabel.com/es

### Dinamarca

Marielundvej 46A, 2.  
2730 Herlev  
Tel.: +45 29 64 00 05  
trojanlabel.com

### Francia

Parc Euclide  
ZA la Clef de St Pierre  
10A, rue Blaise Pascal  
78990 Elancourt  
Tel.: +33 (1) 34 82 09 00  
quicklabel.fr

### Reino Unido

A5 Westacott Business Centre  
Westacott Way, Maidenhead  
Berkshire, SL6 3RT  
Tel.: +44 (0) 1628 668836  
quicklabel.co.uk

## **China**

1F, Bldg2#,  
458 North Fu Te Road,  
Shanghai Waigaoqiao F.T.Z., 200131  
Tel.: +86 21 5868 2809  
quicklabel.cn

## **Información de titularidad**

Felicidades y gracias por elegirnos. La compra de una impresora de etiquetas digital QuickLabel es una inversión en flexibilidad de producción y eficiencia de embalaje. Registre el número de modelo y de serie de su producto.

## **Cumplimiento con el apartado 15 de la FCC**

NOTA: Este equipo se ha probado y se observó que cumplía con los límites para la Clase B de dispositivos digitales, de conformidad con el apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias con las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza la ausencia de interferencias en una instalación en particular.

Si este equipo causa interferencias en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia tomando en cuenta una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en el enchufe de un circuito diferente al cual esté conectado el receptor.
- Consultar con el representante autorizado o con un técnico experimentado en radio/TV.

PRECAUCIÓN: Si se realizan cambios o modificaciones en este equipo que no estén aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento, esto podría anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

## **Declaración de Conformidad Canadiense**

Este aparato digital de clase B cumple con todos los requisitos de las regulaciones canadienses sobre los equipos que causan interferencias.

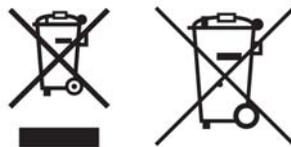
Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

## **Cumplimiento con RoHS2**

La impresora Kiaro! no contiene las sustancias especificadas en el ANEXO II de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo, del 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en equipos aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS), es decir, plomo, mercurio, cadmio, cromo hexavalente, polibromobifenilos (PBB) y polibromodifeniléteres (PBDE) que excedan los valores de concentración máxima específica tolerados en peso en materiales homogéneos, salvo las excepciones establecidas en el ANEXO III de la Directiva y sus enmiendas.

Esta información se ofrece de buena fe según nuestro mejor saber y entender, pero está sujeta a revisión a medida que surja información nueva.

## Directiva RAEE



Solo para la Unión Europea (y el EEE).

Estos símbolos indican que este producto no se debe desechar con los residuos domésticos, de conformidad con la Directiva RAEE (2002/96/EC), la Directiva de Baterías (2006/66/EC) y/o sus leyes nacionales que implementen tales Directivas.

Si aparece un símbolo químico debajo del icono que se muestra arriba, de conformidad con la Directiva de Baterías, esto indica que hay un metal pesado (Hg = mercurio, Cd = cadmio, Pb = plomo) presente en esta batería o acumulador a una concentración superior al umbral correspondiente que se especifica en la Directiva de la Batería.

Este producto se debe depositar en un lugar de recolección apropiado, por ejemplo, en un punto de venta donde compre un producto nuevo similar, si así se lo autorizan, o en un punto de recogida autorizado para el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (AEE), baterías y acumuladores. La manipulación inapropiada de este tipo de desechos podría tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que se asocian en general con los AEE.

Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al uso eficaz de los recursos naturales.

Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, el organismo que se ocupa de procesar los desechos, el plan aprobado o su servicio de residuos domésticos.

(EEE: Noruega, Islandia y Liechtenstein)

## Cumplimiento con la normativa de RAEE (solo en la India)

Este producto no se debe desechar junto con sus residuos domésticos, de conformidad con las Normas sobre e-waste (gestión y manejo) de 2011 en materia de residuos eléctricos y electrónicos. Este producto se debe entregar en un punto de recogida designado, por ej., en un sitio de recogida autorizado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos (AEE) de desecho. La manipulación inapropiada de este tipo de desechos podría tener un impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana debido a las sustancias potencialmente peligrosas que se asocian en general con los AEE. Al mismo tiempo, su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al uso eficaz de los recursos naturales. Para obtener más información sobre el retorno y reciclaje de productos RAEE, póngase en contacto con QuickLabel.

Además, este producto cumple con la Norma india sobre e-waste de 2011, que prohíbe el uso de plomo, mercurio, cromo hexavalente, polibromobifenilos o polibromodifeniléteres en concentraciones superiores al 0,1 % por peso y al 0,01 % por peso para el cadmio, salvo las exenciones establecidas en el anexo II de dicha norma.



### **Batería (solo para Canadá y Estados Unidos)**

La batería debe manipularse con precaución porque contiene material de perclorato.

Más información en <http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate>.

### **Solo para la Unión Europea (y el EEE)**

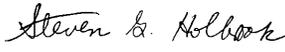
Contiene conservantes para controlar el deterioro microbiano.

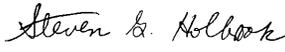
Contiene 1,2-benzisotiazol-3(2H)-ona.

Puede producir una reacción alérgica.

Contiene menos de un 30 % de componentes de riesgos desconocidos para los organismos acuáticos.

La ficha de datos de seguridad está disponible previa solicitud.

<b>Declaration of Conformity</b> <b>Declaration de Conformité</b> <b>Übereinstimmungserklärung</b> <b>Dichiarazione di Conformità</b>	
ID	DoC-22834607
Manufacturer's name and address Nom et adresse du fabricant Hersteller Nome del costruttore	AstroNova, Inc. 600 East Greenwich Avenue West Warwick, RI 02893 USA
Model No. Modèle No. Model Nr. Modello No.	Kiaro!
Description of Products Description des produits Produktbeschreibungen Descrizione dei Prodotti	Color Label Printer
Standards to which conformity is declared Standards auquel la conformité appartient Normen für welche Übereinstimmung erklärt wird Norme per le quali si dichiara la conformità	UL 60950-1 CAN/CSA-C22.2 No.60950-1-07 IEC 60950-1:2005 (Second Edition); Am1:2009 + Am2:2013 EN 60950-1:2006 /A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013 EN 55032:2012 Class B EN 61000-3-2:2014 Class A EN 61000-3-3:2013 EN 55024:2010 EN 50564:2011 (Commission Regulation (EC) No 1275/2008) FCC Part 15B Class B ICES-003 Issue 6 Class B
Application of Council Directives Application des Decisions du Conseil Anwendbar für die Richtlinien Applicazione delle Direttive del Comitato	2011/65/EU 2014/30/EU 2014/35/EU
<p>I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive and Standard.            Je, Soussigné, déclare que l'équipement spécifié ci-dessus est en conformité avec la directive et le standard ci-dessus.            Ich, der unterzeichnende erkläre hiermit, daß das oben beschriebene Gerät den vorgenannten Richtlinien und Normen entspricht.            Il sottoscritto dichiara che l'apparecchio sopra specificato è conforme alle Direttive e Norme sopra specificate.</p>	
Steven Holbrook Quality Assurance Manager AstroNova, Inc. CE Label First Affixed Date: 13	 Date of issue: <u>8/9/2017</u> Place of issue: <u>West Warwick, RI</u>
European Contact: Your local AstroNova, Inc. Sales and Service Office. FRANCE - Parc Euclide, ZA la Clef de St Pierre, 10A Rue Blaise Pascal 78990 Elancourt Tel: (+33) 1 34 82 09 00, Fax: (+33) 1 34 82 05 71 GERMANY - Waldstraße 70, D-63128 Dietzenbach Tel. +49 (0) 6074 31 025-00, Fax: +49 (0) 6074 31 025-99 UNITED KINGDOM - Westacott Way, Maidenhead Berkshire, SL6 3RT Tel: +44 (0)1628 668836, Fax: +44 (0)1628 664994	

<b>Declaration of Conformity</b> <b>Declaration de Conformité</b> <b>Übereinstimmungserklärung</b> <b>Dichiarazione di Conformità</b>	
ID	DoC-22834607-D
Manufacturer's name and address Nom et adresse du fabricant Hersteller Nome del costruttore	AstroNova, Inc. 600 East Greenwich Avenue West Warwick, RI 02893 USA
Model No. Modèle No. Model Nr. Modello No.	Kiaro! D
Description of Products Description des produits Produktbeschreibungen Descrizione dei Prodotti	Color Label Printer
Standards to which conformity is declared Standards auquel la conformité appartient Normen für welche Übereinstimmung erklärt wird Norme per le quali si dichiara la conformità	UL 60950-1 CAN/CSA-C22.2 No.60950-1-07 IEC 60950-1:2005 (Second Edition); Am1:2009 + Am2:2013 EN 60950-1:2006 /A11:2009/A1:2010/A12:2011/A2:2013 EN 55032:2012 Class B EN 61000-3-2:2014 Class A EN 61000-3-3:2013 EN 55024:2010 EN 50564:2011 (Commission Regulation (EC) No 1275/2008) FCC Part 15B Class B ICES-003 Issue 5 Class B
Application of Council Directives Application des Decisions du Conseil Anwendbar für die Richtlinien Applicazione delle Direttive del Comitato	2011/65/EU 2014/30/EU 2014/35/EU
I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Directive and Standard. Je, Soussigné, déclare que l'équipement spécifié ci-dessus est en conformité avec la directive et le standard ci-dessus. Ich, der unterzeichnende erkläre hiermit, daß das oben beschriebene Gerät den vorgenannten Richtlinien und Normen entspricht. Il sottoscritto dichiara che l'apparecchio sopra specificato è conforme alle Direttive e Norme sopra specificate.	
Steven Holbrook Quality Assurance Manager AstroNova, Inc. CE Label First Affixed Date: 14	 Date of issue: <u>8/9/2017</u> Place of issue: <u>West Warwick, RI</u>
European Contact: Your local AstroNova, Inc. Sales and Service Office. FRANCE - Parc Euclide, ZA la Clef de St Pierre, 10A Rue Blaise Pascal 78990 Elancourt Tel: (+33) 1 34 82 09 00, Fax: (+33) 1 34 82 05 71 GERMANY - Waldstraße 70, D-63128 Dietzenbach Tel. +49 (0) 6074 31 025-00, Fax: +49 (0) 6074 31 025-99 UNITED KINGDOM - Westacott Way, Maidenhead Berkshire, SL6 3RT Tel: +44 (0)1628 668836, Fax: +44 (0)1628 664994	



---

# Contenido

<b>Capítulo 1:</b>	<b>Guía de inicio rápido . . . . .</b>	<b>17</b>
	Antes de instalar la impresora . . . . .	17
	Cómo elegir el lugar para realizar la instalación . . . . .	17
	Precauciones durante la instalación . . . . .	18
	Requisitos del sistema . . . . .	19
	Desembalaje de la impresora . . . . .	20
	Comprobación de las piezas incluidas . . . . .	24
	Instalación de la impresora . . . . .	25
	Instalación del cabezal de impresión . . . . .	25
	Instalación de los depósitos de tinta . . . . .	33
	Carga inicial de la tinta . . . . .	36
	Colocación del material de impresión . . . . .	37
	Colocación del material de impresión en el portarrollos . . . . .	37
	Colocación del material en la impresora . . . . .	39
	Instalación del controlador de la impresora (USB) . . . . .	44
	Resolución de problemas de instalación por USB en Windows 7/8/10 . . . . .	45
	Instalación del controlador de la impresora (red) . . . . .	47
<b>Capítulo 2:</b>	<b>Introducción . . . . .</b>	<b>49</b>
	Acerca de Kiaro! . . . . .	49
	Nombre de las piezas y de las funciones de la impresora . . . . .	50
	Vista frontal . . . . .	50
	Vista trasera . . . . .	51
	Interior de la impresora . . . . .	52
	Portarrollos . . . . .	53
	Panel de operaciones . . . . .	54
	Encendido y apagado de la impresora . . . . .	55
	Encendido de la impresora . . . . .	55
	Apagado de la impresora . . . . .	56
	Servicios de QuickLabel . . . . .	56
	Guía de usuario de Materiales para imprimir etiquetas . . . . .	56

	Programa de orden de compra general de QuickLabel (BPO) . . . . .	56
	Especialistas en materiales . . . . .	56
	Asistencia técnica de QuickLabel Kiaro! . . . . .	57
<b>Capítulo 3:</b>	<b>Diseño e impresión de etiquetas . . . . .</b>	<b>59</b>
	Diseño de etiquetas . . . . .	59
	Cómo elegir un software de diseño . . . . .	59
	Desactivación del antisolapamiento . . . . .	59
	Diseño de etiquetas con y sin bordes . . . . .	59
	Imprimir con tinta negra . . . . .	60
	Configuración del software de diseño de etiquetas . . . . .	60
	Configuración de etiquetas con Custom QuickLabel Omni . . . . .	60
	Configuración de etiquetas en aplicaciones de diseño de terceros . . . . .	61
	Configuración del controlador de la impresora . . . . .	62
	Selección de material continuo para etiquetas . . . . .	62
	Configuración del material continuo para etiquetas personalizado . . . . .	63
	Configuración de las opciones de aspecto . . . . .	67
	Configuración de las opciones avanzadas de colores . . . . .	70
	Configuración de las opciones de diseño . . . . .	72
	Impresión de etiquetas . . . . .	74
	Utilización del cortador manual . . . . .	76
	Cómo usar el monitor de estado . . . . .	78
	Visualización del estado de la impresora . . . . .	78
	Visualización del estado de un trabajo y cancelación de trabajos . . . . .	79
	Visualización de los niveles de tinta de los depósitos y los cartuchos de mantenimiento . . . . .	80
	Cómo controlar la falta de material en la impresora Kiaro! . . . . .	80
	Cambio o sustitución del material para imprimir . . . . .	81
	Extracción del rollo de material . . . . .	81
	Extracción del rollo de material para imprimir vacío . . . . .	83
	Colocación del material de impresión en el portarrollos . . . . .	85
	Colocación del material en la impresora . . . . .	87
<b>Capítulo 4:</b>	<b>Guía de usuario de de Kiaro! . . . . .</b>	<b>93</b>
	Acerca de la herramienta de mantenimiento . . . . .	93
	Pestaña Información de la impresora . . . . .	93
	Visualización de la información de la impresora . . . . .	93
	Actualización del firmware de la impresora . . . . .	94
	Ajuste del reloj . . . . .	95
	Pestaña Configuración de la impresora . . . . .	95
	Configuración del punto de partida vertical . . . . .	96
	Configuración del punto de partida horizontal . . . . .	97
	Configuración de las posiciones de corte y detención . . . . .	97
	Utilización del modo de color intenso . . . . .	98
	Pestaña Limpieza . . . . .	99
	Limpieza de los cabezales de impresión . . . . .	99
	Preparación de la impresora para su transporte . . . . .	100
	Preparación de la impresora para su envío . . . . .	100
	Mostrar el cabezal de impresión para limpiarlo manualmente . . . . .	101
	Extracción de la unidad de purga para limpieza manual . . . . .	102
	Fase de preparación de los cabezales de impresión . . . . .	102
	Conversión a tinta Magenta+ . . . . .	102
	Recarga de tinta Kiaro! D . . . . .	105

Pestaña Impresión de prueba . . . . .	105
Impresión un patrón de prueba . . . . .	106
Pestaña Ajustes . . . . .	106
Configuración de la inscripción estándar . . . . .	107
Configuración de la inscripción manual . . . . .	109
Utilización del ajuste de boquilla ausente . . . . .	111
Activación de la calibración automática del punto inicial de impresión . . . . .	114
Calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta . . . . .	115
Ajuste del umbral del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta . . . . .	116
Pestaña Registros del sistema . . . . .	118
Visualización del historial de errores . . . . .	118
Almacenamiento de archivos de registro . . . . .	118
Pestaña Sustitución de piezas . . . . .	119
Sustitución del ensamblaje del cabezal de impresión . . . . .	119
Sustitución de la unidad de purga . . . . .	120
Sustitución del limpiador de la cuchilla . . . . .	121
Pestaña Avanzado . . . . .	121

**Capítulo 5: Mantenimiento de la impresora . . . . . 123**

Sustitución de los depósitos de tinta . . . . .	123
Sustitución del cartucho de mantenimiento . . . . .	126
Actualización del firmware de la impresora . . . . .	127
Limpieza del cabezal de impresión y de la unidad de purga . . . . .	128
Limpieza del frontal de los cabezales . . . . .	128
Limpieza del borde interior del cabezal . . . . .	132
Limpieza de la cuchilla de la unidad de purga . . . . .	133

**Capítulo 6: Resolución de problemas . . . . . 135**

Mensajes de error y advertencia . . . . .	135
Mensajes de error notificados por un operador . . . . .	135
Extracción de papel atascado . . . . .	137
La impresora no está funcionando correctamente . . . . .	139
Está apagada . . . . .	139
La impresora no se inicia o se detiene durante las impresiones . . . . .	140
El papel no se carga correctamente . . . . .	141
El monitor de estado no se inicia . . . . .	142
Los resultados de la impresión son insatisfactorios . . . . .	142
Se imprimen caracteres al azar . . . . .	142
Impresión lenta . . . . .	143
La calidad de la impresión es baja . . . . .	143
Los colores que se imprimen no son los correctos . . . . .	144
Se imprime solamente en un color . . . . .	145
Muestras de impresiones y soluciones . . . . .	145
Marca del engranaje recto . . . . .	145
Patrón de fondo . . . . .	146
El cabezal de impresión no está en la posición correcta . . . . .	147
El material está en contacto con los cabezales de impresión . . . . .	148
Poca calidad de impresión . . . . .	149
Contaminación de la superficie del material . . . . .	150
Ralladuras en la superficie del material . . . . .	151
La boquilla no funciona . . . . .	152
Boquilla tapada . . . . .	153

	Residuos en el cabezal de impresión . . . . .	154
	Anchos blancos en la impresión . . . . .	155
	Cambios en la densidad debido al torque . . . . .	156
	Manchas de tinta húmeda . . . . .	157
	El material se estira en la salida de la etiqueta. . . . .	158
	Contaminación del cabezal de impresión . . . . .	159
	Desinstalación del controlador de la impresora . . . . .	160
	Problemas al guardar el material continuo para etiquetas en el controlador . . . . .	163
<b>Capítulo 7:</b>	<b>Rebobinador RW-5 . . . . .</b>	<b>165</b>
	Antes de instalar el rebobinador . . . . .	165
	Cómo instalar el rebobinador . . . . .	165
	Rebobinado de etiquetas . . . . .	168
<b>Capítulo 8:</b>	<b>Desbobinador UW-5 . . . . .</b>	<b>171</b>
	Antes de instalar el desbobinador . . . . .	171
	Instalación del desbobinador . . . . .	171
	Desbobinado de etiquetas . . . . .	174
<b>Capítulo 9:</b>	<b>Advertencias de seguridad y precauciones . . . . .</b>	<b>181</b>
	Ubicación . . . . .	181
	Fuente de alimentación y cable de alimentación . . . . .	182
	Seguridad general . . . . .	183
	Traslado de la impresora . . . . .	184
	Depósito de tinta y cartucho de mantenimiento . . . . .	185
<b>Capítulo 10:</b>	<b>Especificaciones . . . . .</b>	<b>187</b>
	<b>Índice . . . . .</b>	<b>189</b>

---

# 1

## Guía de inicio rápido

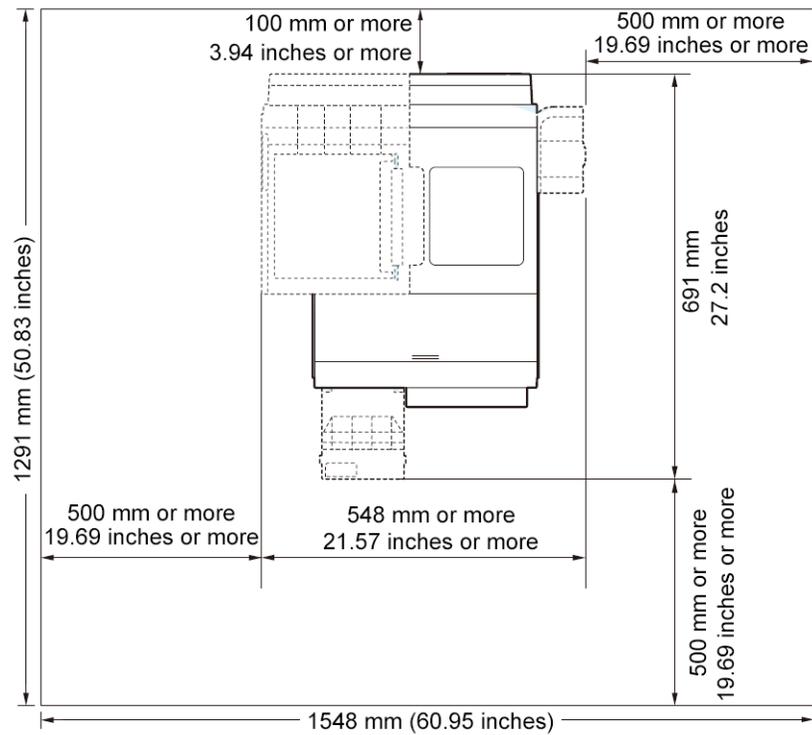
### Antes de instalar la impresora

#### Cómo elegir el lugar para realizar la instalación

El entorno de la instalación debe ser como se describe en esta sección.

- El cable de alimentación de la impresora se debe conectar a un enchufe (100-240 V CA +10-15 %). Este enchufe tiene que ser de fácil acceso.
- Evite instalar la impresora cerca de un grifo o llave de agua, un calentador de agua, un humidificador o un refrigerador.
- Asegúrese de que la temperatura ambiente esté entre los 15 y los 30 °C (59-86 °F).
- Asegúrese de que la humedad del ambiente sea de entre el 10 y el 80 % de humedad relativa.
- Evite colocar la impresora en lugares expuestos a altas temperaturas y humedad, temperaturas demasiado bajas, cambios bruscos de temperatura o a la luz solar directa. Especialmente, evite colocar la impresora cerca del fuego, al aire libre, en almacenes de distribución o en zonas refrigeradas.
- Evite instalar la impresora en zonas con mucho polvo.
- La sala debe tener una ventilación adecuada.
- Las patas de la impresora no deben quedar suspendidas en el aire. La impresora se debe mantener constantemente al mismo nivel.
- Cuando se coloque la impresora encima de un escritorio, mesa o una superficie similar, deberá ser lo suficientemente resistente y estable para soportar su peso.

- A continuación se muestra el espacio mínimo necesario para la instalación y el mantenimiento.

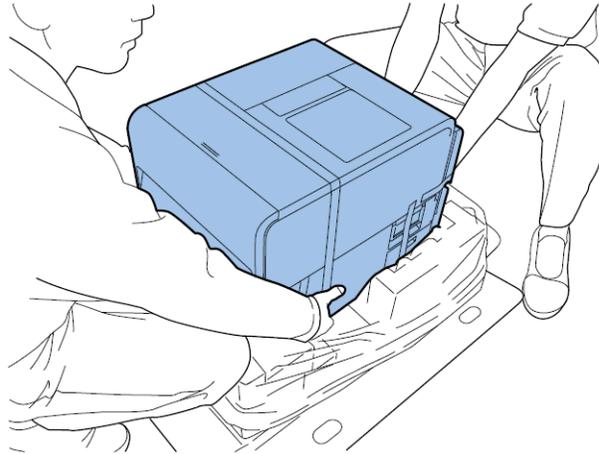


### Precauciones durante la instalación

Tenga en cuenta las siguientes precauciones cuando vaya a instalar la impresora.

- Pueden aparecer fallos en las imágenes debido a la condensación que se produce cuando la impresora se traslada de un lugar frío a un lugar cálido. Deje la impresora dentro de la caja durante un mínimo de dos horas antes de instalarla.

- La impresora pesa 24 kilogramos (53 libras) aproximadamente. Se necesitan dos personas para levantar la impresora. Dos personas de pie, una enfrente y la otra por detrás de la impresora, deben levantar la impresora sosteniéndola con las manos por debajo de las asas inferiores (hay dos en la parte frontal, una a la izquierda y otra a la derecha). Tratar de levantar la impresora de forma incorrecta puede hacer que se caiga o provocar una lesión.



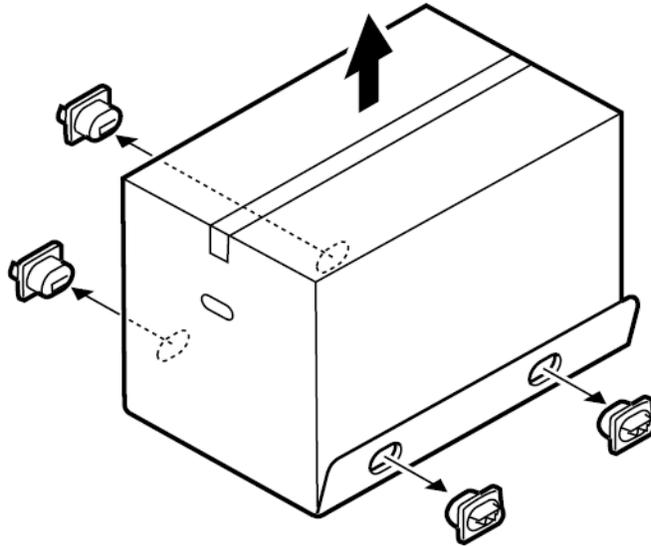
## Requisitos del sistema

- Microsoft® Windows® 7/8/10 de 32 o 64 bits
- Microsoft .NET Framework 3.5 SP1
- 350 MB de espacio libre en el disco duro
- Acceso a Internet
- Un puerto USB 2.0 para la instalación por USB o conexión de red para la instalación en red.

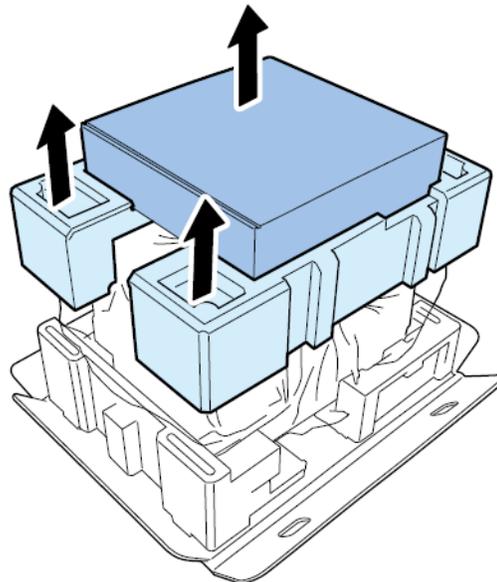
## Desembalaje de la impresora

La impresora está protegida por medio de una cinta de embalaje y materiales amortiguadores que la protegen de las vibraciones y los golpes durante el transporte. Siga el procedimiento a continuación para desembalar la impresora. Guarde los materiales de embalaje para transportar la impresora en el futuro.

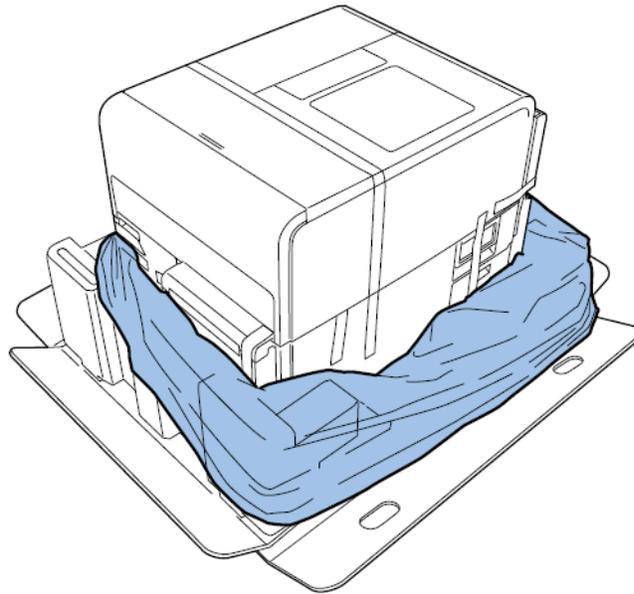
- 1 Quite las cuatro ataduras del cartón del embalaje y retire la cubierta exterior.



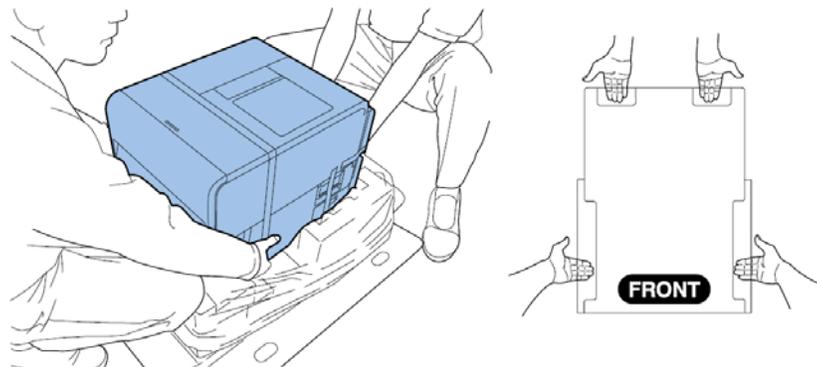
- 2 Quite la caja de accesorios y quite los protectores superiores.



- 3 Abra la bolsa de plástico de arriba abajo.



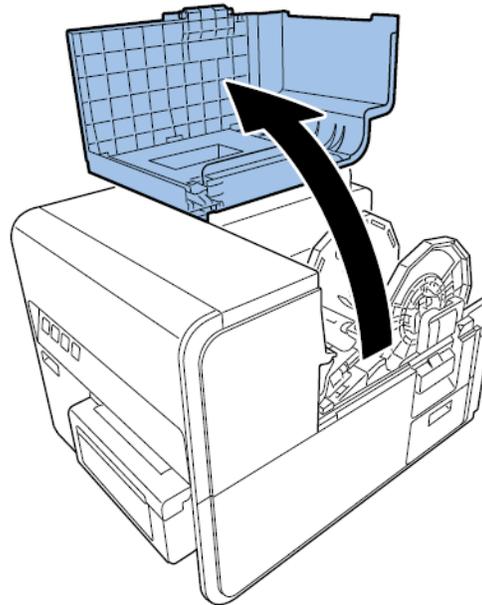
- 4 Sosteniendo las asas de la parte inferior de la impresora, levante la impresora para sacarla de la base del paquete. Levántela desde los puntos que se muestran. No sostenga la impresora por su parte frontal.



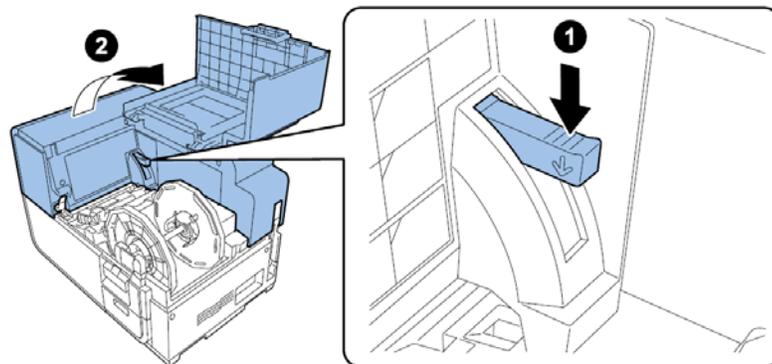
**Nota:** La impresora pesa 24 kilogramos (53 libras) aproximadamente. Se necesitan dos personas para levantar la impresora. Dos personas de pie, una enfrente y la otra por detrás de la impresora, deben levantar la impresora sosteniéndola con las manos por debajo de las asas inferiores (hay dos en la parte frontal, una a la izquierda y otra a la derecha). Tratar de levantar la impresora de forma incorrecta puede hacer que se caiga o provocar una lesión.

- 5 Coloque la impresora sobre una mesa horizontal. Luego, quite todos los trozos de cinta del embalaje y los materiales amortiguadores que se vean por fuera de la impresora.

- 6 Abra la cubierta del rollo.



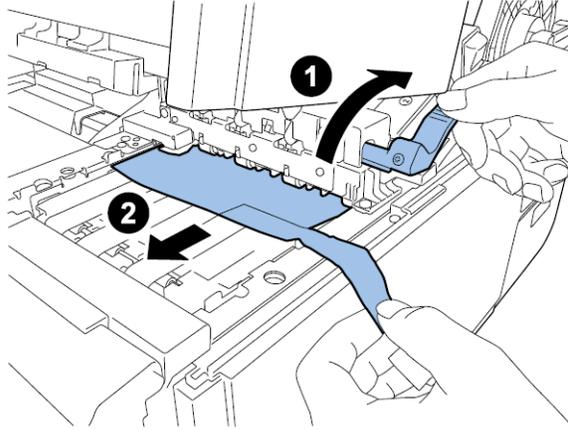
- 7 Quite todos los trozos de cinta que aseguran el portarrollos.  
8 Presione hacia abajo la palanca de desenganche superior y luego abra la tapa superior.



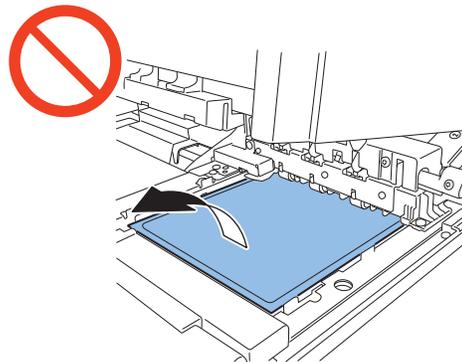
- 9 Quite todos los trozos de cinta que hay en el interior de la impresora.

**10** De ser necesario, según el modelo de su impresora, quite la hoja de protección que hay en la unidad de transporte.

- Si está desmontando la impresora Kiaro! estándar, gire la palanca de desenganche del rodillo de arrastre y quite la hoja de protección.



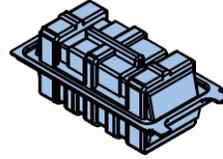
- Si está desmontando la impresora Kiaro! D, deje la hoja de protección sobre la zona de transporte. Esta hoja se quitará tras realizar la carga inicial de la tinta.



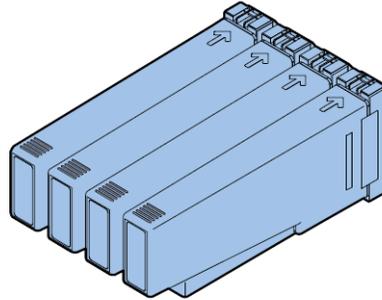
## Comprobación de las piezas incluidas

Compruebe si las siguientes piezas están incluidas con la impresora.

- Cabezal de impresión



- Depósitos de tinta (uno de cada color)



- Cables de alimentación de corriente (para América del Norte y Europa)
- Cable USB
- Raspador (en la Kiaro! D únicamente)

**Precaución:** La impresora viene con varios cables de alimentación. Use el cable de alimentación adecuado para la fuente de alimentación utilizada en el país en el que se va a instalar la impresora.

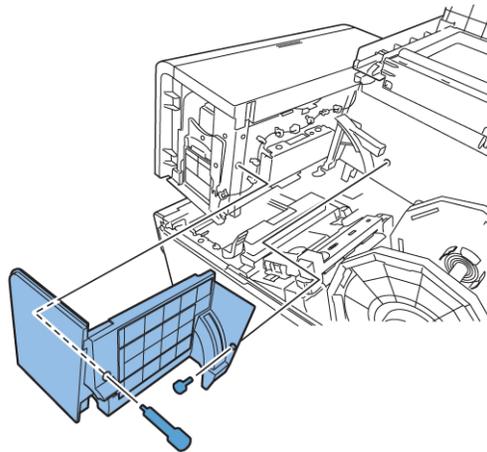
# Instalación de la impresora

## Instalación del cabezal de impresión

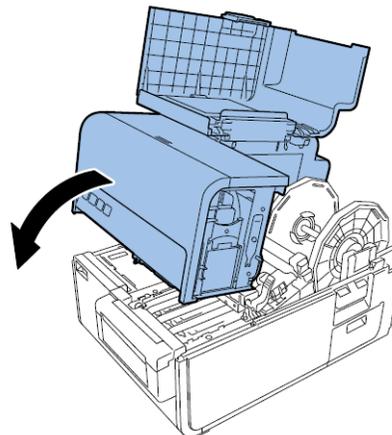
Siga las siguientes instrucciones para instalar el cabezal de impresión.

**Precaución:** El cabezal de impresión es un componente electrónico sensible. Extrema la precaución al instalarlo. Siga atentamente las instrucciones para evitar dañar el cabezal de impresión.

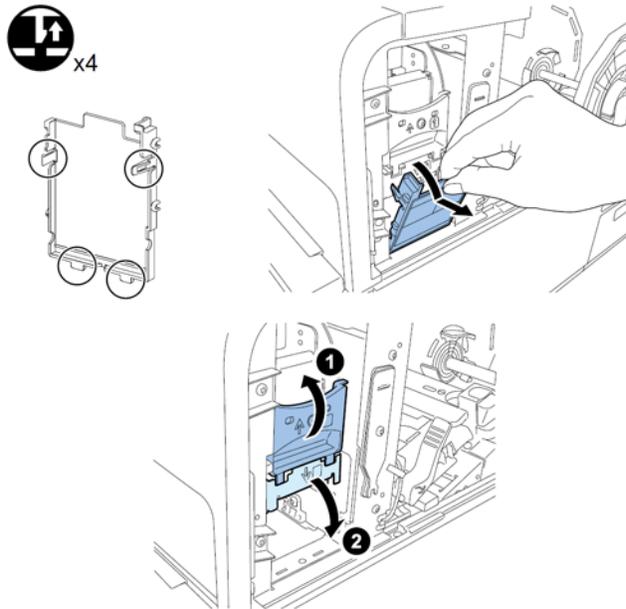
- 1 Extraiga los dos tornillos de mariposa para retirar la cubierta de mantenimiento principal de la tapa superior.



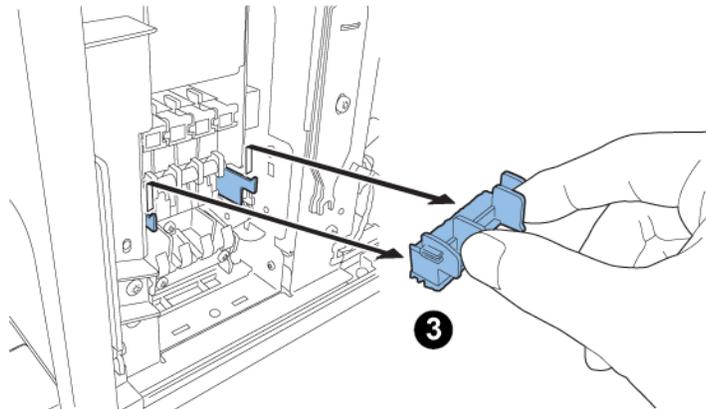
- 2 Cierre la tapa superior.



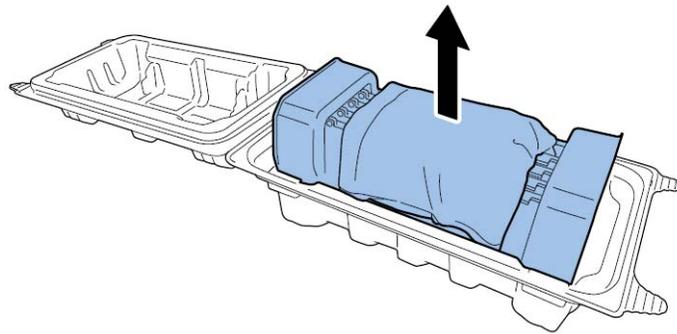
- 3 Retire la cubierta del módulo de impresión. Luego, abra la palanca de desenganche superior e inferior del cabezal de impresión.



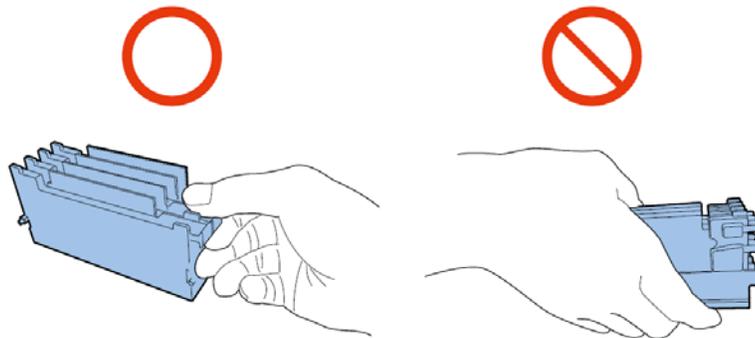
Extraiga el limpiador de la cuchilla.



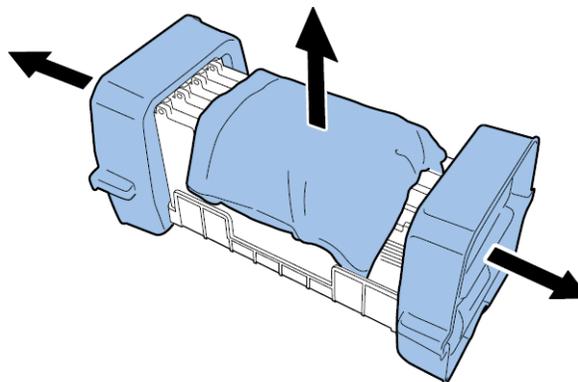
- 4 Saque el cabezal de impresión de su embalaje.



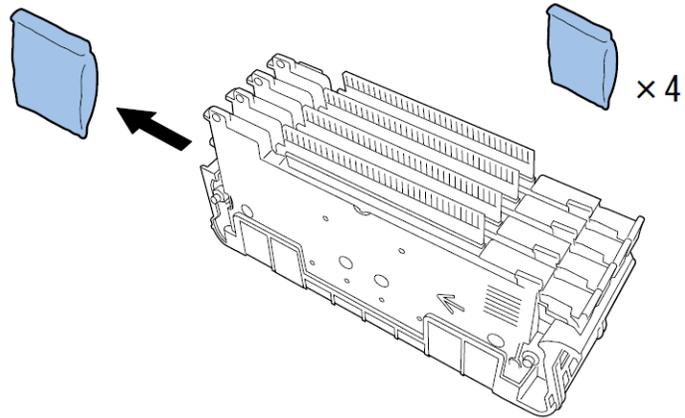
**Precaución:** No toque la parte frontal del cabezal. Podría ocurrir un problema con la inyección de tinta. Sujete el cabezal de impresión agarrándolo únicamente por la pestaña del extremo.



- 5 Quite la cubierta que protege los terminales de las placas de circuito impreso del cabezal. Extraiga las guías protectoras de los extremos del cabezal de impresión.

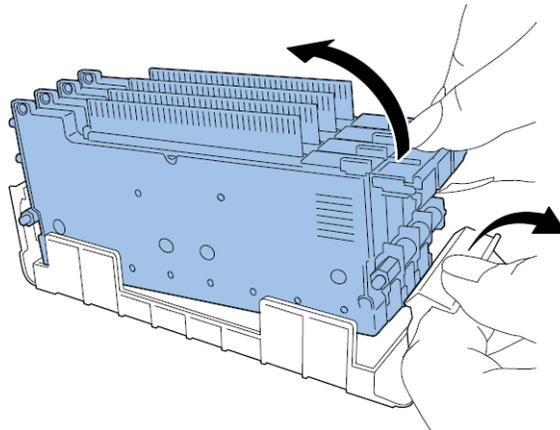


- 6 Quite las tapas de los puertos de suministro de tinta del cabezal de impresión.



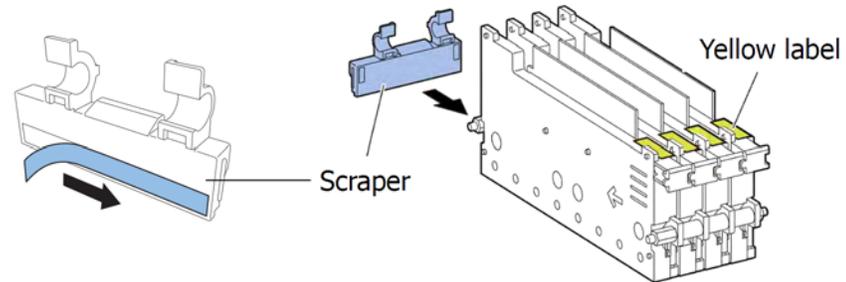
**Nota:** La etiqueta del número de serie de un cabezal de una impresora Kiaro! es blanca. La etiqueta es amarilla en un cabezal de una impresora Kiaro! D.

- 7 Extraiga el cabezal de impresión del protector del cabezal.

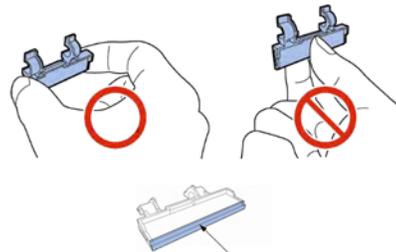


- 8 Si utiliza la impresora Kiaro! D, despegue la lámina de envío del raspador e instálelo en el cabezal.

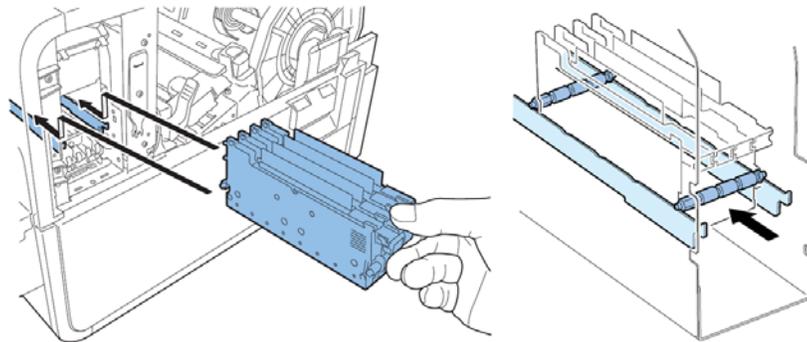
**Nota:** Este paso se aplica solo a la Kiaro! D. La etiqueta del número de serie es amarilla en el cabezal de una impresora Kiaro! D. Si utiliza la Kiaro! estándar, omita este paso.



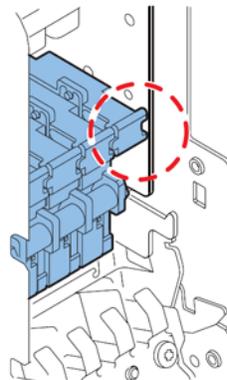
Manipule el raspador con cuidado y no toque la zona azul que hay a lo largo de la parte de abajo del raspador.



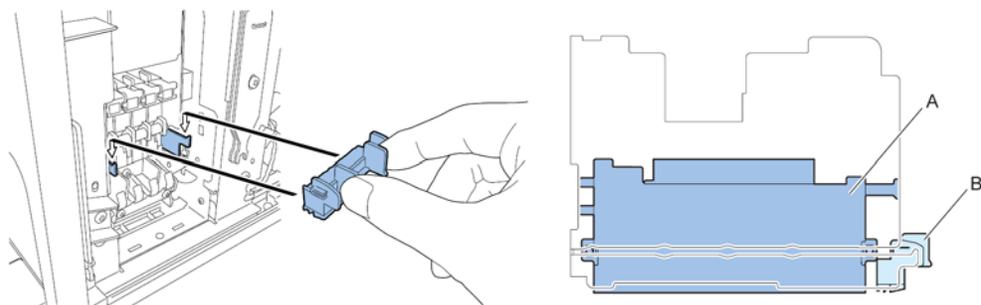
- 9 Instale el cabezal de impresión en la impresora. Asegúrese de que los fijadores metálicos de alineación del cabezal de impresión se inserten en las correspondientes ranuras de alineación. Empuje el cabezal de impresión hacia abajo hasta que deje de moverse.



Si el cabezal de impresión no se inserta lo suficiente, la palanca de desenganche inferior del cabezal no se podrá cerrar. Para asegurarse de que el cabezal de impresión esté en la posición correcta, compruebe que el extremo del agarre del cabezal de impresión y el borde de la placa metálica interna estén en el mismo plano, tal y como se muestra en la figura.

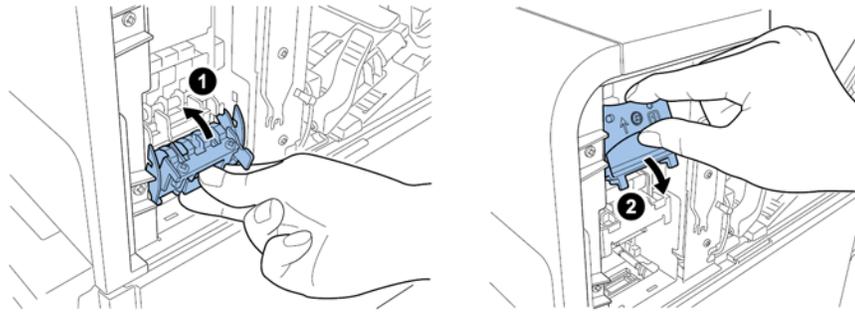


- 10 Instale el limpiador de la cuchilla en la impresora. El limpiador de la cuchilla (B) va colocado en las ranuras de alineación usadas por el cabezal de impresión (A).

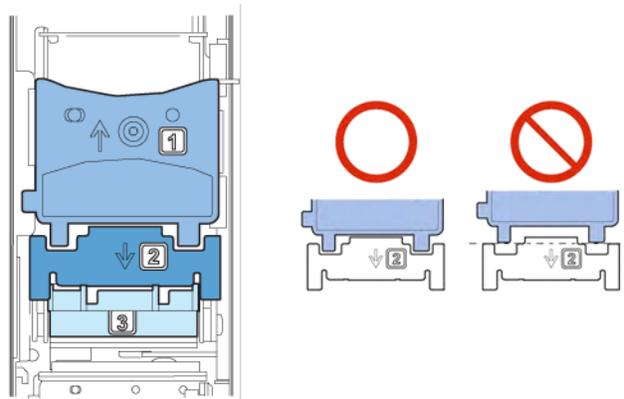


**Nota:** Los limpiadores de la cuchilla de Kiaro! y Kiaro! D tienen un aspecto ligeramente distinto, pero se instalan de la misma manera.

- 11** Cierre la palanca de desenganche superior e inferior del cabezal de impresión.

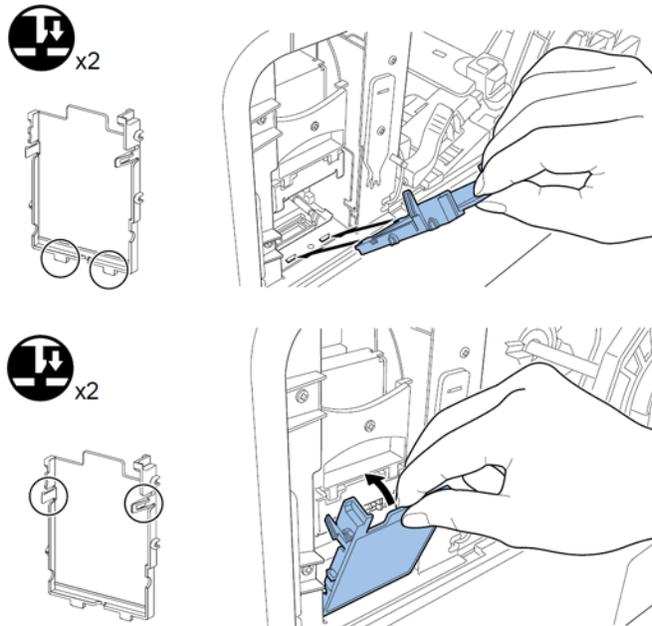


- 12** Asegúrese de que los números (1), (2) y (3) que se indican en el Módulo de impresión estén visibles.

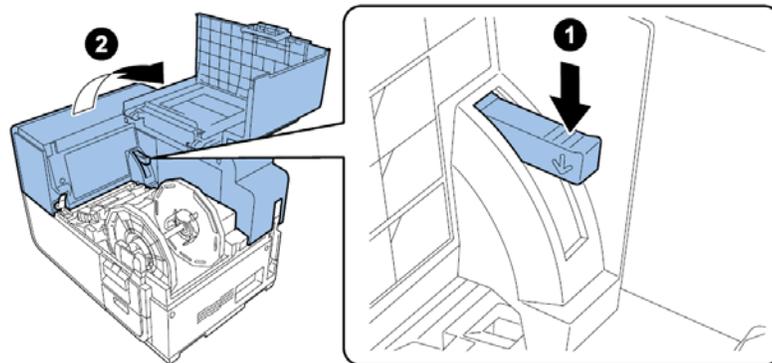


Si no se ve alguno de los números (1), (2) o (3), significa que la palanca de desenganche del cabezal de impresión (1, 2) no se ha cerrado o que el limpiador de la cuchilla (3) no se ha instalado. Revise el procedimiento del trabajo.

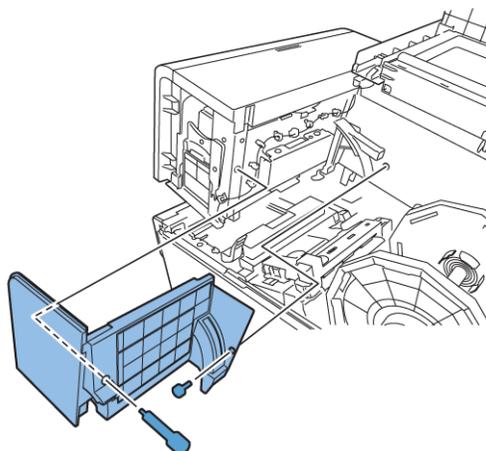
13 Coloque la cubierta del módulo de impresión incluida con el módulo de impresión.



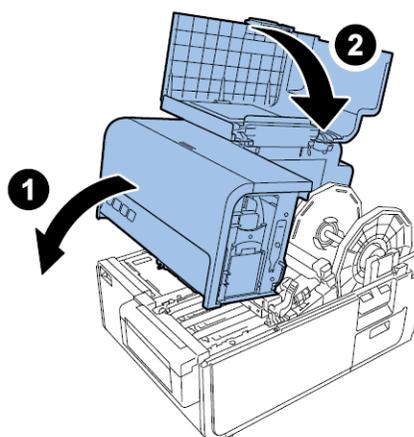
14 Presione hacia abajo la palanca de desenganche superior y luego abra la tapa superior.



- 15 Instale la cubierta de mantenimiento principal en la tapa superior con los dos tornillos de mariposa.

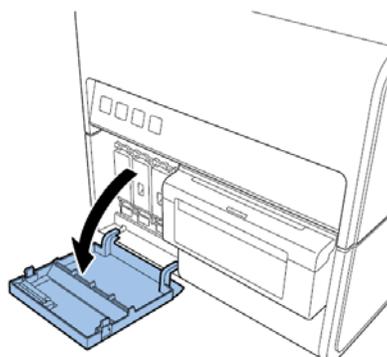


- 16 Cierre la tapa superior y luego la cubierta del rollo.

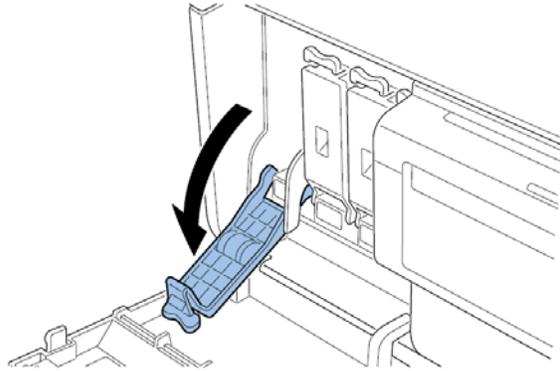


## Instalación de los depósitos de tinta

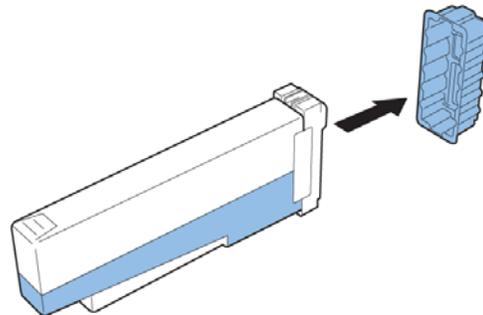
- 1 Abra la puerta del depósito de tinta.



- Abra la palanca del depósito de tinta de cada color empujándola hacia abajo.



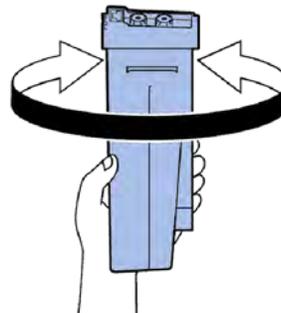
- Saque los depósitos de tinta de su embalaje. Luego, retire los materiales de embalaje.



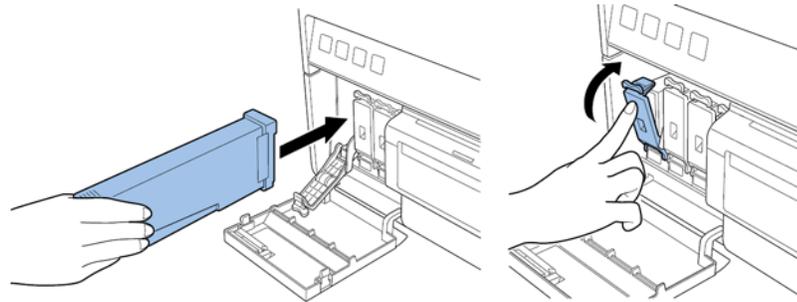
No toque la abertura ni el terminal del depósito de tinta para evitar que se manche la zona de trabajo que le rodea, se dañe el depósito de tinta o se obtenga una impresión de baja calidad. No deje caer el depósito de tinta ni le aplique fuerza excesiva.

- Si utiliza la impresora Kiaro! D, gire el depósito de tinta para remover la tinta.

**Nota:** Este paso se aplica solo a la Kiaro! D. Si utiliza la Kiaro! estándar, omite este paso.



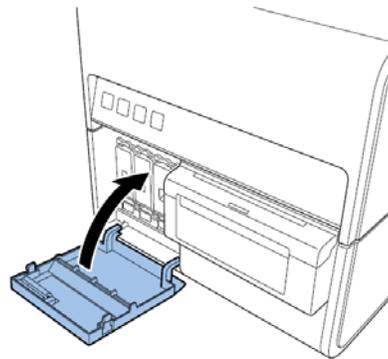
- 5 Inserte lentamente el depósito de tinta tanto como pueda y luego cierre la palanca del depósito de tinta. Repita este paso con cada color.



**Precaución:** En la ranura del depósito de tinta hay fijadores filosos. No meta nunca los dedos en esa zona.

**Nota:** La impresora está diseñada para que los depósitos de tinta no se puedan insertar en ranuras que no sean las correctas. No trate de insertar a la fuerza los depósitos de tinta en ranuras que no sean las correctas.

- 6 Cuando acabe de colocar todos los depósitos de tinta, cierre la puerta del depósito de tinta.

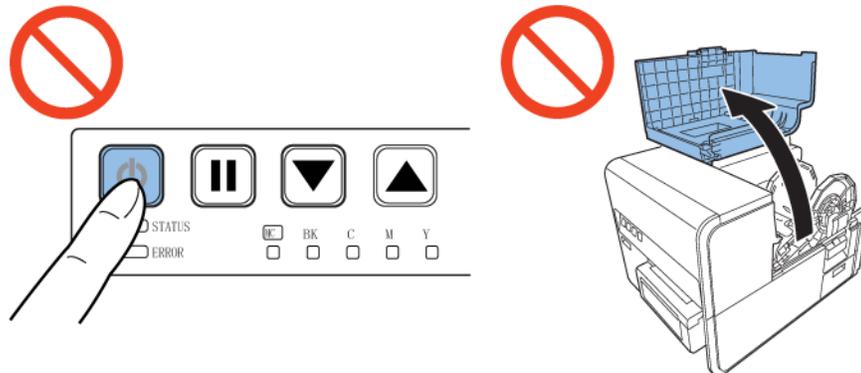


## Carga inicial de la tinta

**Precaución:** Mientras se carga la tinta, no apague la impresora ni abra las cubiertas ni puertas, como la cubierta del rollo.

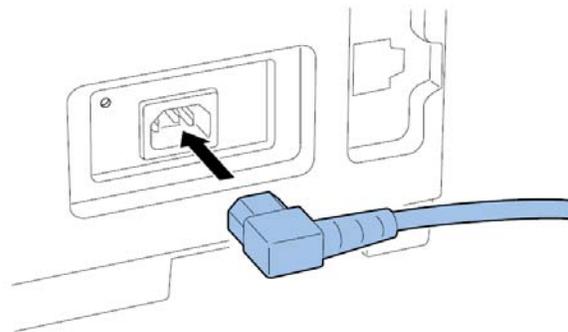
**Precaución:** Si la impresora está apagada o las cubiertas o las puertas están abiertas durante la carga de la tinta, la impresora detendrá la carga de tinta. En ese caso, encienda la impresora para comenzar a cargar la tinta nuevamente.

**Precaución:** Reiniciar la carga de tinta hace que se gaste más tinta.



- 1 Conecte el cable de alimentación a la impresora. La impresora viene con varios cables de alimentación. Use el cable de alimentación adecuado para la fuente de alimentación utilizada en el país en el que se va a instalar la impresora.

**Precaución:** No use nunca un cable de alimentación incorrecto.



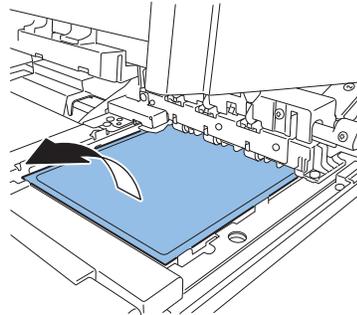
- 2 Conecte el cable de alimentación al enchufe.
- 3 Presione la tecla de encendido durante un segundo o más para encender la impresora. La carga inicial de tinta empieza automáticamente cuando se enciende la impresora.

Cuando la carga de tinta se haya completado, el led de estado cambia de parpadeante a fijo y se escucha un pitido.

**Nota:** La carga inicial de tinta tarda unos 25 minutos.

- 4 Si utiliza la impresora Kiaro! D, espere hasta que haya finalizado la carga de tinta. Luego quite la hoja de protección de la zona de transporte.

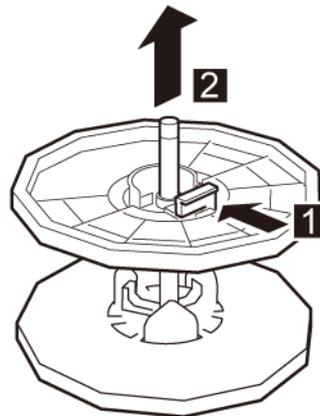
**Nota:** Este paso se aplica solo a la Kiaro! D. Si usa la Kiaro! estándar, omite este paso.



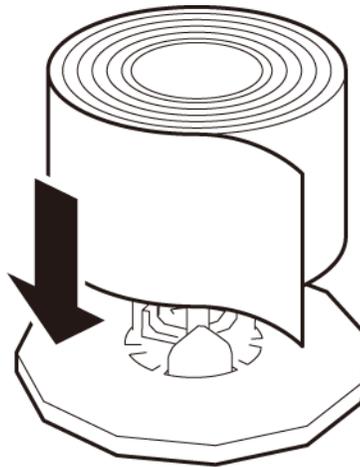
## Colocación del material de impresión

### Colocación del material de impresión en el portarrollos

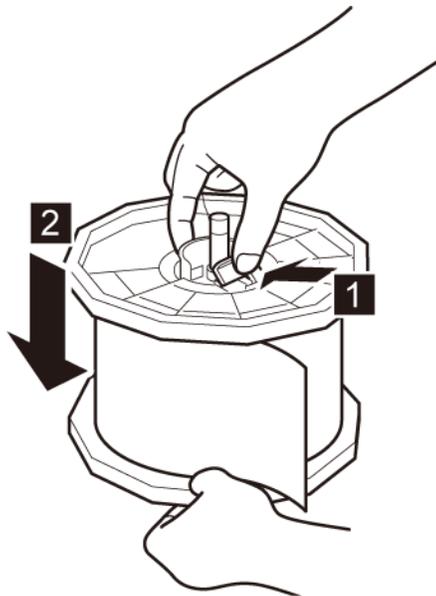
- 1 Mientras empuja la palanca de desenganche del tope del soporte, quite el tope del soporte del portarrollos.



- 2 Coloque el rollo de material para imprimir en el portarrollos de tal manera que la parte inferior del rollo esté en contacto con la superficie del portarrollos sin que haya ningún espacio entre ambos.



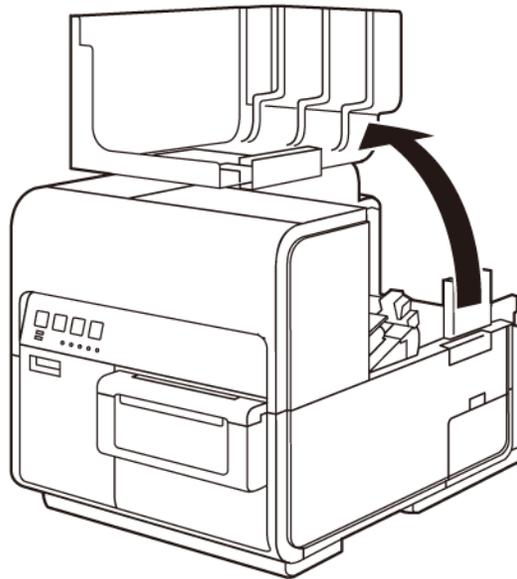
- 3 Mientras empuja la palanca de desenganche del tope del soporte, inserte el tope del soporte hasta que este se detenga.



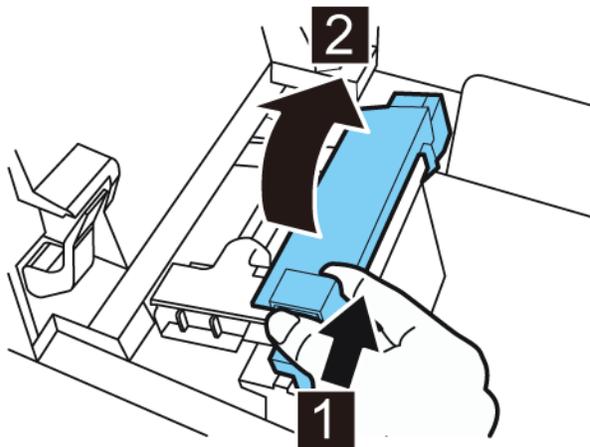
Suelte la palanca de desenganche del tope del soporte.

## Colocación del material en la impresora

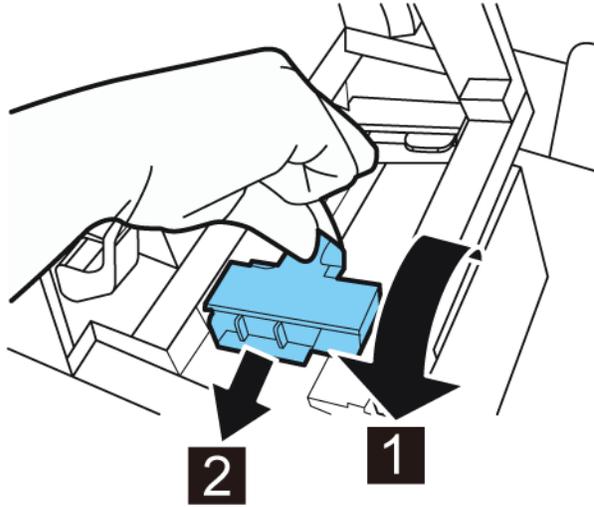
- 1 Asegúrese de que el led de encendido se mantenga encendido. Si el led de encendido no está encendido ni parpadeando, presione la tecla de encendido para encender la impresora.
- 2 Abra la cubierta del rollo.



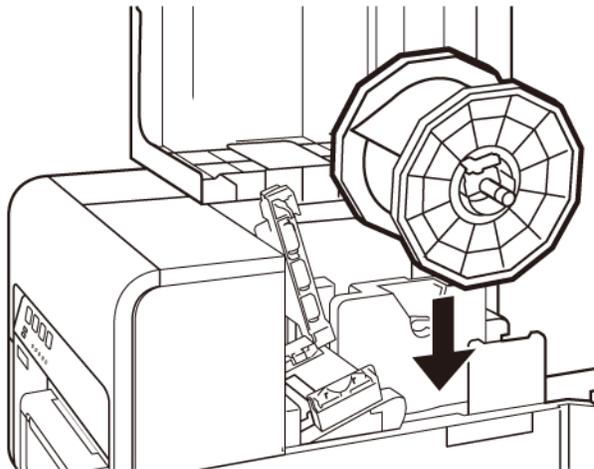
- 3 Empuje la palanca de la guía de papel para abrir la guía.



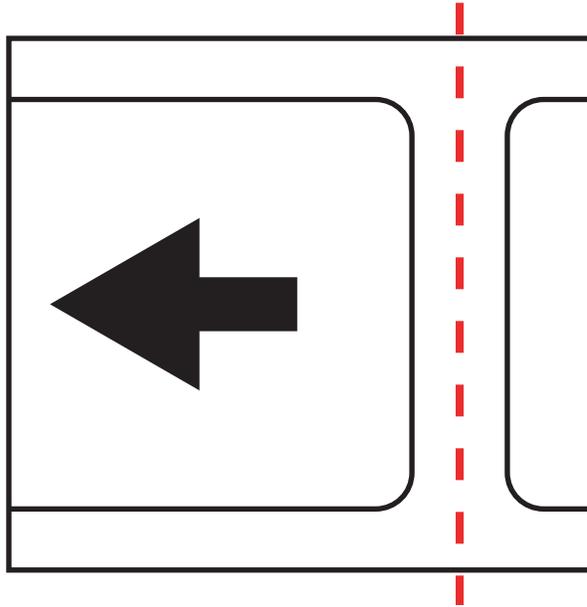
- 4 Abra la guía de transporte (derecha) y deslícela hacia la derecha hasta que se detenga.



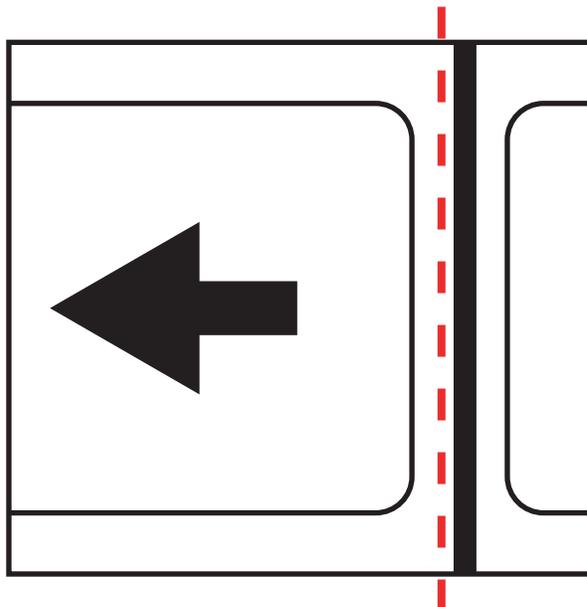
- 5 Instale el portarrollos en la impresora.



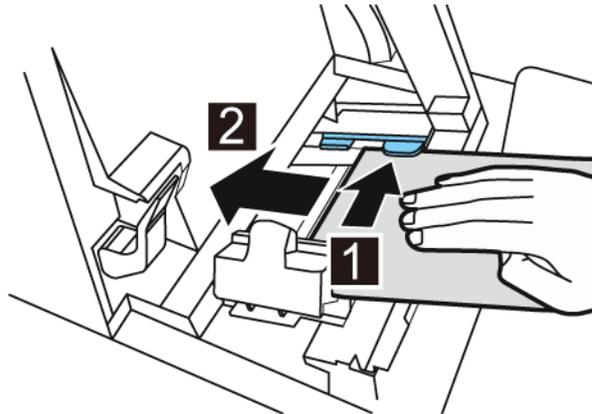
- 6 Si está usando material para imprimir con brecha o con marcas reflectivas, corte el borde del material que se va a cargar en la impresora. Si está usando un material continuo, omita este paso.
- Si está usando material para imprimir con brecha, corte el material entre las etiquetas por la línea roja punteada como se ilustra a continuación. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.



- Si está usando material con marcas reflectivas, corte el material entre las etiquetas por la línea roja punteada, pero antes de las marcas, como se ilustra a continuación. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.

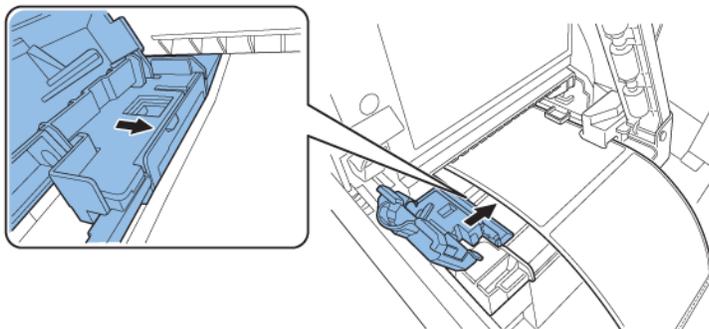


- 7 Inserte el material a lo largo de la guía del lado izquierdo por debajo de la guía de transporte (izquierda) hasta que se detenga en el rodillo de la ranura de carga.



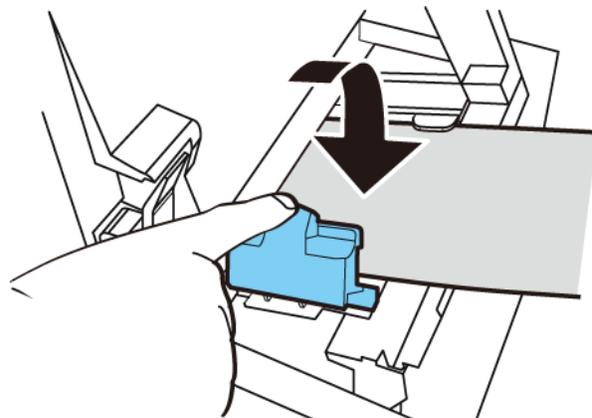
El material del rodillo de la ranura de carga se arrastrará ligeramente de forma automática.

- 8 Deslice la guía de transporte (derecha) de acuerdo con el ancho del material.

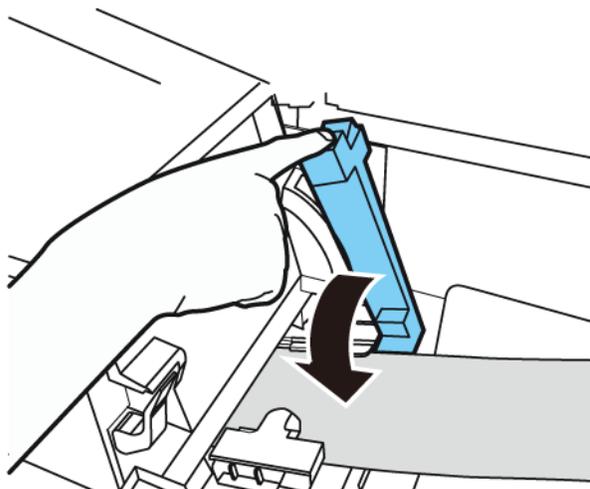


**Nota:** No presione con fuerza la guía de transporte (derecha) contra el borde del material. De hacerlo, se podría atascar el papel.

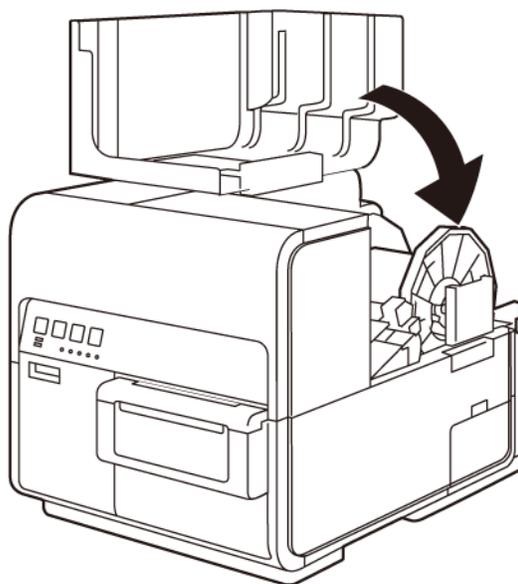
- 9 Cierre lentamente la guía de transporte (derecha) para trabarla.



- 10** Empuje lentamente la guía de papel hacia abajo hasta que haga un clic (se trabe). En el momento en que quede trabada, el material será transportado automáticamente.



- 11** Cierre la cubierta del rollo.



## Instalación del controlador de la impresora (USB)

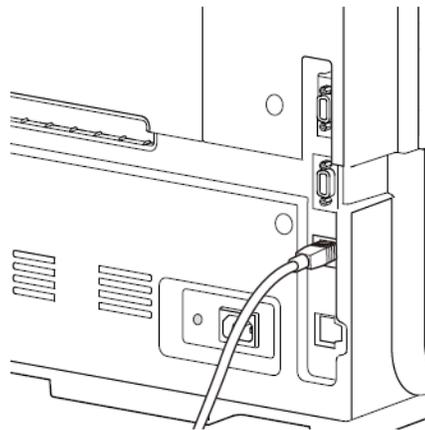
Siga las instrucciones a continuación para instalar la impresora mediante USB 2.0.

**Nota:** Cuando aparecen los mensajes de advertencia de la prueba del logotipo de Windows, la verificación del autor o las firmas digitales, seleccione continuar con la instalación. Estos mensajes indican que Microsoft no ha probado el logotipo del controlador. Sin embargo, sí que se ha probado completamente por parte de QuickLabel y no causará ninguno de los problemas mencionados en estos mensajes.

- 1 Asegúrese de que la Kiaro! esté encendida pero **no** conectada a su ordenador mediante el cable USB.
- 2 Obtenga el paquete de instalación en la página web de QuickLabel. Ejecute el instalador para abrir el asistente de instalación. Seleccione **Siguiente**.
- 3 Use el asistente de instalación del controlador para instalar el controlador. Consulte la siguiente información durante este proceso.
  - Seleccione el método de conexión por USB cuando se le pida.
  - Seleccione el lugar en el que desee instalar la herramienta de mantenimiento de Kiaro! cuando el programa se lo pida.

Seleccione Finalizar en el asistente de instalación después de instalar correctamente la herramienta de mantenimiento y el controlador de Kiaro!.

- 4 Conecte el extremo de menor tamaño del cable USB al puerto USB de tipo B de la Kiaro!.



Conecte el extremo de mayor tamaño del cable USB a un puerto USB 2.0 de su ordenador.

- 5 Una vez que se haya hecho la conexión por USB, aparecerá el asistente de Windows de Nuevo hardware encontrado. Siga las instrucciones de este asistente para continuar con el proceso de instalación. Consulte las siguientes pautas generales cuando use este asistente.
  - Si se le pide que se conecte a Actualización de Windows para buscar el programa, seleccione «No».
  - Seleccione instalar el programa automáticamente cuando se le presente esta opción.
  - Si los mensajes de advertencia de la prueba del logotipo de Windows o la comprobación del fabricante aparecen, seleccione continuar con la instalación.

## Resolución de problemas de instalación por USB en Windows 7/8/10

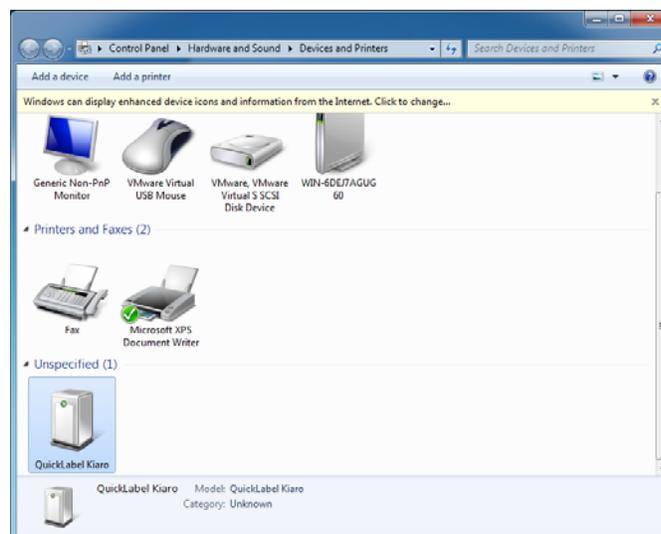
Cuando instale el controlador de la impresora por USB, primero tiene que ejecutar el asistente de instalación y luego conectar su ordenador mediante el cable USB.

Si conectó el cable USB antes de ejecutar el asistente de instalación, Windows 7/8/10 no reconocerá correctamente la impresora. En este caso, Kiaro! aparecerá como un Elemento no especificado en la ventana de Dispositivos e impresoras.

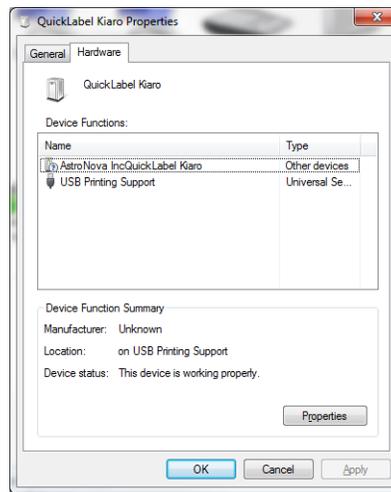
Siga el procedimiento a continuación para corregir este problema. En este procedimiento se considera que ya se ha instalado el controlador de la impresora.

**Nota:** Este procedimiento requiere un nivel de acceso de administrador en Windows.

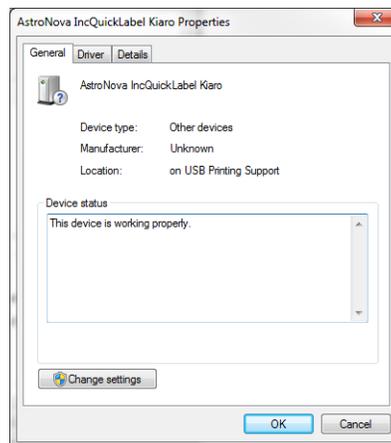
- 1 Abra la ventana Dispositivos e impresoras.



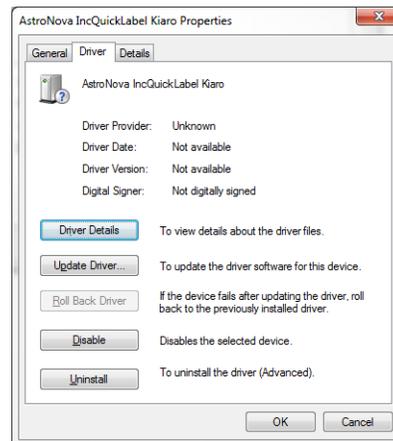
- 2 Pulse con el botón derecho en QuickLabel Kiaro en la lista No especificados. Seleccione **Propiedades**. Se abrirá la ventana Propiedades de QuickLabel Kiaro. Seleccione la pestaña **Hardware**.



- 3 Seleccione AstroNova Inc. QuickLabel Kiaro y, a continuación, seleccione **Propiedades**. Se abrirá la ventana Propiedades. Seleccione la pestaña **General**.



- 4 Seleccione **Cambiar configuración**. Luego, seleccione la pestaña **Controlador**.



- 5 Seleccione **Actualizar controlador**. Cuando se le pida, seleccione la opción **Buscar automáticamente el controlador actualizado**. Windows localizará el controlador en su sistema y creará un elemento para la impresora.

## Instalación del controlador de la impresora (red)

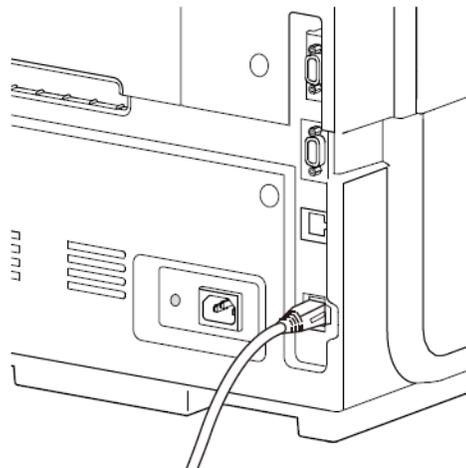
Siga las instrucciones a continuación para instalar la impresora a una conexión de red.

Si necesita información detallada sobre las redes, consulte la documentación correspondiente a su red o póngase en contacto con su administrador de redes.

La impresora usa los siguientes puertos: TCP 50000,50001,9100, UPD 50001,50002. La impresora no se puede usar en una red en la que otros dispositivos de la red usen los mismos puertos.

**Nota:** Cuando aparecen los mensajes de advertencia de la prueba del logotipo de Windows, la verificación del autor o las firmas digitales, seleccione continuar con la instalación. Estos mensajes indican que Microsoft no ha probado el logotipo del controlador. Sin embargo, sí que se ha probado completamente por parte de QuickLabel y no causará ninguno de los problemas mencionados en estos mensajes.

- 1 Asegúrese de que la impresora esté encendida y conectada a la red por medio de un cable LAN.



- 2 Obtenga el paquete de instalación en la página web de QuickLabel. Ejecute el instalador para abrir el asistente de instalación. Seleccione **Siguiente**.
- 3 Use el asistente de instalación del controlador para instalar el controlador. Consulte la siguiente información durante este proceso.

- Seleccione el método de conexión por Ethernet cuando se le pida.
- Autorice el acceso al instalador si aparece una solicitud a tal efecto.
- Seleccione la impresora Kiaro! de la lista de impresoras cuando se le pida. Alternativamente, puede elegir encontrar una impresora específica por medio de una dirección de IP o de MAC.
- Configure la impresora para DHCP o para una dirección de IP estática.

Asegúrese de que la impresora haya estado en estado «Disponible» durante al menos 30 segundos antes de tratar de conectarse vía DHCP o una dirección de IP estática. Además, si cambia la selección de dirección de IP estática a DHCP, espere al menos 30 segundos antes de permitir que la impresora establezca la comunicación DHCP.

- Seleccione el lugar en el que desee instalar la herramienta de mantenimiento de Kiaro! cuando el programa se lo pida.

Seleccione Finalizar en el asistente de instalación después de instalar correctamente la herramienta de mantenimiento y el controlador de Kiaro!.

# 2

## Introducción

### Acerca de Kiaro!

Kiaro! es una innovadora impresora de inyección de tinta para imprimir etiquetas en color que combina una excelente calidad de impresión a alta velocidad y un coste de propiedad reducido. Al imprimir sus propias etiquetas con una Kiaro!, podrá reducir el coste de las etiquetas y tener una mayor flexibilidad en cuanto al envasado de sus productos.



La impresora digital de etiquetas en color Kiaro! ha sido creada pensando específicamente en los fabricantes y procesadores que desean crear etiquetas atractivas a un alto nivel de velocidad (imagínese lo que es imprimir 7200 etiquetas por hora en el caso de las etiquetas de 101,6 mm/4 pulgadas de largo). La impresora de etiquetas en color Kiaro! imprime instantáneamente etiquetas de calidad profesional a un coste óptimo.

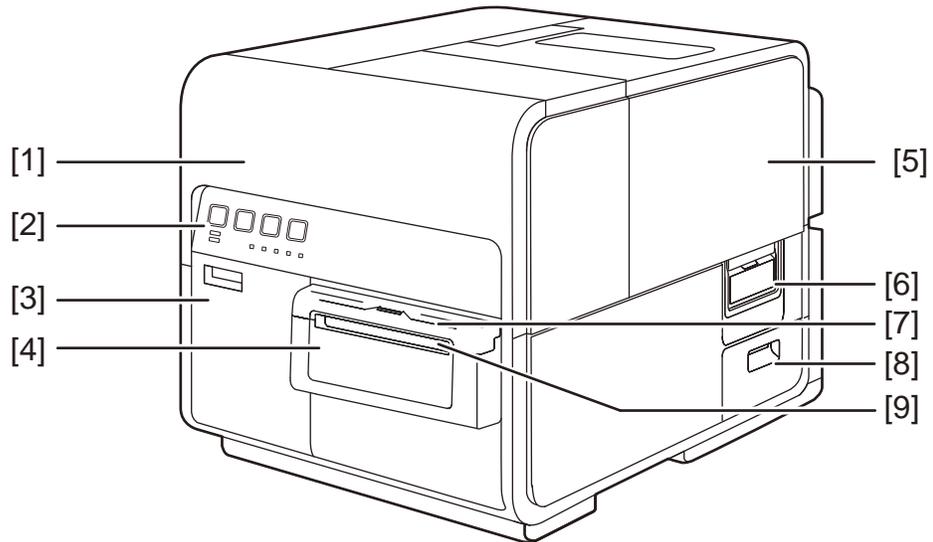
La Kiaro! se distingue de otras impresoras de etiquetas de inyección de tinta porque no sacrifica la calidad por la velocidad ni viceversa. La impresora Kiaro! imprime etiquetas en alta resolución más rápido que cualquier otra impresora de etiquetas en color de escritorio. Incluso a una velocidad de salida de 8 pps, podrá obtener etiquetas atractivas, coloridas y llamativas con una resolución excepcional de 1200 dpi. De hecho, aunque la utilice en modo económico de ahorro de tinta, también podrá imprimir unas etiquetas muy bonitas con una resolución de 1200 dpi.

Por su tamaño compacto, la impresora de etiquetas Kiaro! es perfecta para ponerla en una mesa o escritorio de trabajo, por lo que resulta muy fácil integrarla en cualquier cadena de producción o de envasado. Kiaro! incluye el software de etiquetas Custom QuickLabel® Omni que permite diseñar etiquetas, añadir códigos de barras y gestionar varios trabajos de impresión a la vez. Además, ofrece la opción de imprimir etiquetas directamente desde programas de diseño gráfico como Adobe® Photoshop® e Illustrator®.

Si quiere empezar a imprimir etiquetas, póngase en contacto con su especialista en materiales para imprimir de QuickLabel para obtener etiquetas en blanco y tintas de Kiaro!

## Nombre de las piezas y de las funciones de la impresora

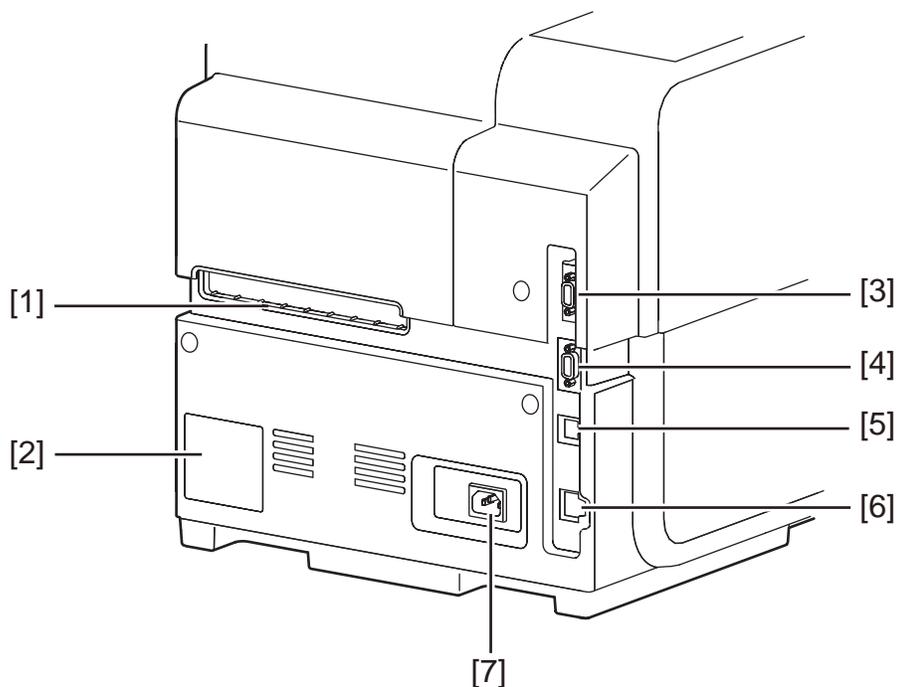
### Vista frontal



N.º	Pieza	Descripción
1	Tapa superior	Ábrala para cargar las etiquetas, eliminar los atascos de material en la ruta de alimentación o limpiar el interior de la máquina. Al abrirla se accede a los módulos de impresión, las placas de circuitos y otros componentes internos.
2	Panel de operaciones	En este panel están las teclas necesarias para las operaciones y los ledes indicadores del estado de la impresora.
3	Puerta del depósito de tinta	Abra esta puerta cuando tenga que reemplazar el depósito de tinta.
4	Cortador manual	Use este cortador para recortar manualmente el material para imprimir que sale.
5	Cubierta del rollo	Esta cubierta protege el cargador de rollo del material para imprimir.
6	Asa de la cubierta del rollo	Use esta asa para abrir la cubierta del rollo.
7	Cubierta del cortador	Abra esta cubierta cuando tenga que usar el cortador manual.

N.º	Pieza	Descripción
8	Puerta del cartucho de mantenimiento	Abra esta puerta cuando tenga que reemplazar el cartucho de mantenimiento.
9	Ranura de salida del material	Los materiales salen a través de esta ranura.

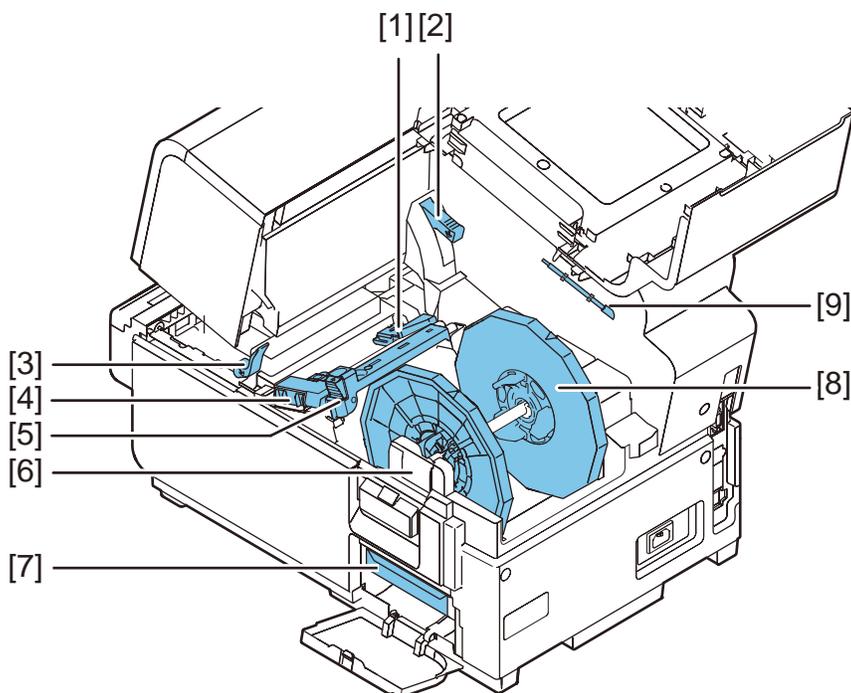
## Vista trasera



N.º	Pieza	Descripción
1	Ranura trasera del cargador	Esta ranura se usa para cargar papel continuo.
2	Placa con especificaciones	En esta placa se muestra el número de serie que identifica a la impresora. El número de serie es necesario cuando solicite una reparación de la impresora o cuando se registre como usuario.
3	Puerto RS232C	Reservado.
4	Puerto RS232C	Este puerto se usa para una interfaz de control externo. Para obtener más información, consulte la Guía de interfaz de comandos Kiaro!
5	Puerto USB	Inserte aquí un cable USB para conectar la impresora al ordenador.

N.º	Pieza	Descripción
6	Puerto LAN	Inserte aquí un cable LAN para conectar la impresora al ordenador.
7	Toma de corriente	Conecte aquí el cable de alimentación.

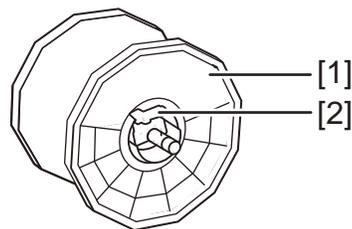
## Interior de la impresora



N.º	Pieza	Descripción
1	Guía de transporte (izquierda)	Esta es una guía fija para que los materiales para imprimir vayan rectos.
2	Palanca de desenganche de la tapa superior	Mueva esta palanca hacia arriba para soltar la tapa superior.
3	Palanca de desenganche del rodillo de arrastre	Mueva esta palanca hacia abajo cuando se atasque el material.
4	Guía de transporte (derecha)	Esta guía se usa para que los materiales vayan rectos y para detectar el ancho de estos.
5	Guía del material	Esta guía previene que los materiales floten.
6	Abrazaderas del portarrollos	Coloque aquí el portarrollos.

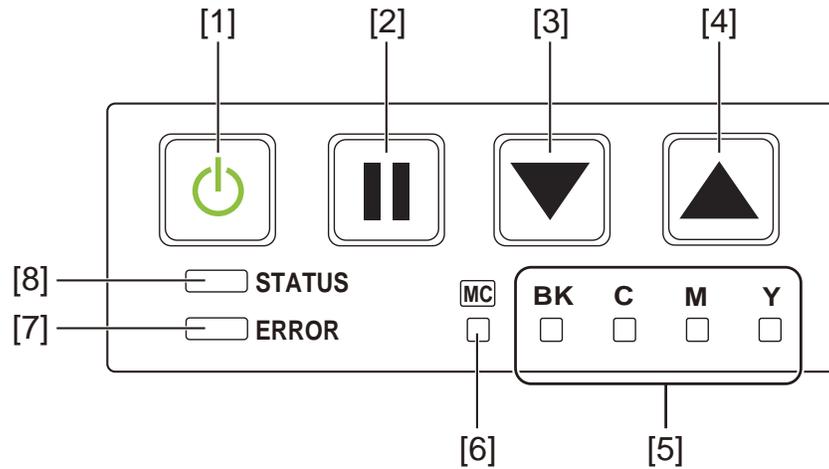
N.º	Pieza	Descripción
7	Cartucho de mantenimiento	Aquí se acumula la tinta que se usa para limpiar el cabezal de impresión.
8	Portarrollos	Este portarrollos se usa para colocar el material.
9	Bastoncillo de limpieza	Use este bastoncillo de limpieza para limpiar el ensamblaje de transporte.

## Portarrollos



N.º	Pieza	Descripción
1	Tope del soporte	Este tope evita que se puedan quitar los materiales.
2	Traba del tope del soporte/Palanca de desenganche	Esta palanca se usa para desenganchar el tope del soporte. Empuje esta palanca para conectar o desconectar el tope del soporte.

## Panel de operaciones



N.º	Pieza	Descripción
1	Tecla/Led de encendido	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Encendido</i>: La impresora está encendida.</li> <li><i>Parpadeando</i>: La impresora está en modo inactivo.</li> <li><i>Apagado</i>: La impresora está apagada.</li> </ul>
2	Tecla PAUSA	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Imprimiendo</i>: Al presionar esta tecla se interrumpe la impresión.</li> <li><i>En pausa</i>: Al presionar esta tecla se reinicia la impresión.</li> </ul>
3	Tecla CARGAR	Al presionar esta tecla en el modo apagado se carga el material para imprimir.
4	Tecla CARGA EN RETROCESO	Al presionar esta tecla se carga el material para imprimir una página hacia atrás. Al presionar y mantener presionada esta tecla se carga el material para imprimir en retroceso de una manera continua.
5	Led de advertencia de tinta	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Encendido</i>: No hay tinta o falta colocar el depósito de la tinta.</li> <li><i>Parpadeando</i>: Poca tinta.</li> <li><i>Apagado</i>: Suficiente tinta.</li> </ul>
6	Led de advertencia para el cartucho de mantenimiento	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Encendido</i>: Lleno</li> <li><i>Parpadeando</i>: Casi lleno.</li> <li><i>Apagado</i>: Suficiente espacio para recoger tinta.</li> </ul>
7	LED DE ERROR	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Encendido</i>: Error de llamada del operador (puede recuperarse por operación del usuario).</li> <li><i>Parpadeando</i>: Error fatal.</li> <li><i>Apagado</i>: Normal.</li> </ul>

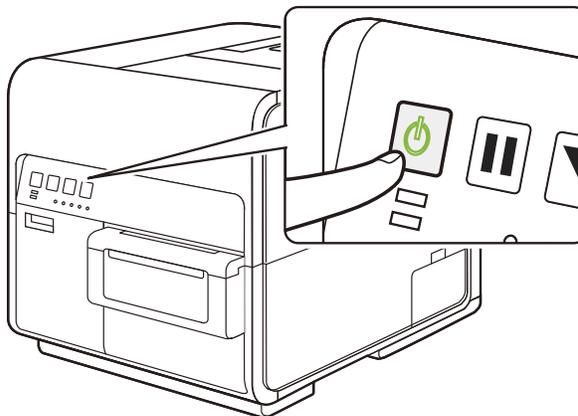
N.º	Pieza	Descripción
8	LED DE ESTADO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Encendido</i>: Modo encendido.</li> <li>• <i>Parpadeando</i>: Los datos se están recibiendo (imprimiendo, limpiando, inicializando, apagándose).</li> <li>• <i>Apagado</i>: Modo apagado (durante la limpieza, etc.).</li> </ul>

## Encendido y apagado de la impresora

### Encendido de la impresora

Asegúrese de que el cable de alimentación esté conectado correctamente y luego encienda la impresora.

- 1 Mantenga presionada la tecla de encendido durante al menos un segundo.

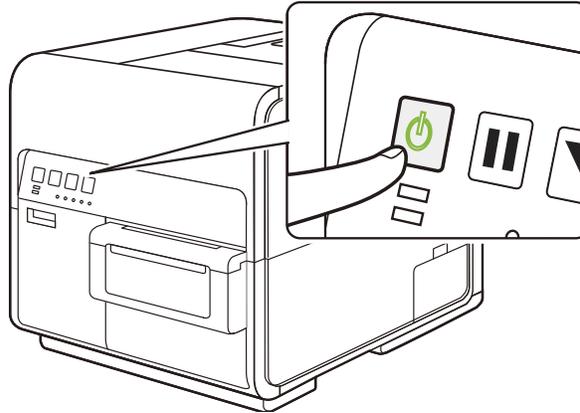


Se realiza una limpieza y la impresora estará lista para imprimir. Cuando la impresora está en el modo encendido, el led de estado se mantiene encendido.

**Nota:** Cuando la impresora está en modo inactivo, presione la tecla de encendido para que la impresora regrese al modo encendido. La impresora también se activa desde el modo inactivo automáticamente cuando recibe un trabajo de impresión.

## Apagado de la impresora

- 1 Mantenga presionada la tecla de encendido durante al menos un segundo.



El led de encendido parpadea a intervalos largos y luego la impresora se apaga.

Cuando la impresora no se vaya a usar por un periodo de tiempo prolongado:

- Quite el material para imprimir del portarrollos para evitar que se descolore. Guárdelo en una bolsa de plástico o dentro de una caja para que no esté expuesto a temperaturas o humedades altas ni a la luz solar directa.
- Si la impresora se va a utilizar habitualmente, limpie cada 2 semanas los cabezales de impresión. Si la impresora se va a guardar, limpie los cabezales de impresión cada 8 semanas.

## Servicios de QuickLabel

### Guía de usuario de Materiales para imprimir etiquetas

QuickLabel desarrolla sustratos para la impresión de etiquetas Kiaro! Vendemos etiquetas rentables que cumplen con varios de los requisitos del usuario, lo que incluye las normativas de etiquetado industrial y gubernamental.

### Programa de orden de compra general de QuickLabel (BPO)

Como fabricante de Kiaro! y de sus consumibles, QuickLabel tiene la ventaja de poder ofrecerle precios económicos gracias a su eficiente producción. El Programa BPO Kiaro! de QuickLabel cubre todas sus necesidades en cuanto a consumibles de impresión durante un período de 12 meses. A cambio de un compromiso anual, nuestros clientes se benefician de descuentos en los precios, así como de entregas regulares programadas de acuerdo con sus necesidades de producción. Los clientes que utilizan nuestro programa BPO obtienen el máximo ahorro en todas sus compras de tinta y de etiquetas en blanco.

### Especialistas en materiales

QuickLabel le ofrece los servicios de nuestros expertos en etiquetas altamente capacitados para aconsejarle sobre los materiales adecuados para imprimir etiquetas y sobre el diseño de archivos de etiquetas para formatos de etiquetas especiales y personalizadas.

Su especialista personal en materiales para imprimir podrá:

- Brindarle un punto de contacto para el desarrollo continuo de materiales para imprimir etiquetas que puede ser necesario para aplicaciones de etiquetas únicas.
- Ofrecerle asesoramiento sobre el uso previsto para que pueda programar las compras y controlar su inventario.
- Asesorarle sobre nuestros cómodos pedidos generales, que permiten automatizar el envío de consumibles hasta su lugar de trabajo en fechas que se especifican por adelantado.
- Tomar sus pedidos de etiquetas y de nuevos formatos de etiquetas.
- Tomar sus pedidos de suministros para impresora.

## Asistencia técnica de QuickLabel Kiaro!

Ofrecemos asistencia técnica directamente de fábrica para la impresora de etiquetas Kiaro!, que incluye un servicio continuo en materia de mantenimiento, formación, solución de problemas y consultas sobre reparaciones. Este servicio de asistencia técnica forma parte de la garantía de un año por la compra de su Kiaro!.

También ofrecemos asistencia técnica adicional a través del Acuerdo de Atención al Cliente opcional, que funciona como una garantía ampliada para su Kiaro!. El Acuerdo de Atención al Cliente ofrece una visita in situ (cuando se requiera) y el servicio de reparación y sustitución de piezas QuickSwap™.

**Los Acuerdos de atención al cliente** incluyen:

- **La visita de un técnico de mantenimiento:** Tiene derecho a recibir una visita de mantenimiento en sus instalaciones. Cuando usted lo solicite, programaremos la visita de un técnico para que se presente en sus instalaciones en un plazo de 5 días hábiles.

Estas visitas de mantenimiento brindarán a su personal la oportunidad de recibir formación adicional sobre la operación y el mantenimiento de la impresora, hacer preguntas directamente en persona y resolver cualquier problema de producción que pueda presentarse. Para aprovechar al máximo cada visita, le recomendamos que prepare una lista de los temas que quiera tratar y que nos los comunique por adelantado.

También le ofrecemos visitas adicionales para hacer reparaciones, que tienen un precio e implican gastos de desplazamiento.

- **QuickSwap™:** Con el servicio de reparación y sustitución de piezas QuickSwap™, nuestros clientes se benefician, sin que les suponga ningún gasto, de la reparación y sustitución de cualquier pieza defectuosa del sistema, excepto si la pieza se ha dañado por un uso indebido o un descuido.

Tenga en cuenta que el servicio QuickSwap™ no incluye los consumibles de impresión ni las piezas de desgaste. Ofrecemos descuentos en los precios de estos artículos a través del Programa de orden de compra general (BPO).

- **Servicio técnico ilimitado por teléfono:** Nuestros clientes disponen de un servicio de asistencia técnica gratuito e ilimitado por teléfono. Cuando llame a nuestro teléfono de asistencia técnica, al número 877-757-7310 en Estados Unidos (consulte el apartado Información de contacto de centros de venta y servicio técnico en fábrica que figura al principio de este manual para ver los números de teléfono de QuickLabel en otros lugares), alguien de nuestro departamento de asistencia técnica le ayudará a resolver su problema o le asistirá en el uso de su impresora de etiquetas.

Para recibir un presupuesto del Acuerdo de Atención al Cliente, póngase en contacto con QuickLabel.

---

# 3

## Diseño e impresión de etiquetas

### Diseño de etiquetas

En esta sección se explican varios factores a tener en cuenta antes de empezar a diseñar etiquetas.

#### Cómo elegir un software de diseño

Se puede imprimir en Kiaro! usando cualquier programa de diseño con funciones de impresión. Existen muchos programas de diseño gráfico y el software que escoja dependerá de los requisitos de diseño y de la dinámica de trabajo que desee.

QuickLabel y otros proveedores informáticos ofrecen programas de diseño.

- **Custom QuickLabel Omni de QuickLabel.** Con este producto informático desarrollado por QuickLabel resulta muy fácil crear códigos de barras y poner texto y gráficos en una etiqueta.
- **Aplicaciones de terceros.** Existe una gran variedad de programas de diseño gráfico de otras empresas informáticas como Adobe y Corel. Adobe Photoshop, Illustrator y otros programas profesionales de edición de imágenes de características similares ofrecen herramientas avanzadas para crear material gráfico.

Una práctica común es usar un enfoque mixto para diseñar etiquetas. Por ejemplo, quizás quiera editar un elemento fotográfico en Photoshop, crear un logotipo en Illustrator y colocar luego ambos en un archivo de Custom QuickLabel Omni para el diseño gráfico final y la impresión.

#### Desactivación del antisolapamiento

La mayoría de los programas de diseño gráfico ofrecen funciones de antisolapamiento para suavizar el aspecto en las transiciones de colores.

Cuando diseñe etiquetas para imprimir las con Kiaro!, no use el antisolapamiento. Esto es especialmente importante si se imprime texto o códigos de barras. Por ejemplo, un código de barras con antisolapamiento puede no escanearse correctamente debido a las transiciones de colores entre las líneas.

#### Diseño de etiquetas con y sin bordes

En las etiquetas impresas a sangrado total (sin bordes), el color se imprime hasta los bordes de la etiqueta. En las etiquetas con bordes, el color llega hasta el margen que hay antes del borde de la etiqueta.

Siga las siguientes pautas para la preparación de archivos de **etiquetas sin bordes**.

- Si usa materiales para imprimir con matriz de puntos, el largo y el ancho del archivo de la etiqueta «canvas» debe ser 0,63 cm (0,25") mayor que el largo y ancho de la etiqueta física. Este tamaño permitirá que se imprima a ambos lados de la etiqueta (sobre la matriz) a la vez que se tiene en cuenta el desvío mínimo respecto a la etiqueta de la impresora.

- Si usa materiales para imprimir con la matriz quitada, puede imprimir hasta el borde de las etiquetas precortadas, pero al hacerlo es posible que se depositen pequeñas cantidades de tinta en el soporte. En el caso de que se deposite un exceso de tinta en el soporte, esta no se secará y podría manchar otras superficies, como las manos y otras etiquetas impresas. A título orientativo, no se debe imprimir más de 0,5 mm (0,02") de tinta en el soporte.
- Los elementos de diseño que llegan hasta el borde de la etiqueta son las partes del diseño que «sangran» por el borde. El sangrado más común es el de un color sólido, un patrón o un fondo degradado que se extiende por fuera del borde de la etiqueta.

Siga las siguientes pautas para la preparación de archivos de **etiquetas con bordes**.

- El largo y el ancho del archivo de la etiqueta «canvas» deben ser los mismos que el largo y el ancho de la etiqueta física.
- Todos los elementos de diseño se deben colocar dentro de un límite de 1,5 mm (0,0625") en el «canvas». Esto garantizará que dichos elementos de diseño nunca lleguen hasta el borde de la etiqueta ni lo sobrepasen.

### Imprimir con tinta negra

Existen dos maneras de imprimir usando tinta negra con la impresora Kiaro!. El método de impresión variará dependiendo de los valores RGB del color negro que se esté imprimiendo.

- **Negro verdadero:** Este método usa solo tinta negra para imprimir el color negro. Todos los valores de color RGB deben estar entre 0 y 1 para imprimir en negro verdadero. Por ejemplo, las imágenes con valores RGB de 0,0,0 o bien 0,1,0 o bien 1,1,1 se imprimirán usando solo tinta negra.
- **Negro procesado:** Este método usa una mezcla de tintas para imprimir el color negro. Si los valores de color RGB no están entre 0 y 1, se usará el negro procesado. Por ejemplo, las imágenes con valores RGB de 2,2,2 o bien 1,1,2 o bien 0,0,30 se imprimirán usando una mezcla de tintas para llegar al negro procesado.

## Configuración del software de diseño de etiquetas

En esta sección se explica cómo configurar su programa de diseño de etiquetas para imprimir con Kiaro!

### Configuración de etiquetas con Custom QuickLabel Omni

Custom QuickLabel Omni es un software desarrollado por QuickLabel que permite acceder a funciones especiales de nuestras impresoras y permite a los clientes diseñar e imprimir etiquetas fácilmente.

Para obtener instrucciones sobre la configuración y la impresión de etiquetas, consulte la ayuda de Custom QuickLabel.

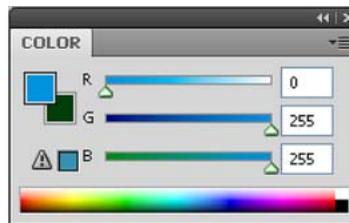
## Configuración de etiquetas en aplicaciones de diseño de terceros

Puede diseñar e imprimir archivos de etiquetas usando exclusivamente una aplicación de terceros como Adobe Photoshop o Illustrator. En este caso, siga estas pautas para garantizar los mejores resultados.

**Nota:** También puede usar aplicaciones de terceros para diseñar los componentes de una etiqueta que se va a importar en Custom QuickLabel Omni. En este caso, guarde o exporte los archivos gráficos en formato .BMP, .PCX, .JPG o .TIF sin comprimir, .GIF, .PNG o .PDF.

- **Seleccione una resolución de 600 píxeles por pulgada.** Para las aplicaciones de diseño basadas en mapas de bits como Adobe Photoshop, seleccione una resolución de 600 píxeles por pulgada. Esto ofrecerá la suficiente resolución de imagen para producir unos resultados excelentes de 1200 píxeles por pulgada. Esta configuración no se usa en aplicaciones de diseño vectoriales como Adobe Illustrator.
- **Use colores dentro de la gama.** Al diseñar con color, asegúrese de usar colores que estén dentro de la gama de impresión. La mayoría de las aplicaciones de diseño le indicarán si un color está fuera de la gama.

Por ejemplo, en Adobe Photoshop y en Illustrator, los colores fuera de la gama se indican por medio de un icono con un signo de exclamación en la paleta de colores.



Los colores fuera de la gama no se pueden imprimir con precisión. A menudo, se pueden encontrar colores para sustituir a los que estén fuera de la gama.

- **Si la aplicación es compatible con el control de colores, actívelo.** Las aplicaciones de diseño profesionales permiten gestionar el control de los colores. Esta opción suele encontrarse en la ventana de impresión de la aplicación.

Asegúrese de que el ajuste del color en el controlador de la impresora Kiaro! esté definido en «Aplicación Controlada». El control de colores debe estar activado ya sea en la aplicación de diseño o en el controlador de la impresora, pero no en ambos.

## Configuración del controlador de la impresora

### Selección de material continuo para etiquetas

Antes de imprimir usando una aplicación de terceros, deberá seleccionar en el controlador de la impresora el material continuo para etiquetas adecuado.

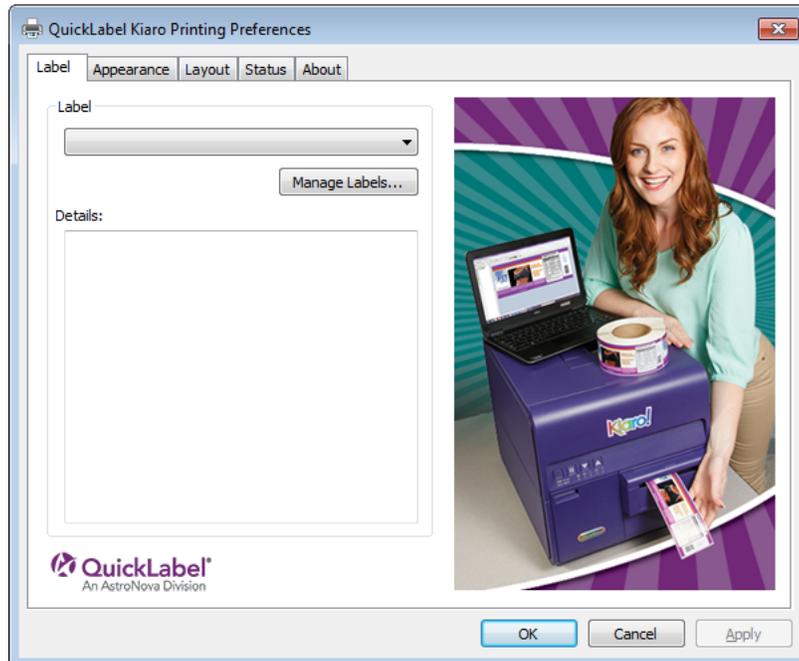
**Nota:** Las instrucciones del controlador solo corresponden a la impresión por medio de aplicaciones de diseño de terceros. Si usa Custom QuickLabel Omni, este proceso no es necesario.

- 1 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
  - En Windows 7, seleccione **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8, acceda a la opción **Buscar** colocando el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla. Busque «Panel de control» y pulse en el icono **Panel de control**. En la ventana Panel de control, pulse en **Ver dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 10, seleccione **Inicio > Panel de control > Ver dispositivos e impresoras**.

Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora y seleccione **Preferencias de impresión**. Se abrirá la ventana Preferencias de Impresión de QuickLabel Kiaro!

**Nota:** También se puede acceder a las preferencias del controlador a través del cuadro de diálogo de impresión de la aplicación. Desde la ventana Imprimir de su programa, seleccione **QuickLabel Kiaro!** en la lista de impresoras y seleccione **Propiedades o Configuración** (varía en cada programa).

- 2 Seleccione la pestaña **Etiqueta**.



- 3 Seleccione un material continuo para etiquetas en la lista.

**Nota:** Si es necesario, puede configurar un material continuo para etiquetas personalizado que satisfaga sus necesidades.

- 4 Seleccione **OK** (aceptar).

**Temas relacionados:**

- “Configuración del material continuo para etiquetas personalizado” en la página 63

## Configuración del material continuo para etiquetas personalizado

Es posible agregar o modificar materiales continuos para etiquetas personalizados en el controlador de la impresora.

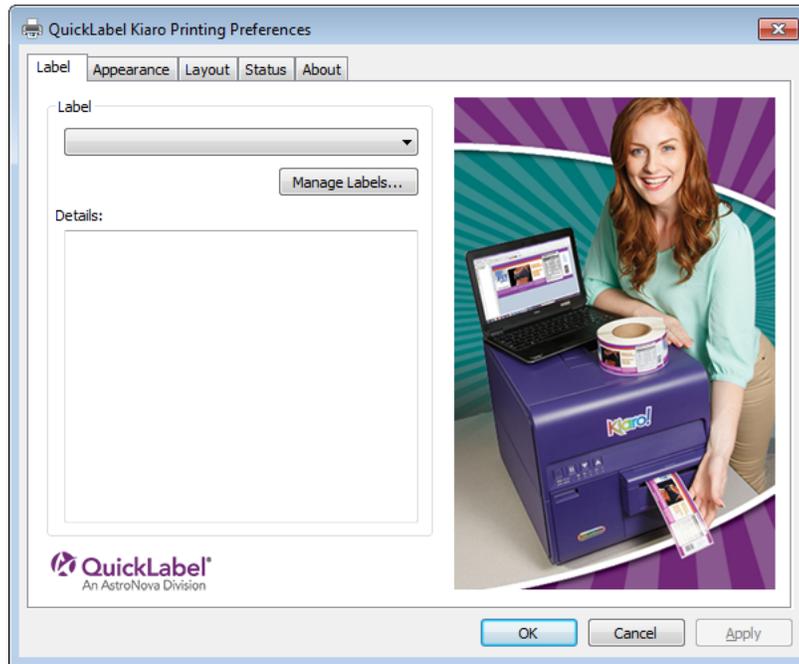
**Nota:** Las instrucciones del controlador solo corresponden a la impresión por medio de aplicaciones de diseño de terceros. Si usa Custom QuickLabel Omni, este proceso no es necesario.

- 1 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
  - En Windows 7, seleccione **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8, acceda a la opción **Buscar** colocando el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla. Busque «Panel de control» y pulse en el icono **Panel de control**. En la ventana Panel de control, pulse en **Ver dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 10, seleccione **Inicio > Panel de control > Ver dispositivos e impresoras**.

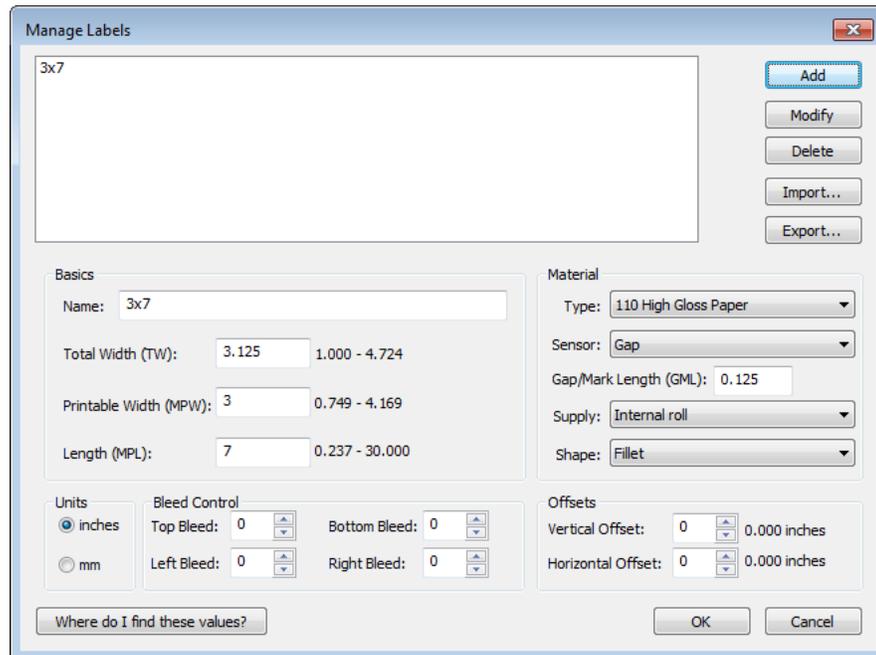
Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora y seleccione **Preferencias de impresión**. Se abrirá la ventana Preferencias de Impresión de QuickLabel Kiaro!.

**Nota:** También se puede acceder a las preferencias del controlador a través del cuadro de diálogo de impresión de la aplicación. Desde la ventana Imprimir de su programa, seleccione QuickLabel Kiaro! en la lista de impresoras y seleccione **Propiedades o Configuración** (varía en cada programa).

- 2 Seleccione la pestaña **Etiqueta**.



- 3 Seleccione **Administrar etiquetas**. La ventana de Administración de etiquetas se abrirá.



**Nota:** Tendrá que introducir información detallada sobre la construcción de la etiqueta que va a utilizar. Puede encontrar dicha información en una etiqueta localizada dentro del rollo de etiquetas.

- 4 Dele un nombre al material continuo para etiquetas.
- 5 Indique si desea especificar el tamaño en pulgadas o en milímetros.

- 6 Introduzca el ancho total (TW) de la construcción del material, incluyendo las partes delgadas del soporte expuesto localizado cerca de los bordes del material.
- 7 Introduzca el ancho imprimible (también denominado ancho máximo imprimible o AMI). No incluya las partes delgadas del soporte expuesto localizado cerca de los bordes del material.
- 8 Introduzca el largo de la etiqueta (también denominado largo máximo imprimible o LMI).
  - Si está usando un material con brecha o con marcas reflectivas, el LMI se imprime en una etiqueta localizada dentro del centro de cartón del rollo de etiquetas.
  - Si está usando un material continuo, podrá determinar la longitud sobre la base de la altura que figure en su archivo de la etiqueta. Podrá ver esta altura usando su programa de diseño de etiquetas.
- 9 Seleccione el tipo de material sobre el cual se imprimirá la etiqueta.

- 10 Seleccione un tipo de sensor.

- **Brecha:** Seleccione esta opción si está usando un material con brecha.
- **Reflectiva:** Seleccione esta opción si está usando un material con marcas reflectivas.
- **Ninguno:** Seleccione esta opción si está usando un material sin brecha ni marcas reflectivas (material continuo).

Cuando imprima en un material continuo, habrá un espacio sin imprimir de aproximadamente 3,175 mm (0,125") entre las etiquetas.

Si selecciona Brecha o Reflectiva, introduzca la longitud de la brecha o de la marca reflectiva (también llamada LMB).

- 11 Seleccione el modo en que se le suministra el material a la impresora.
  - **Internal Roll** (Rollo interno): Seleccione esta opción si va a usar un rollo de etiquetas instalado en el impresora.
  - **External** (Externo): Seleccione esta opción si va a suministrar las etiquetas desde una fuente externa a la impresora.

- 12 Seleccione la forma de la etiqueta.

- 13 Si está imprimiendo una etiqueta sin bordes, puede eliminar el espacio blanco de los bordes de la etiqueta seleccionando los valores de sangrado vertical y horizontal. Si el valor es mayor de cero, el largo y ancho de la etiqueta impresa se incrementará levemente para que el sangrado llegue hasta los bordes de la etiqueta.

Cada grado de sangrado vertical aumenta la longitud de la etiqueta en 0,1 mm en la dirección vertical correspondiente. Cada grado de sangrado horizontal aumenta el ancho de la etiqueta un 0,1 mm en la dirección horizontal correspondiente.

Cuando use esta opción, diseñe su etiqueta para que la zona de sangrado se extienda más allá de los bordes del «canvas» de la etiqueta en su programa de diseño de etiquetas.

- 14** De ser necesario, use la opción de desplazamiento para ajustar la ubicación de una imagen impresa relativa a las marcas de inscripción que están en el material.
- **Desplazamiento vertical:** Los valores negativos mueven la imagen hacia abajo en la etiqueta (alejándose de la impresora). Los valores positivos mueven la imagen hacia arriba en la etiqueta (acercándose a la impresora).
  - **Desplazamiento horizontal:** Los valores negativos mueven la imagen hacia la izquierda de la etiqueta. Los valores positivos mueven la imagen hacia la derecha de la etiqueta.
- 15** Seleccione **Agregar**.
- 16** De ser necesario, podrá editar o eliminar materiales continuos para etiquetas.
- Para editar un material continuo para etiquetas, selecciónelo de la lista y modifique su configuración. Luego, seleccione **Modificar**.
  - Para eliminar un material continuo para etiquetas, selecciónelo de la lista y seleccione **Eliminar**.
- 17** De ser necesario, podrá importar o exportar información del material continuo para etiquetas. Esto es útil cuando tenga que transferir la configuración del material continuo para etiquetas entre varios ordenadores.
- **Importar:** Seleccione esta opción para importar la información del material continuo para etiquetas de un archivo.
  - **Exportar:** Seleccione esta opción para exportar toda la información del material continuo para etiquetas a un archivo.
- 18** Seleccione **OK** (aceptar).

**Temas relacionados:**

- *“Problemas al guardar el material continuo para etiquetas en el controlador” en la página 163*

## Configuración de las opciones de aspecto

Antes de imprimir usando una aplicación de terceros, deberá seleccionar las opciones de aspecto de su etiqueta.

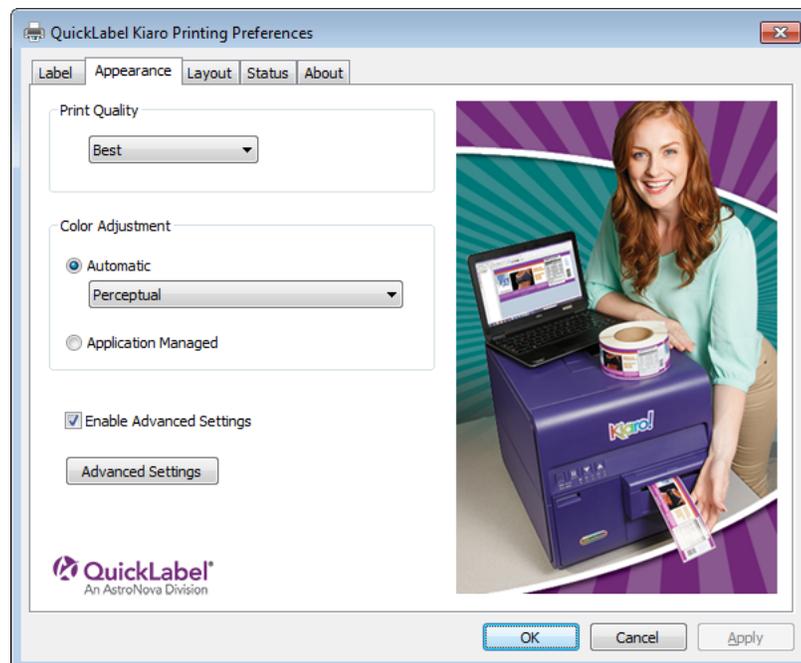
**Nota:** Las instrucciones del controlador solo corresponden a la impresión por medio de aplicaciones de diseño de terceros. Si usa Custom QuickLabel Omni, este proceso no es necesario.

- 1 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
  - En Windows 7, seleccione **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8, acceda a la opción **Buscar** colocando el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla. Busque «Panel de control» y pulse en el icono **Panel de control**. En la ventana Panel de control, pulse en **Ver dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 10, seleccione **Inicio > Panel de control > Ver dispositivos e impresoras**.

Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora y seleccione **Preferencias de impresión**. Se abrirá la ventana Preferencias de Impresión de QuickLabel Kiaro!

**Nota:** También se puede acceder a las preferencias del controlador a través del cuadro de diálogo de impresión de la aplicación. Desde la ventana Imprimir de su programa, seleccione QuickLabel Kiaro! en la lista de impresoras y seleccione Propiedades o Configuración (varía en cada programa).

- 2 Seleccione la pestaña **Aspecto**.



- 3 Seleccione la calidad de impresión.
  - **Mejor:** Si selecciona esta opción, las etiquetas se imprimirán con la mejor calidad posible. Las etiquetas se imprimirán con una resolución de 1200 dpi.
  - **Rápido:** Si selecciona esta opción, los trabajos de impresión comenzarán antes porque se envían menos datos a la impresora. Sin embargo, la velocidad real de impresión es la misma en los modos Mejor y Rápido. Las etiquetas se imprimirán con una resolución de 600 dpi.
  - **Económico:** Si selecciona esta opción, las etiquetas se imprimirán usando menos tinta. Se recomienda utilizar este modo para imprimir pruebas de etiquetas. Las etiquetas se imprimirán con una resolución de 1200 dpi.
  
- 4 Seleccione este modo si el ajuste del color va a ser automático o va a estar controlado por el programa de diseño de etiquetas.
  - **Automático:** Si selecciona esta opción, el controlador de la impresora aplicará los ajustes de color. Use este modo si su aplicación de diseño no permite realizar ajustes de color o si le resulta más sencillo controlar el color desde el controlador de la impresora en lugar de desde la aplicación de diseño.

***Nota:** Si va a controlar el ajuste de color desde la aplicación de diseño, no active esta opción ya que, de hacerlo, se realizarán dos ajustes de color: uno desde la aplicación y otro desde el controlador.*
  - **Aplicación controlada:** Si selecciona esta opción, el controlador de la impresora no aplicará los ajustes de color, sino que el color estará controlado por la aplicación (Adobe Photoshop o Illustrator, por ejemplo).

Si selecciona **Automático**, seleccione el tipo de ajuste de color automático.

- **Perceptiva:** La representación perceptiva comprime toda la fuente de color, tanto dentro como fuera de la gama de colores, hasta que la impresora pueda representar todos los colores. Esta representación cambia todos los colores por igual y, por lo tanto, mantiene la relación entre cada color. Sin embargo, esto también hace que cambien los colores dentro de la gama, a veces de una manera considerable, respecto a su tono original.
- **Colorimétrica relativa:** La representación colorimétrica relativa modifica la escala del punto blanco de la imagen original para que concuerde con el punto blanco del espacio objetivo. Esto garantiza que todos los colores, aunque sean diferentes respecto a sus colores originales, mantengan al menos la misma relación con el blanco. Al igual que sucede con la representación colorimétrica absoluta, los colores fuera de la gama son asignados al color más cercano dentro de la gama. Este método ofrece una relación más uniforme con el blanco, pero altera los colores dentro de la gama y también tiene algunos de los problemas de gradación que se dan con la representación colorimétrica absoluta.
- **Colorimétrica absoluta:** La representación colorimétrica absoluta altera solo los colores fuera de la gama y lo hace asignándolos al color más cercano dentro de la gama. Esto no produce ningún cambio en los colores dentro de la gama, pero puede alterar significativamente las relaciones entre los colores dentro y fuera de la gama. Suele adoptar la forma de zonas grandes de aspecto «plano» o de zonas con gradaciones tonales repentinas y gruesas.
- **Saturación:** La representación con saturación convierte los colores simples saturados del área de origen en los mismos colores básicos saturados del área de impresión, ignorando cualquier diferencia de tonalidad y claridad. Debido a su simplicidad, la representación por saturación se recomienda en imágenes con un uso básico de colores y no en fotografías, que no se reproducirán tan bien.

5 Seleccione **OK** (aceptar).

## Configuración de las opciones avanzadas de colores

Antes de imprimir usando una aplicación de terceros, puede configurar las opciones avanzadas de colores para definir cómo se imprimirán los colores en las etiquetas.

**Nota:** El ajuste avanzado de colores no suele ser necesario. Revise la imagen en su aplicación de diseño antes de hacer los ajustes en la ventana de Configuración avanzada de colores.

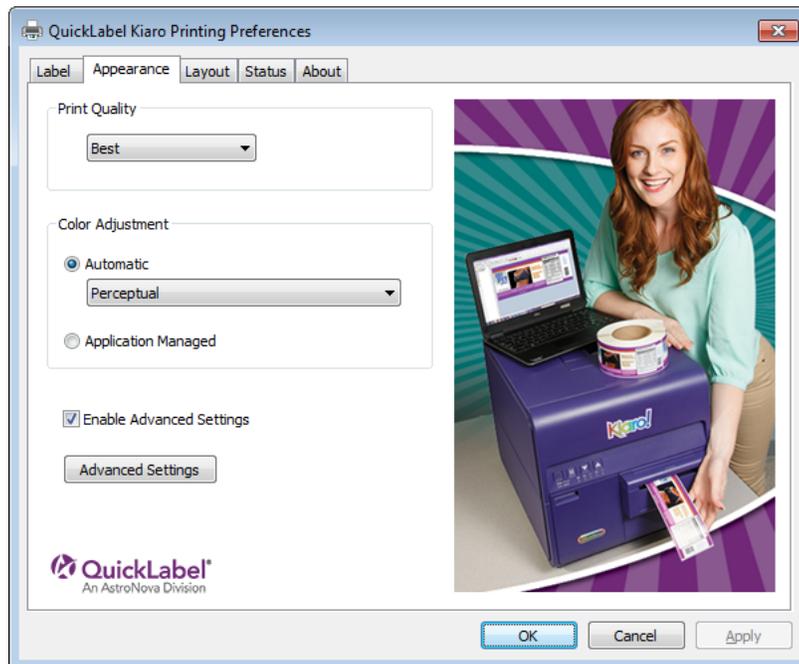
**Nota:** Las instrucciones del controlador solo corresponden a la impresión por medio de aplicaciones de diseño de terceros. Si usa Custom QuickLabel Omni, este proceso no es necesario.

- 1 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
  - En Windows 7, seleccione **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8, acceda a la opción **Buscar** colocando el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla. Busque «Panel de control» y pulse en el icono **Panel de control**. En la ventana Panel de control, pulse en **Ver dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 10, seleccione **Inicio > Panel de control > Ver dispositivos e impresoras**.

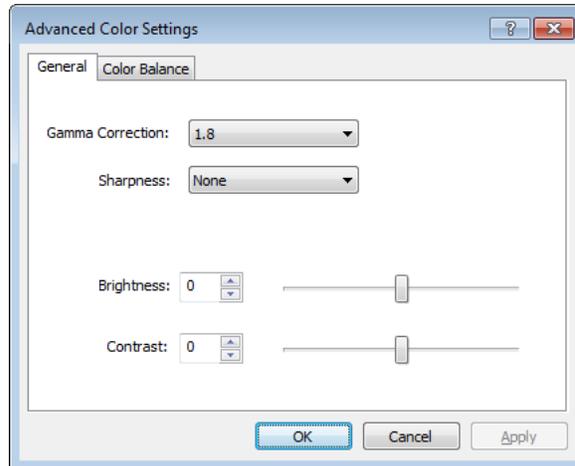
Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora y seleccione **Preferencias de impresión**. Se abrirá la ventana Preferencias de Impresión de QuickLabel Kiaro!

**Nota:** También se puede acceder a las preferencias del controlador a través del cuadro de diálogo de impresión de la aplicación. Desde la ventana Imprimir de su programa, seleccione QuickLabel Kiaro! en la lista de impresoras y seleccione Propiedades o Configuración (varía en cada programa).

- 2 Seleccione la pestaña **Aspecto**.



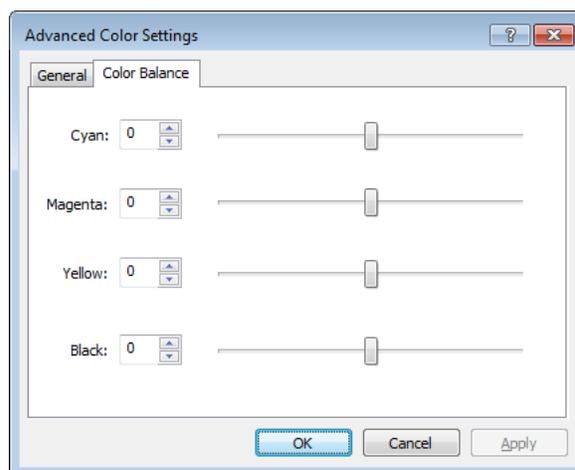
- 3 Seleccione **Activar la configuración avanzada** para activar las configuraciones definidas en este procedimiento.
- 4 Seleccione **Configuración avanzada**. Se abrirá la ventana de Configuración avanzada de colores. Seleccione la pestaña **General**.



- 5 Configure las opciones generales.
  - **Corrección de gamma:** Seleccione la cantidad de corrección gamma que se aplicará (1,4/1,8/2,2). Esta opción altera las áreas más oscuras de la imagen. Un valor más bajo ilumina las áreas oscuras mientras que un valor más alto las oscurece.
  - **Nitidez:** Seleccione si quiere ajustar la nitidez de la imagen.
  - **Brillo:** Seleccione si quiere ajustar el brillo de la imagen.
  - **Contraste:** Seleccione si quiere ajustar el contraste de la imagen.

Seleccione **Aplicar**.

- 6 Seleccione la pestaña **Balance de color**.



- 7 Configure las opciones de balance de color. Puede escoger si quiere aumentar o disminuir los colores cian, magenta, amarillo y negro.

Seleccione **Aplicar**.

- 8 Seleccione **OK** (aceptar).

## Configuración de las opciones de diseño

Antes de imprimir con una aplicación de terceros, deberá elegir las opciones de diseño para definir cómo se imprimirá la etiqueta.

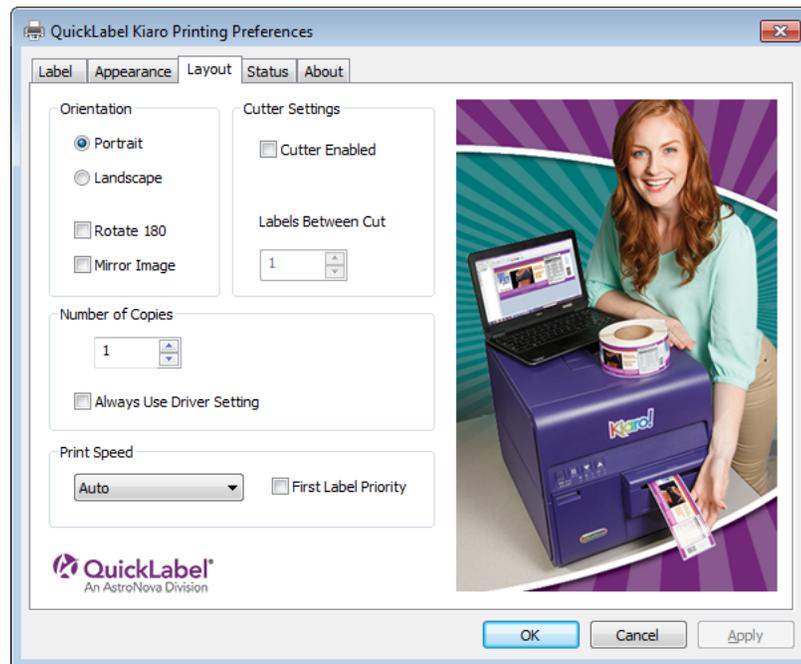
**Nota:** Las instrucciones del controlador solo corresponden a la impresión por medio de aplicaciones de diseño de terceros. Si usa Custom QuickLabel Omni, este proceso no es necesario.

- 1 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
  - En Windows 7, seleccione **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8, acceda a la opción **Buscar** colocando el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla. Busque «Panel de control» y pulse en el icono **Panel de control**. En la ventana Panel de control, pulse en **Ver dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 10, seleccione **Inicio > Panel de control > Ver dispositivos e impresoras**.

Pulse con el botón derecho en el icono de la impresora y seleccione **Preferencias de impresión**. Se abrirá la ventana Preferencias de Impresión de QuickLabel Kiaro!

**Nota:** También se puede acceder a las preferencias del controlador a través del cuadro de diálogo de impresión de la aplicación. Desde la ventana Imprimir de su programa, seleccione QuickLabel Kiaro! en la lista de impresoras y seleccione **Propiedades o Configuración** (varía en cada programa).

2 Seleccione la pestaña **Diseño**.



3 Si es necesario, puede seleccionar la orientación de impresión. La orientación se suele definir en la aplicación de diseño. Sin embargo, si no puede seleccionar la orientación en la aplicación de diseño, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Vertical:** Seleccione esta opción si desea imprimir la etiqueta con una orientación vertical en el rollo de etiquetas.
- **Horizontal:** Seleccione esta opción si desea imprimir la etiqueta con una orientación horizontal en el rollo de etiquetas.

4 Si es necesario, puede girar la imagen impresa 180 grados seleccionando **Girar 180**.

5 Si es necesario, puede imprimir la imagen con una orientación reflejada escogiendo **Imagen reflejada**.

6 Si es necesario, puede seleccionar la cantidad de copias que necesite imprimir. La cantidad de copias se especifica en la aplicación antes de imprimir. Sin embargo, podrá cambiar aquí ese valor o podrá usar esta configuración si la aplicación no ofrece una configuración.

Si activa la opción **Usar siempre la configuración del controlador**, la cantidad de copias que especifique en el controlador prevalecerá sobre la cantidad especificada en su aplicación de diseño.

- 7 Si es necesario, puede cambiar la velocidad de impresión. Sin embargo, se recomienda usar la velocidad de impresión **Auto**. Esta opción ajusta automáticamente la velocidad de impresión en función de la velocidad de los datos de los trabajos de impresión que recibe la impresora.

Cuando la impresora no tiene suficientes datos, deja de imprimir, espera hasta recibir la cantidad necesaria de datos, luego retrae el material para imprimir hasta la siguiente etiqueta y reinicia la impresión. Si se usa la velocidad automática, la impresión continuará a una menor velocidad. Si se selecciona una velocidad específica, la impresión continuará a esa misma velocidad.

- 8 Seleccione si desea activar el modo de prioridad de la primera etiqueta. Cuando este modo está activo, se envía un comando a la impresora al iniciarse un trabajo. Dicho comando ordena a la impresora que empiece a realizar los procesos para prepararse para imprimir. Este modo permite que la cantidad de tiempo que pasa hasta que la primera etiqueta de un trabajo empieza a imprimirse sea menor.

- 9 Si su impresora Kiaro! tiene instalado el accesorio de cortador automático, puede configurar el cortador.

- Active la opción **Cortador activado** para activar el cortador automático.
- Use el campo **Etiquetas entre cortes** para indicar el número de etiquetas a imprimir entre cada corte. Si introduce el número cero, las etiquetas solo se cortarán al principio y al final del trabajo.

La longitud mínima de corte es de 38 mm (1,496 pulgadas). Si elige cortar entre cada etiqueta y la longitud de la etiqueta es menor que la longitud de corte mínima, la etiqueta se imprimirá y avanzará el largo de una etiqueta adicional más 6,35 mm (0,25 pulgadas), y después se cortará.

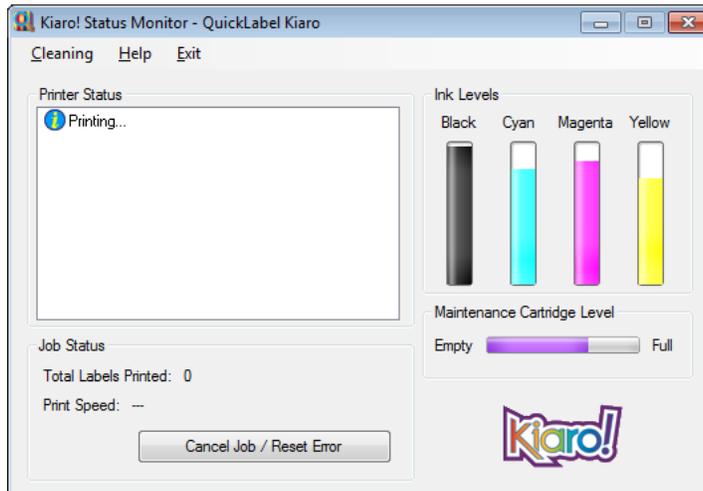
- 10 Seleccione **OK** (aceptar).

## Impresión de etiquetas

- 1 Asegúrese de que se ha colocado el material para imprimir etiquetas.
- 2 Si está imprimiendo usando una aplicación de diseño de terceros, asegúrese de configurar previamente las preferencias del controlador de la impresora.
- 3 Abra el archivo de la etiqueta utilizando el programa apropiado. Luego, seleccione imprimir etiquetas y seleccione el número de copias que desee imprimir.

**Nota:** Si su programa tiene una opción de compaginar, desactívela antes de imprimir.

- 4 Imprima las etiquetas. Se abrirá automáticamente el monitor de estado donde se mostrará información sobre la impresora y el estado del trabajo de impresión.



El avance del trabajo de impresión aparecerá en el monitor de estado.

Si es necesario, podrá cancelar la impresión seleccionando **Cancelar trabajo/Restablecer error** en el monitor de estado.

- 5 Retire las etiquetas impresas. Al finalizar el trabajo de impresión, corte el material para imprimir etiquetas con el cortador manual.

**Nota:** A medida que van saliendo de la impresora las etiquetas impresas, no tire de ellas de ninguna manera. Esto podría provocar un atasco del material para imprimir.

**Temas relacionados:**

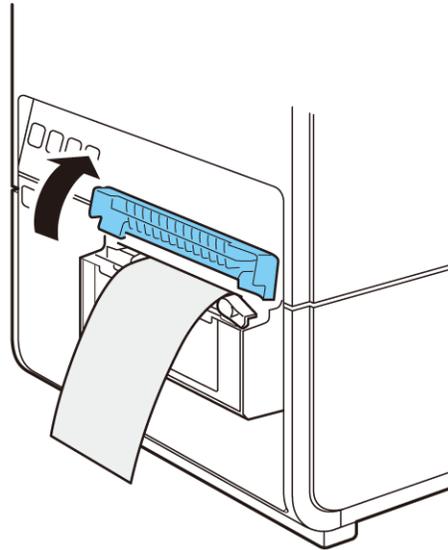
- "Utilización del cortador manual" en la página 76

## Utilización del cortador manual

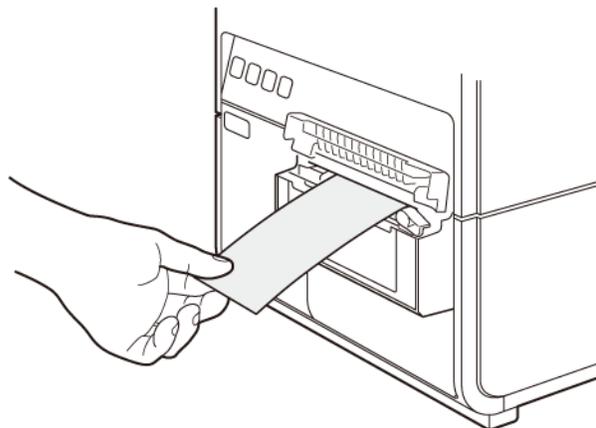
Cuando termine de imprimir las etiquetas, córtelas con el cortador manual.

**Advertencia:** La cuchilla del cortador es filosa. Tenga cuidado al usar o cuando esté cerca de las cuchillas del cortador para evitar daños personales o que se rompa la ropa.

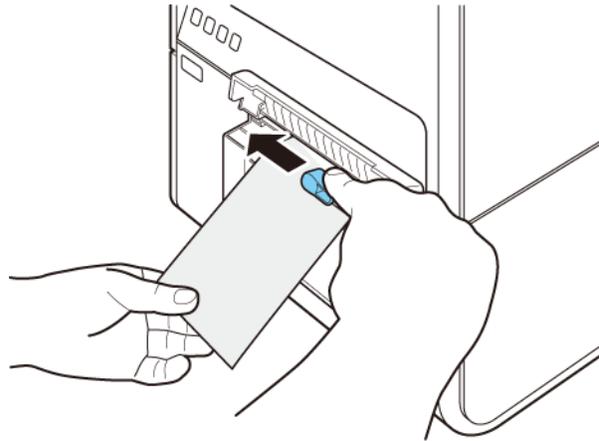
- 1 Abra la cubierta del cortador.



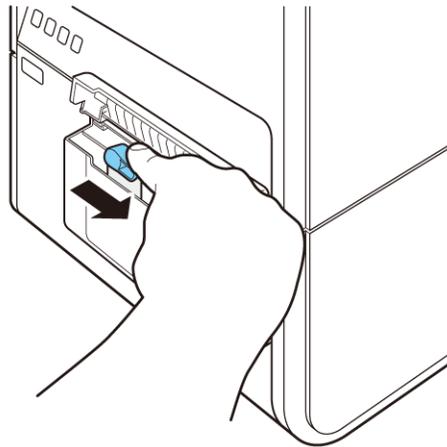
- 2 Sostenga la etiqueta impresa como se muestra. Si la etiqueta impresa es corta, presione la tecla CARGAR para expulsar más papel hasta la posición en la que pueda sostener fácilmente la etiqueta.



- 3 Corte la etiqueta moviendo el cortador como se muestra a la vez que lo presiona suavemente.



- 4 Vuelva a poner el cortador en su posición inicial y luego cierre la cubierta del cortador.

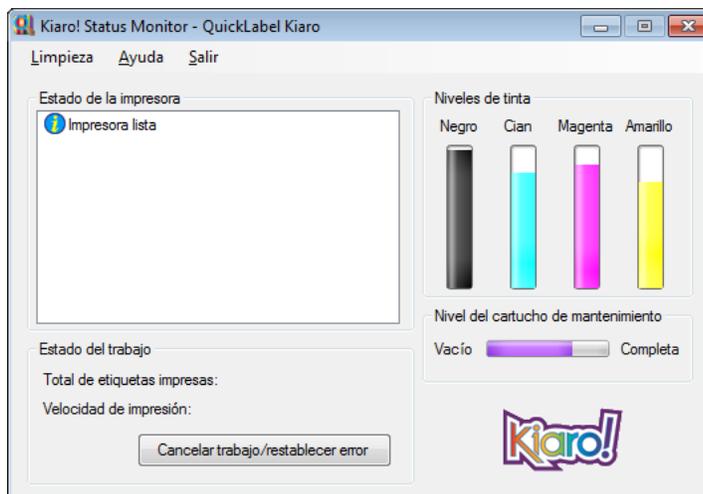


**Nota:** Si el cortador ha perdido todo el filo, póngase en contacto con la asistencia técnica de QuickLabel. No desmonte el cortador.

## Cómo usar el monitor de estado

### Visualización del estado de la impresora

- 1 Abra el monitor de estado de Kiaro! Puede acceder al monitor de estado a través del menú de Inicio de Windows, de la herramienta de mantenimiento de Kiaro! o del controlador de la impresora.
  - En el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Monitor de estado de Kiaro!**.
  - En la herramienta de mantenimiento de Kiaro!, seleccione **Monitor de estado**.
  - En el controlador de la impresora Kiaro! seleccione **Monitor de estado** en la pestaña **Estado**.



- 2 Se puede ver la información del estado en el área de Estado de la impresora. En esta área se muestran los mensajes informativos, de error y de advertencia relacionados con el estado actual de la impresora.
- 3 Si es necesario, se puede iniciar una limpieza de los cabezales de impresión si la impresora está en los modos: Disponible, Inactiva o En pausa.

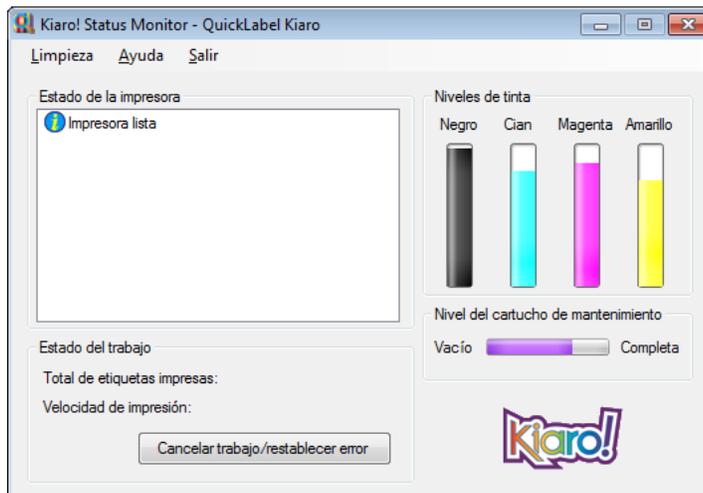
Existen tres opciones de limpieza: superficial, media y profunda. Comience con la limpieza superficial y luego imprima una etiqueta de prueba. Si el problema no se resuelve, repita usando el método de limpieza media. Repita usando la limpieza profunda si el problema sigue sin resolverse.

Si el problema persiste después de realizar varias limpiezas profundas, póngase en contacto con la asistencia técnica.

- 4 Si es necesario, puede ver los temas de ayuda seleccionando **Ayuda > Temas de ayuda**.

## Visualización del estado de un trabajo y cancelación de trabajos

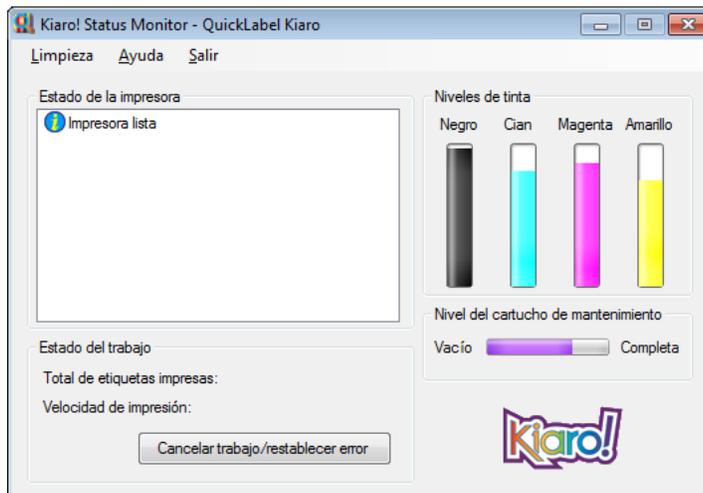
- 1 Abra el monitor de estado de Kiaro! Puede acceder al monitor de estado a través del menú de Inicio de Windows, de la herramienta de mantenimiento de Kiaro! o del controlador de la impresora.
  - En el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Monitor de estado de Kiaro!**.
  - En la herramienta de mantenimiento de Kiaro!, seleccione **Monitor de estado**.
  - En el controlador de la impresora Kiaro! seleccione **Monitor de estado** en la pestaña **Estado**.



- 2 La información de un trabajo de impresión se puede ver en el área de Estado del trabajo.
- 3 Si es necesario, es posible cancelar trabajos en curso seleccionando **Cancelar trabajo**.

## Visualización de los niveles de tinta de los depósitos y los cartuchos de mantenimiento

- 1 Abra el monitor de estado de Kiaro! Puede acceder al monitor de estado a través del menú de Inicio de Windows, de la herramienta de mantenimiento de Kiaro! o del controlador de la impresora.
  - En el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Monitor de estado de Kiaro!**.
  - En la herramienta de mantenimiento de Kiaro!, seleccione **Monitor de estado**.
  - En el controlador de la impresora Kiaro! seleccione **Monitor de estado** en la pestaña **Estado**.



- 2 En el área de Niveles de tinta, se puede ver una estimación de los porcentajes de tinta que queda.
- 3 En el área de Nivel del cartucho de mantenimiento, se puede ver una estimación del porcentaje del nivel del cartucho de mantenimiento.

## Cómo controlar la falta de material en la impresora Kiaro!

Cuando se acaba el material, la impresora Kiaro! imprimirá nuevamente algunas etiquetas para garantizar que se impriman todas. Esto causará que haya etiquetas duplicadas y el usuario deberá utilizar un procedimiento manual para quitar los duplicados, especialmente si las etiquetas contienen información como códigos de barras, números de serie, etc.

Cuando la impresora Kiaro! se queda sin material antes de terminar el trabajo de impresión, imprimirá todas las etiquetas restantes y la etiqueta en progreso que no se terminó de imprimir cuando se cargue en la impresora un nuevo rollo de etiquetas.

Por ejemplo, durante un trabajo de impresión de 10 etiquetas, la impresora se queda sin material mientras imprime la etiqueta número 6 y la etiqueta número 4 no ha alcanzado la posición de detención. Cuando se carga el material y se reanuda la impresión, la impresora comenzará con la etiqueta número 4 y proseguirá hasta la etiqueta número 10 del trabajo.

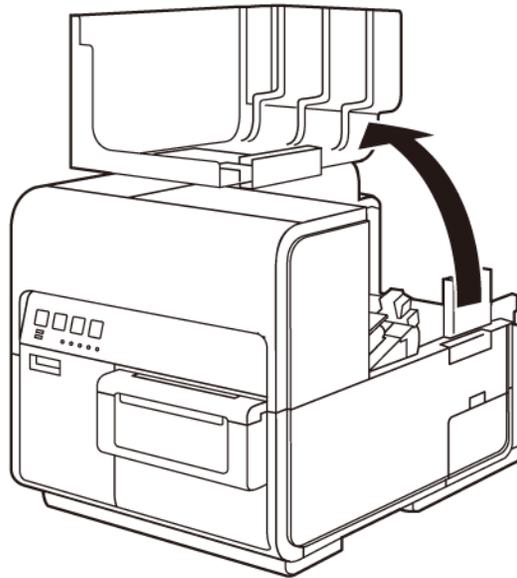
Una etiqueta se considera impresa si ha salido de la Kiaro! y ha pasado la posición de detención. Todas las etiquetas que no hayan pasado la posición de detención antes de producirse el estado de falta de material se imprimirán nuevamente.

## Cambio o sustitución del material para imprimir

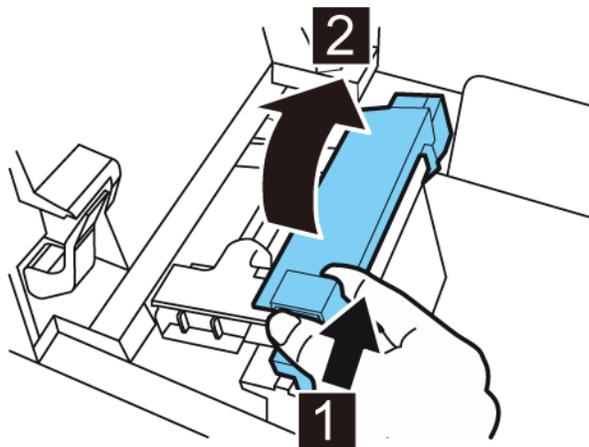
### Extracción del rollo de material

Si tiene que cambiar el material antes de que acabe la impresión, use material del mismo tamaño que el que estaba usando en ese momento. El uso de materiales de distinto tamaño podría provocar un error.

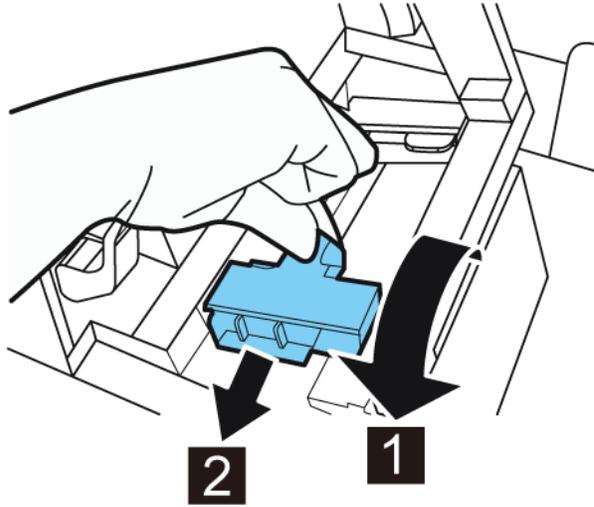
- 1 Abra la cubierta del rollo.



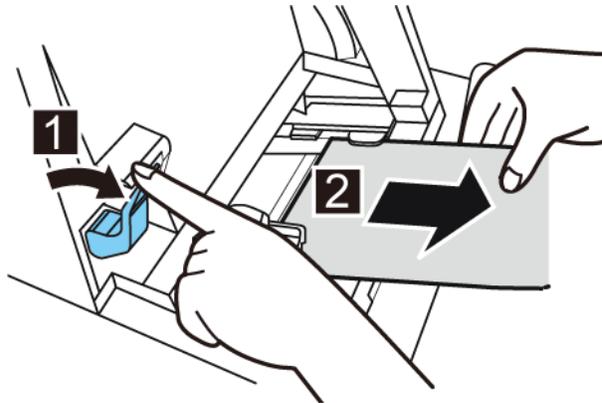
- 2 Empuje la palanca de la guía de papel para abrir la guía.



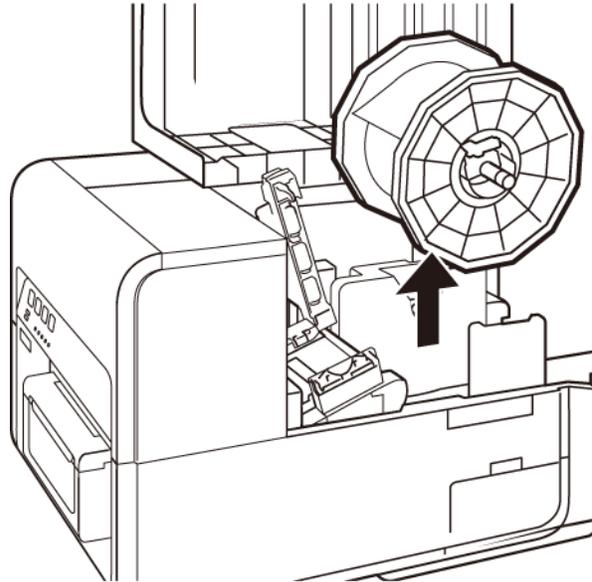
- 3 Abra la guía de transporte (derecha) y deslícela hacia la derecha hasta que se detenga.



- 4 Saque el material para imprimir mientras presiona la palanca de desenganche del rodillo de arrastre.



- 5 Quite el portarrollos.

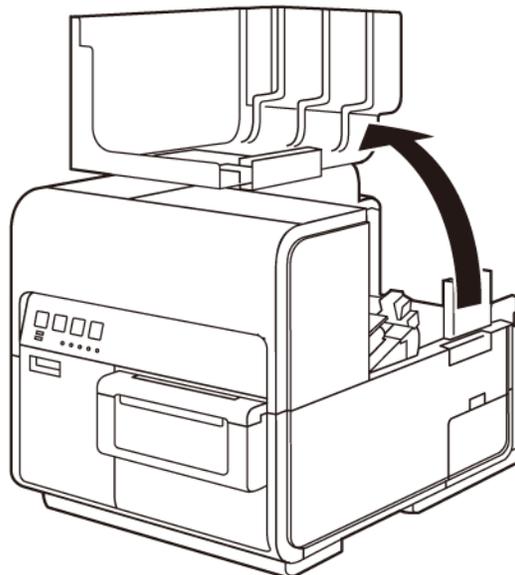


- 6 Quite el portarrollos. Quite el rollo del material del portarrollos.

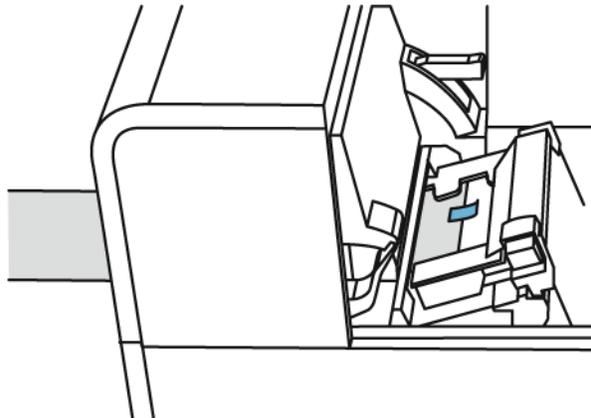
### Extracción del rollo de material para imprimir vacío

Cuando el material se acaba, aparece un mensaje en el monitor de estado y la impresora se detiene.

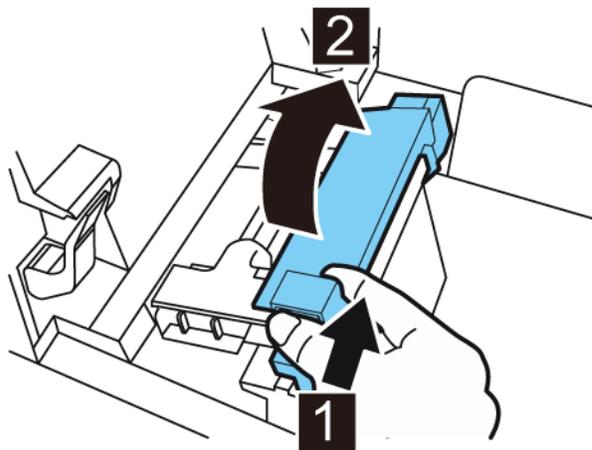
- 1 Abra la cubierta del rollo.



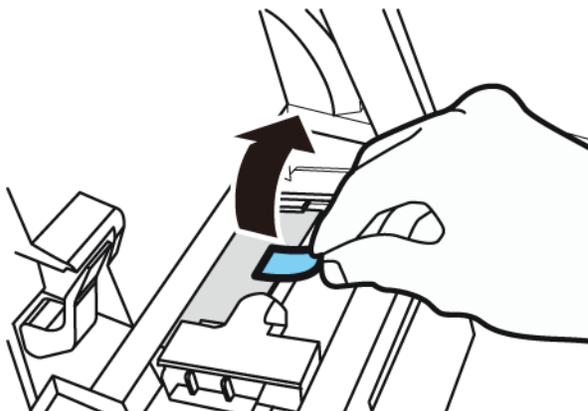
- 2 Localice la cinta adherida en el borde final del material.



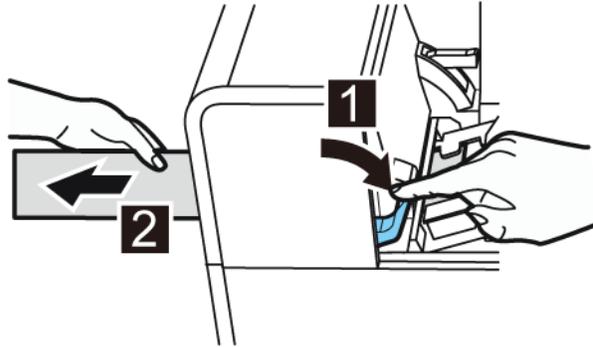
- 3 Empuje la palanca de la guía de papel para abrir la guía.



- 4 Quite la cinta.



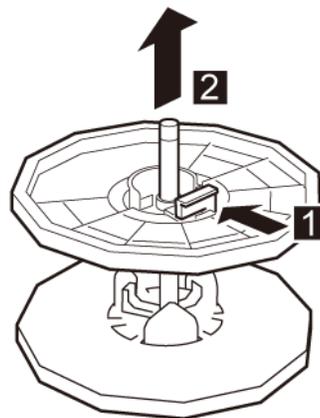
- 5 Mientras empuja la palanca de desenganche del rodillo de arrastre, saque el material por la ranura de salida.



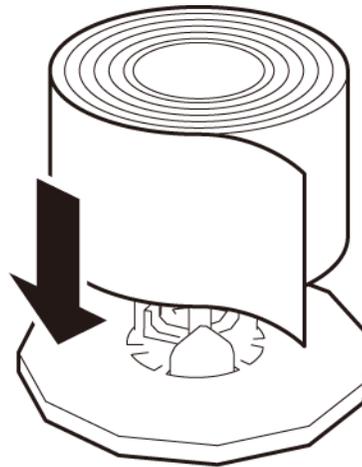
- 6 Quite el portarrollos vacío. Quite el centro del rollo vacío del portarrollos.

### Colocación del material de impresión en el portarrollos

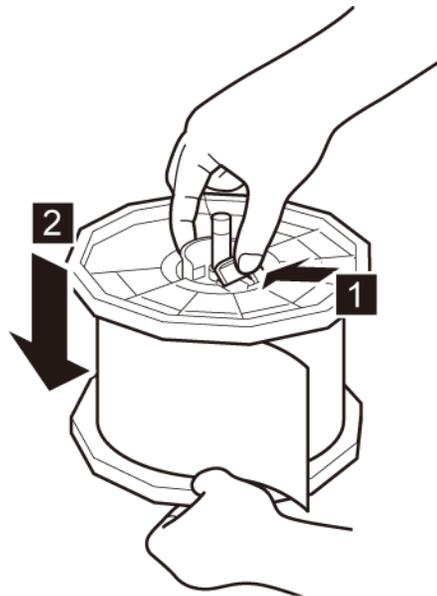
- 1 Mientras empuja la palanca de desenganche del tope del soporte, quite el tope del soporte del portarrollos.



- 2 Coloque el rollo de material para imprimir en el portarrollos de tal manera que la parte inferior del rollo esté en contacto con la superficie del portarrollos sin que haya ningún espacio entre ambos.



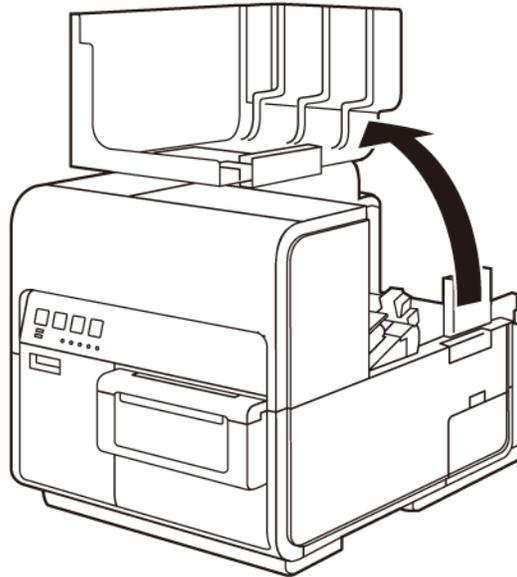
- 3 Mientras empuja la palanca de desenganche del tope del soporte, inserte el tope del soporte hasta que este se detenga.



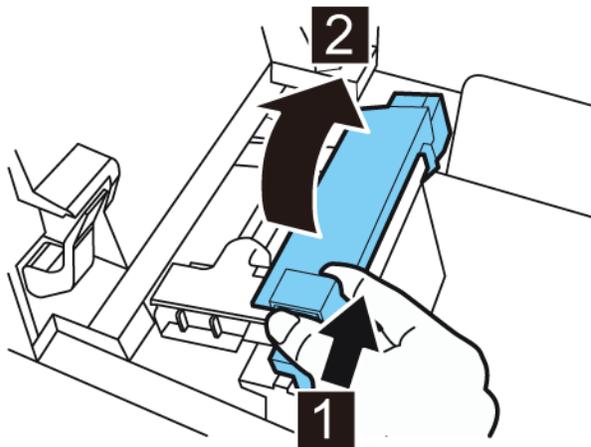
Suelte la palanca de desenganche del tope del soporte.

## Colocación del material en la impresora

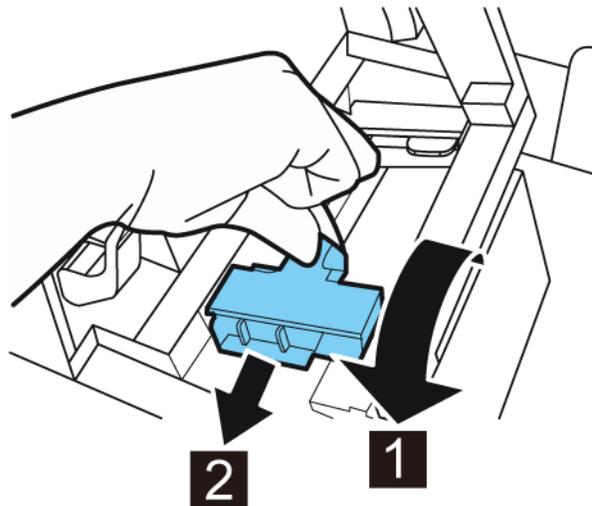
- 1 Asegúrese de que el led de encendido se mantenga encendido. Si el led de encendido no está encendido ni parpadeando, presione la tecla de encendido para encender la impresora.
- 2 Abra la cubierta del rollo.



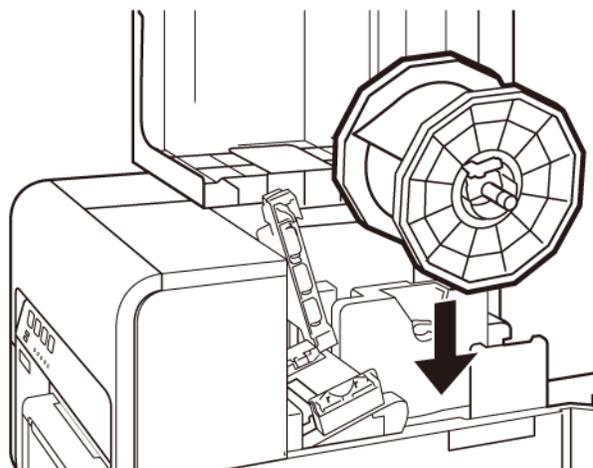
- 3 Empuje la palanca de la guía de papel para abrir la guía.



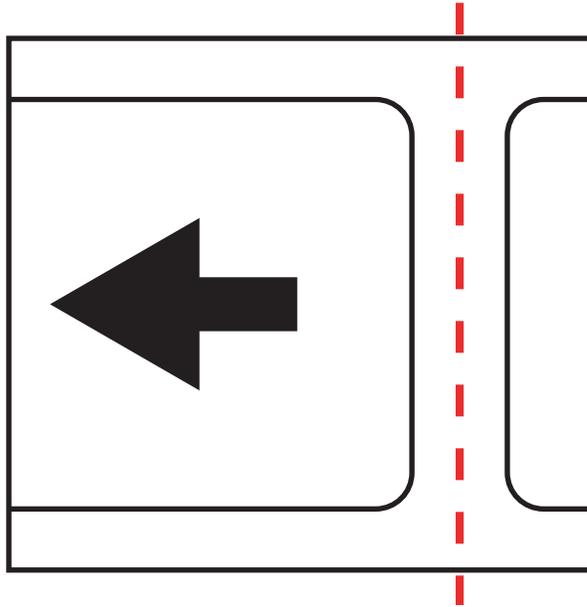
- 4 Abra la guía de transporte (derecha) y deslícela hacia la derecha hasta que se detenga.



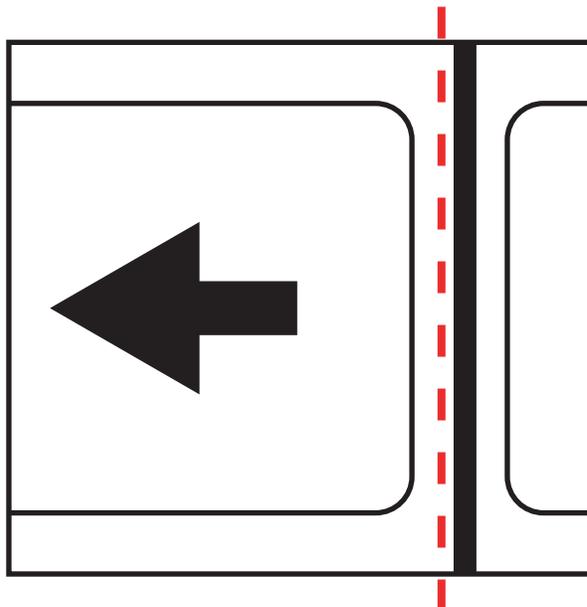
- 5 Instale el portarrollos en la impresora.



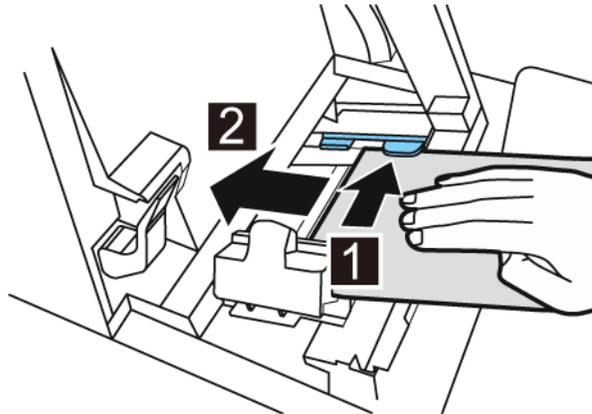
- 6 Si está usando material para imprimir con brecha o con marcas reflectivas, corte el borde del material que se va a cargar en la impresora. Si está usando un material continuo, omita este paso.
- Si está usando material para imprimir con brecha, corte el material entre las etiquetas por la línea roja punteada como se ilustra a continuación. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.



- Si está usando material con marcas reflectivas, corte el material entre las etiquetas por la línea roja punteada, pero antes de las marcas, como se ilustra a continuación. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.

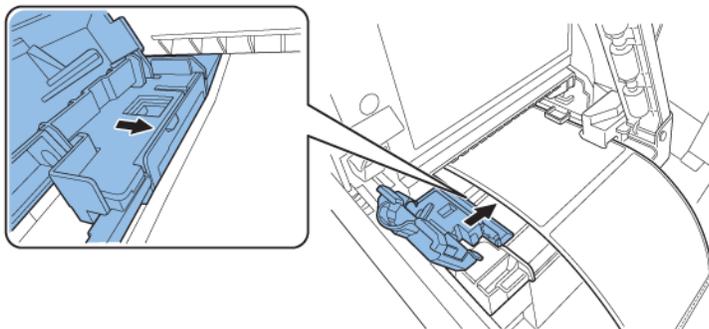


- 7 Inserte el material a lo largo de la guía del lado izquierdo por debajo de la guía de transporte (izquierda) hasta que se detenga en el rodillo de la ranura de carga.



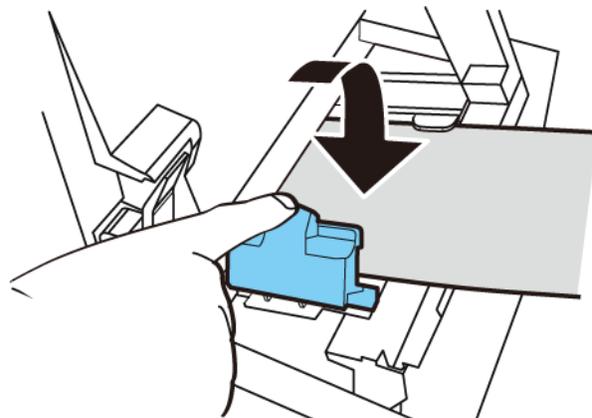
El material del rodillo de la ranura de carga se arrastrará ligeramente de forma automática.

- 8 Deslice la guía de transporte (derecha) de acuerdo con el ancho del material.

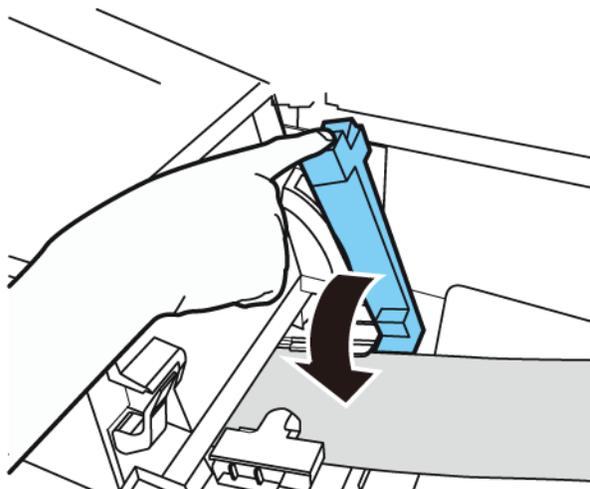


**Nota:** No presione con fuerza la guía de transporte (derecha) contra el borde del material. De hacerlo, se podría atascar el papel.

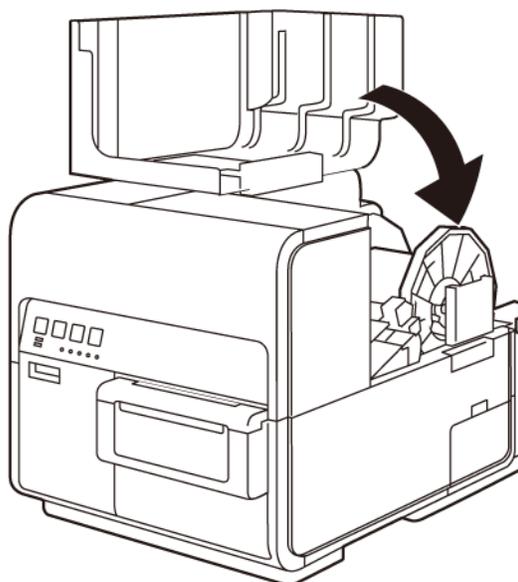
- 9 Cierre lentamente la guía de transporte (derecha) para trabarla.



- Empuje lentamente la guía de papel hacia abajo hasta que haga un clic (se trabe). En el momento en que quede trabada, el material será transportado automáticamente.



- Cierre la cubierta del rollo.





# 4

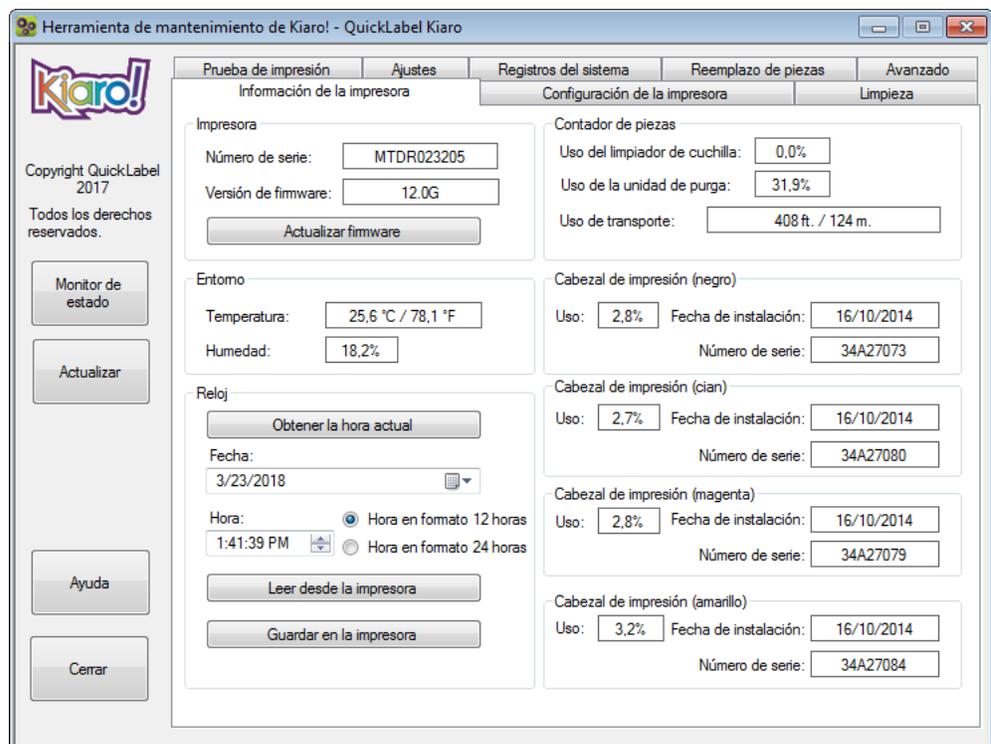
## Guía de usuario de de Kiaro!

### Acerca de la herramienta de mantenimiento

de Kiaro! La herramienta de mantenimiento de Kiaro! se instala durante el proceso de instalación del controlador. Esta herramienta permite ver la información de la impresora y realizar varias funciones de mantenimiento.

### Pestaña Información de la impresora

Use la pestaña **Información de la impresora** para ver la información del sistema de la impresora, actualizar el firmware y programar el reloj.



### Visualización de la información de la impresora

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Información de la impresora**.

**3** Ver la información de la impresora.

- **Impresora:** En esta sección se indica el número de serie de la impresora y el número de la versión instalada del firmware.
- **Entorno:** En esta sección se indica la temperatura y la humedad actual del lugar donde se encuentra la impresora.
- **Contador de piezas:** En esta sección se indica el porcentaje de vida útil usado por el limpiador de la cuchilla y la unidad de purga. Una pieza se debe cambiar cuando alcance el 100 % de su vida útil.

En esta sección también se muestra la cantidad de material para imprimir que se ha transportado a través del sistema.

- **Cabezales de impresión:** En esta sección se muestra el porcentaje de vida útil que han alcanzado los cabezales de impresión. Si la calidad de impresión es aceptable, puede seguir usando el cabezal de impresión hasta pasado el 100 % de su vida útil.

En esta sección también se muestran los números de serie y las fechas de instalación de los cabezales de impresión.

**Temas relacionados:**

- “Pestaña Sustitución de piezas” en la página 119

## Actualización del firmware de la impresora

**1** Asegúrese de que puede acceder al archivo del firmware de Kiaro! (\*.udf) desde su ordenador.

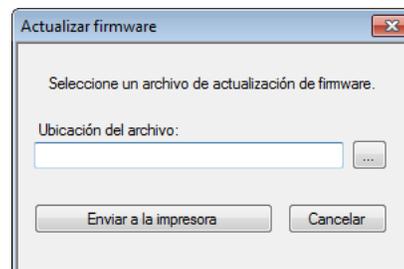
**2** Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

**3** Seleccione la pestaña **Información de la impresora**.

**4** Seleccione **Actualizar el firmware**. Se abrirá la ventana Actualizar el firmware.



**5** Pulse el botón ... Busque el archivo de firmware de Kiaro! (\*.udf) y seleccione **Abrir**.

**6** Seleccione **Enviar a la impresora**.

Aparecerá una barra de progreso y el firmware de la impresora se actualizará. Cuando este proceso se haya completado, la impresora se reiniciará automáticamente.

## Ajuste del reloj

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

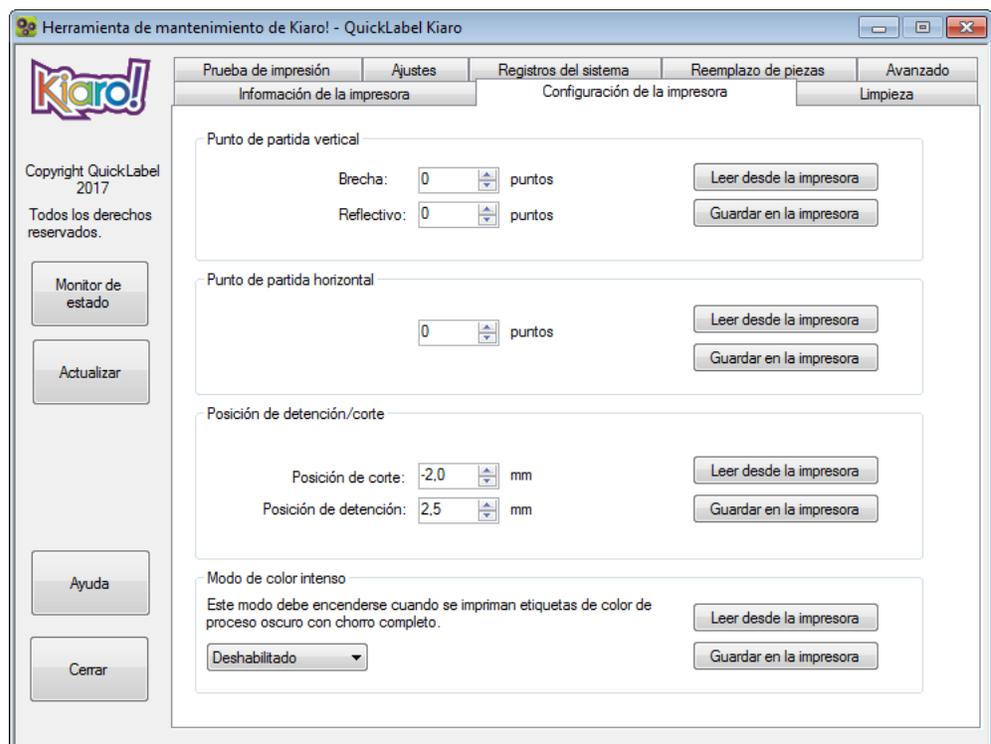
Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Información de la impresora**.
- 3 Para programar los controles de fecha y hora con la fecha y hora reales definidas en el reloj de Windows, seleccione **Obtener la hora actual**.
- 4 Para leer la hora del reloj interno de la impresora y programar los controles de fecha y hora como corresponda, seleccione **Leer de la impresora**.
- 5 Para programar el reloj interno de la impresora, introduzca la fecha y hora usando los controles y seleccione **Guardar en la impresora**.

## Pestaña Configuración de la impresora

Use la pestaña **Configuración de la impresora** para ajustar el punto de partida vertical, el punto de partida horizontal, la posición de corte, la posición de detención y el modo de color intenso.



## Configuración del punto de partida vertical

La configuración del punto de partida vertical de brecha y reflectivo se ajustan al comienzo de la impresión cuando se va a trabajar con materiales con brecha o reflectivos. El punto de partida se puede ajustar de -200 a +200 puntos.

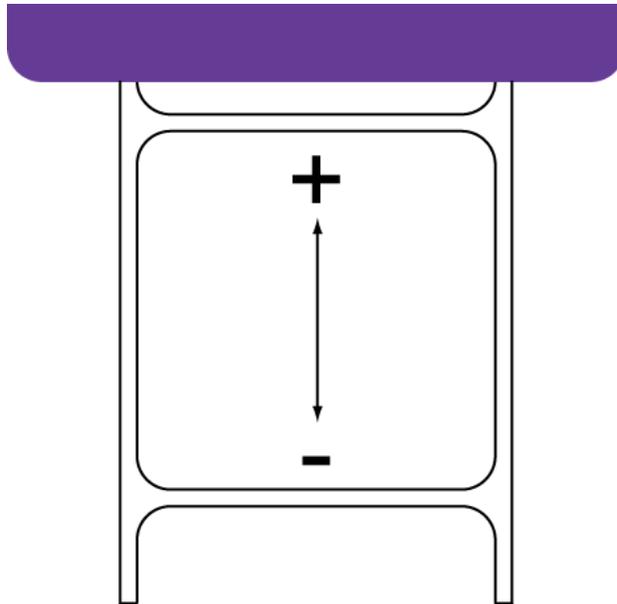
- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Configuración de la impresora**.
- 3 Para leer los valores del punto de partida vertical en la impresora y configurar los controles de **Brecha** y **Reflectivos** como corresponda, seleccione **Leer de la impresora**.
- 4 Introduzca los valores para el punto de partida vertical para los materiales con brecha y reflectivos.

En la ilustración de abajo se ve una etiqueta saliendo de la impresora. Observe las direcciones de ajuste positivas y negativas.



- 5 Para guardar los valores del punto de partida vertical, seleccione **Guardar en la impresora**.

## Configuración del punto de partida horizontal

La configuración del punto de partida horizontal ajusta la posición horizontal de la imagen impresa. El punto de partida se puede ajustar de -200 a +200 puntos.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

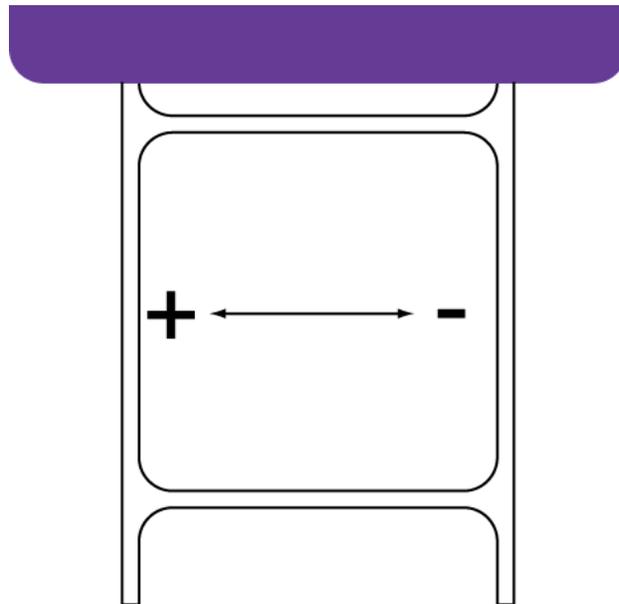
Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Configuración de la impresora**.

- 3 Para leer los valores del punto de partida horizontal en la impresora y configurar el control **Punto de partida horizontal** según corresponda, seleccione **Leer desde la impresora**.

- 4 Introduzca un valor de punto de partida horizontal.

En la ilustración de abajo se ve una etiqueta saliendo de la impresora. Observe las direcciones de ajuste positivas y negativas.



- 5 Para guardar el valor del punto de partida horizontal, seleccione **Guardar en la impresora**.

## Configuración de las posiciones de corte y detención

Las configuraciones de la posición de corte y de detención definen la posición en la que se coloca el material para imprimir después de la impresión.

- Si está usando un cortador opcional, el material se coloca según la configuración de la posición de corte.

- Si no está usando un cortador opcional, el material se coloca según la configuración de la posición de detención.

**1** Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

**2** Seleccione la pestaña **Configuración de la impresora**.

**3** Para leer los valores de la posición de corte y de detención en la impresora y configurar los controles de la **posición de corte** y de la **posición de detención** como corresponda, seleccione **Leer de la impresora**.

**4** Introduzca un valor para la posición de corte. Este valor se usará cuando se utilice un cortador opcional.

- Los valores positivos harán que más material para imprimir se cargue después de imprimir y antes de que el material se detenga.
- Los valores negativos harán que menos material para imprimir se cargue después de imprimir y antes de que el material se detenga.

La posición de corte se puede ajustar de -10 a +10 mm.

**5** Introduzca un valor para la posición de detención. Este valor se usará cuando no se utilice un cortador opcional.

- Los valores positivos harán que más material para imprimir se cargue después de imprimir y antes de que el material se detenga.
- Los valores negativos harán que menos material para imprimir se cargue después de imprimir y antes de que el material se detenga.

La posición de detención se puede ajustar de -10 a +121 mm.

**6** Para guardar los valores de la posición de corte y de detención, seleccione **Guardar en la impresora**.

## Utilización del modo de color intenso

Este modo de color intenso debe activarse cuando se vayan a imprimir etiquetas con proceso de color oscuro que estén totalmente cubiertas de tinta.

**1** Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

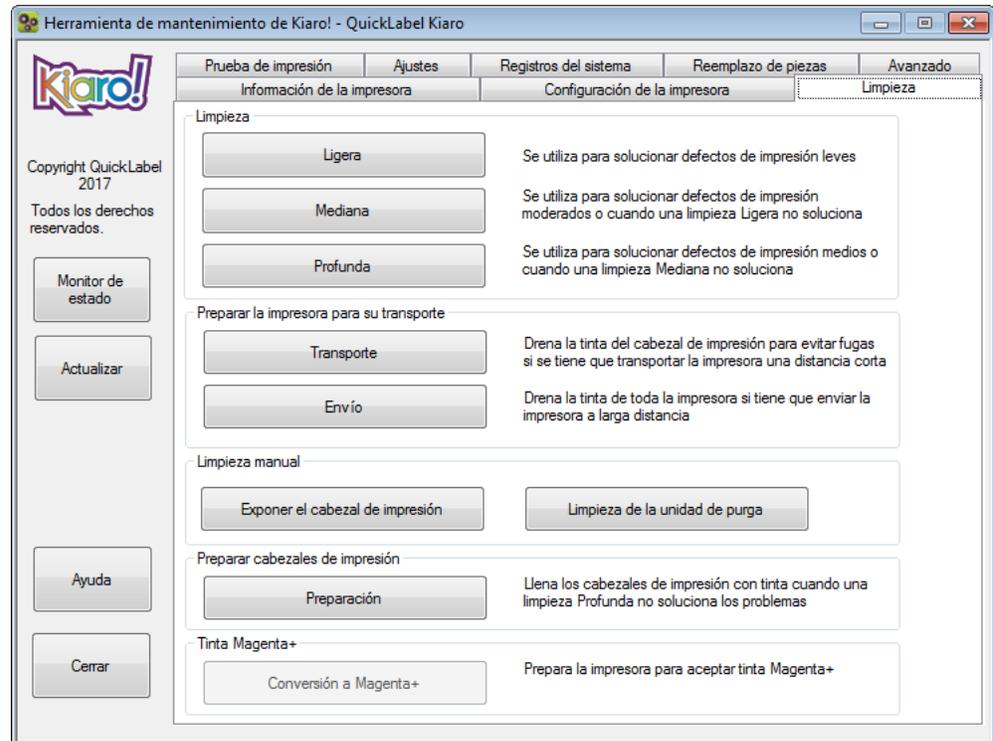
**2** Seleccione la pestaña **Configuración de la impresora**.

**3** Para leer la configuración del modo de color intenso en la impresora y configurar el control **Habilitar/Deshabilitar** como corresponda, seleccione **Leer desde la impresora**.

- 4 Elija si desea activar o desactivar el modo de color intenso.
- 5 Para guardar el valor del modo de color intenso, seleccione **Guardar en la impresora**.

## Pestaña Limpieza

Use la pestaña **Limpieza** para limpiar y preparar los cabezales de impresión o preparar la impresora para su transporte. También puede usar esta pestaña para hacer que la impresora acepte la tinta de color magenta+. Si utiliza la impresora Kiaro! D, use esta pestaña para recargar la tinta.



### Limpieza de los cabezales de impresión

Si sospecha que la mala calidad de las impresiones se debe a problemas de bandas en la impresión, boquillas tapadas o defectos de impresión, quizás debería iniciar una limpieza.

La limpieza de los cabezales no se puede realizar mientras se esté imprimiendo o si hay algún un error. Durante la limpieza, no ejecute ninguna otra operación.

**Nota:** La limpieza de los cabezales consume tinta. Limpie los cabezales solo cuando sea necesario.

Las opciones de limpieza que abarca este procedimiento también están disponibles en la pestaña **Estado** del controlador de la impresora Kiaro! y en el menú **Limpieza** del Monitor de estado Kiaro!.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Limpieza**.

- 3 Seleccione una opción de limpieza.

Existen tres opciones de limpieza: superficial, media y profunda. Comience con la limpieza superficial y luego imprima una etiqueta de prueba. Si el problema no se resuelve, repita usando el método de limpieza media. Repita usando la limpieza profunda si el problema sigue sin resolverse.

Si el problema persiste después de realizar varias limpiezas profundas, póngase en contacto con la asistencia técnica.

## Preparación de la impresora para su transporte

Antes de mover la impresora a una distancia corta dentro de un mismo edificio, por ejemplo a otro piso, prepárela siguiendo estas instrucciones. Este procedimiento drenará la tinta del cabezal de impresión para evitar fugas si se tiene que mover la impresora a una distancia corta.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Limpieza**.

- 3 Seleccione **Transporte**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Preparación de la impresora para su envío

Antes de enviar la impresora a largas distancias, prepárela siguiendo estas instrucciones. Este procedimiento drenará la tinta de toda la impresora si tiene que enviar la impresora a larga distancia.

- 1 Asegúrese de que el mensaje «Cartucho de mantenimiento casi lleno» no aparezca en el monitor de estado. Si aparece este mensaje de advertencia, cambie el cartucho de mantenimiento por uno nuevo y comience nuevamente el trabajo.

**Nota:** Si la función Envío se ejecuta mientras aparece el mensaje de advertencia, el cartucho de mantenimiento se llenará con la tinta de desecho y la impresora se apagará, lo cual retrasará el proceso.

- 2 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 3 Seleccione la pestaña **Limpieza**.
- 4 Apague la impresora y vuelva a encenderla para asegurarse de que la impresora no entre en modo inactivo durante el proceso de envío. Si la impresora entra en modo inactivo en cualquier momento durante el proceso de envío, es posible que no se pueda completar correctamente el proceso de envío.
- 5 Seleccione **Envío**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento. La tinta se drenará de la impresora.
- 6 Apague la impresora.
- 7 Meta la impresora en su embalaje original antes de enviarla.

## Mostrar el cabezal de impresión para limpiarlo manualmente

Siga estas instrucciones para mostrar el cabezal de impresión y limpiarlo durante los procedimientos de limpieza manual que se explican en la guía del usuario.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Limpieza**.
- 3 Pulse el botón **Mostrar el cabezal**.

El cabezal se moverá a la posición de impresión para realizar la limpieza. Este proceso dura cinco segundos.

**Nota:** No mantenga el cabezal en la posición de impresión durante más de dos minutos.

### Temas relacionados:

- "Limpieza del frontal de los cabezales" en la página 128
- "Limpieza del borde interior del cabezal" en la página 132

## Extracción de la unidad de purga para limpieza manual

Siga estas instrucciones para extraer la unidad de purga para limpiarla durante los procedimientos de limpieza manual que se explican en la guía del usuario.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Limpieza**.

- 3 Pulse el botón Limpiar la unidad de purga.

Utilice el asistente de mantenimiento para extraer la unidad de purga y realizar la limpieza manual.

### **Temas relacionados:**

- *"Limpieza de la cuchilla de la unidad de purga" en la página 133*

## Fase de preparación de los cabezales de impresión

Esta fase de preparación llena los cabezales de impresión con tinta cuando una limpieza profunda no soluciona un problema grave relacionado con que no se expulsa la tinta.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Limpieza**.

- 3 Seleccione **Fase de preparación**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Conversión a tinta Magenta+

La tinta Magenta+ es una formulación nueva y mejorada que amplía la gama del color magenta en su impresora de etiquetas Kiaro!.

La tinta magenta original se ha dejado de fabricar y se ha sustituido por la nueva formulación magenta+. Cuando se disponga a usar la tinta magenta+, utilice el siguiente procedimiento para convertir la impresora.

El procedimiento de conversión elimina la tinta magenta existente del sistema y prepara la impresora para aceptar el nuevo depósito de tinta magenta+.

**Precaución:** Una vez que realice la conversión a la tinta magenta+, su impresora no se podrá configurar para usar la formulación de tinta magenta original. Utilice solo los depósitos de tinta magenta+ cuando cambie el depósito de tinta de color magenta en el futuro.

**Nota:** Si el botón *Conversión a magenta+* está desactivado en la pestaña *Limpieza*, significa que ya se está usando la tinta magenta+ y este procedimiento de conversión no es necesario.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

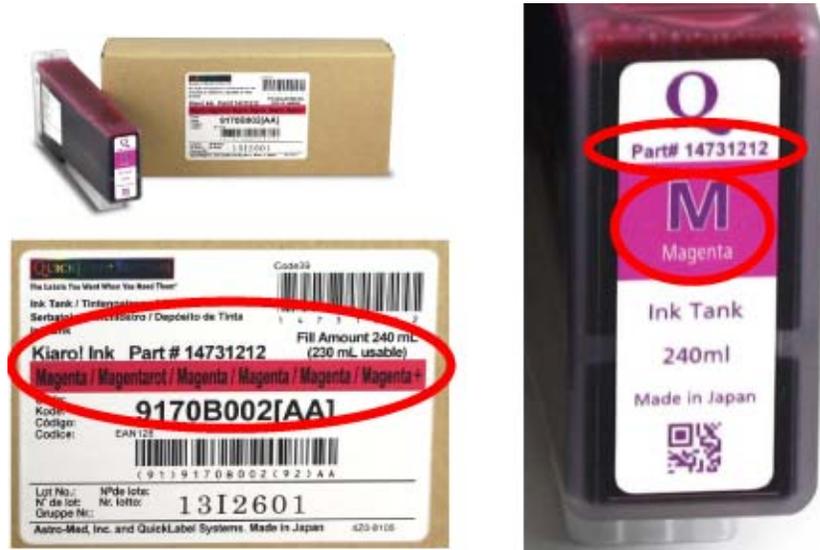
Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Limpieza**.
- 3 Seleccione **Conversión a Magenta+**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

- 4 Una vez que la impresora se haya convertido, podrá instalar el depósito de tinta magenta+. Asegúrese de usar solo depósitos de tinta magenta+ cuando instale el depósito de tinta de color magenta.

El depósito de tinta magenta original y el depósito de tinta magenta+ son muy similares, pero los podrá identificar por su rótulo.

- Abajo se muestran las diferencias que se pueden apreciar en el embalaje y el rótulo del depósito de tinta magenta+ (referencia 14731212)



- Abajo se muestran las diferencias que se pueden apreciar en el embalaje y el rótulo del depósito de tinta magenta (referencia 14731202)



## Recarga de tinta Kiaro! D

Debido a los pigmentos que la componen, la tinta de Kiaro! D necesita ser recargada periódicamente para mantener una mezcla óptima. El monitor de estado le solicitará recargar la tinta cuando sea necesario.

**Nota:** Esta función se aplica solo a la tinta de la Kiaro! D. Si utiliza la Kiaro! estándar, este procedimiento no es necesario.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

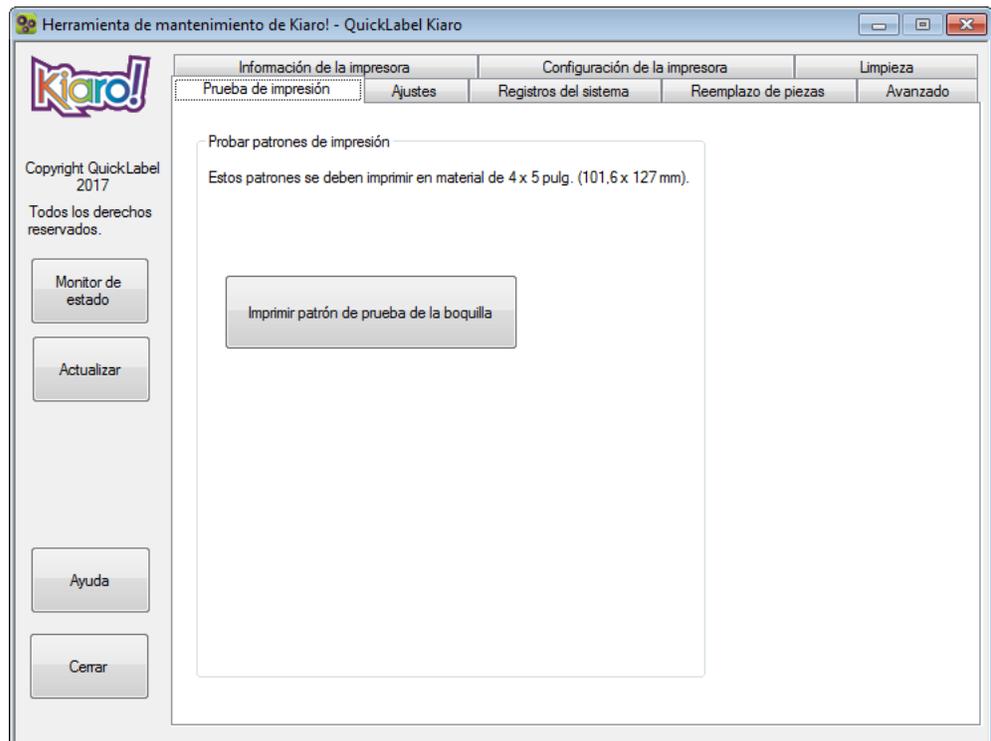
Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Limpieza**.
- 3 Seleccione **Recargar tinta**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Pestaña Impresión de prueba

Use la pestaña **Impresión de prueba** para imprimir patrones de prueba.



## Impresión un patrón de prueba

- 1 Asegúrese de colocar material de 101,6 x 127,0 mm (4 x 5").
- 2 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

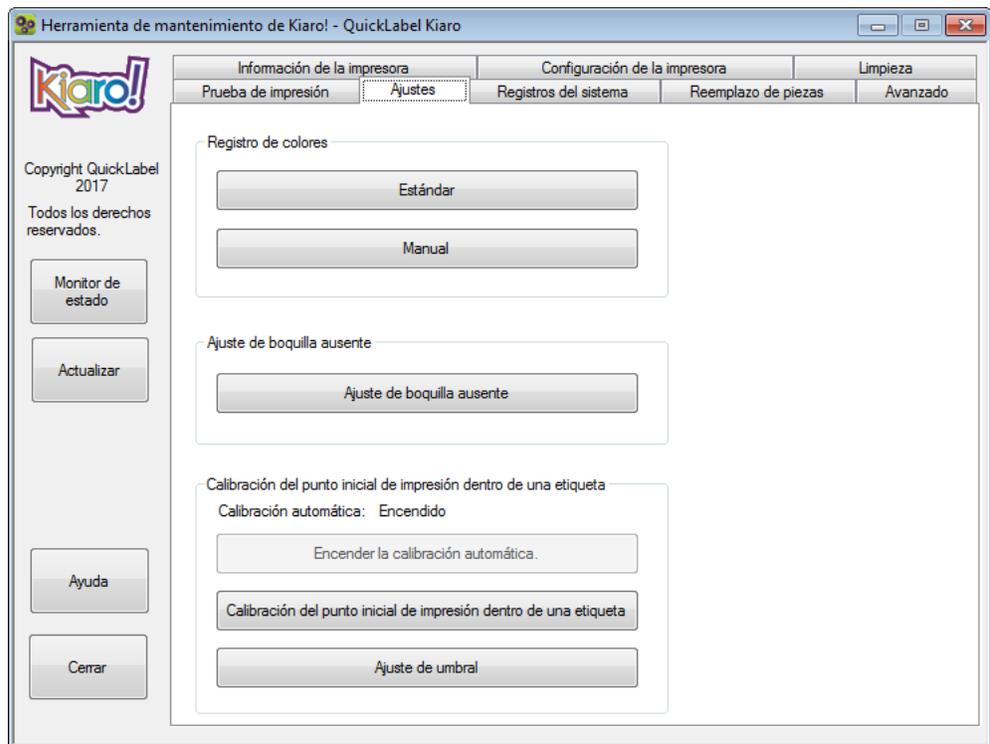
Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 3 Seleccione la pestaña **Impresión de prueba**.
- 4 Seleccione **Imprimir el patrón de prueba de la boquilla** para imprimir patrones sólidos y sombreados de cada color.

## Pestaña Ajustes

Use la pestaña **Ajustes** para configurar la inscripción del color y las opciones de ajuste del punto inicial de impresión.



## Configuración de la inscripción estándar

- 1 Asegúrese de colocar material de 101,6 x 127,0 mm (4 x 5").
- 2 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

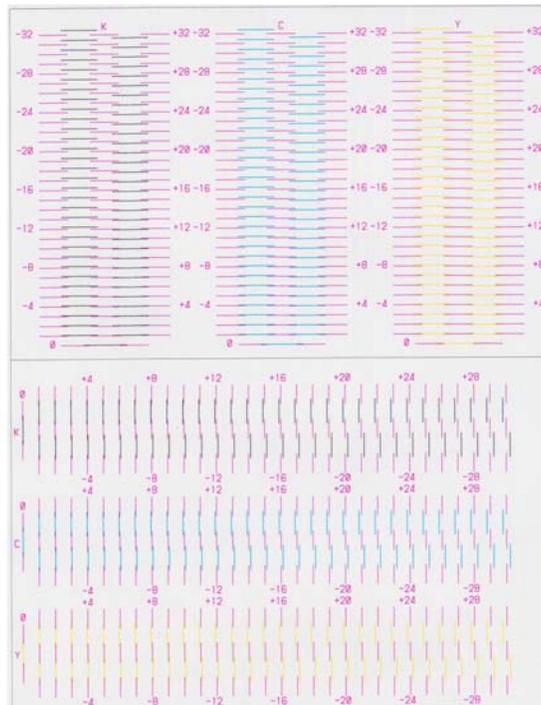
Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 3 Seleccione la pestaña **Ajustes**.
- 4 Seleccione **Estándar**. Se abrirá la ventana Ajustes de cabezal.

- 5 Introduzca la cantidad de patrones de prueba que desee imprimir y seleccione **Imprimir patrón de inscripción.**

V



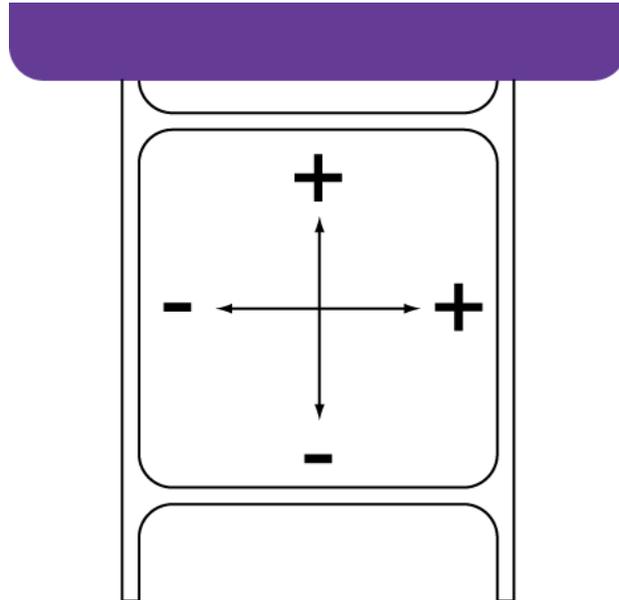
H

- 6 Use una lupa para examinar los patrones detenidamente. El patrón superior se usa para la inscripción vertical y el patrón inferior para la inscripción horizontal. Compruebe si es necesario hacer ajustes verticales u horizontales de acuerdo con la alineación del color.

- 7 Ajuste la inscripción horizontal y vertical de cada color.

El magenta (M) es el color de referencia. Los ajustes en negro (N), cian (C) y amarillo (A) se realizan respecto al magenta.

En la ilustración de abajo se ve una etiqueta saliendo de la impresora. Observe las direcciones de ajuste positivas y negativas.



- 8 Seleccione **Enviar**. La configuración estándar de inscripción del color se guardará.

## Configuración de la inscripción manual

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Ajustes**.

- 3 Seleccione **Manual**. Se abrirá la ventana Ajustes de cabezal.

Registro de colores

Ancho del soporte

73 mm (2,87 pulg.) o más grande

35,1 mm (1,38 pulg.) a 72,9 mm (2,86 pulg.)

35 mm (1,37 pulg.) o menos

Ajustes

	Horizontal	Vertical
Referencia (M)	0	0
K	0	0
C	0	0
Y	0	0

Leer desde la      Guardar en la

Cerrar

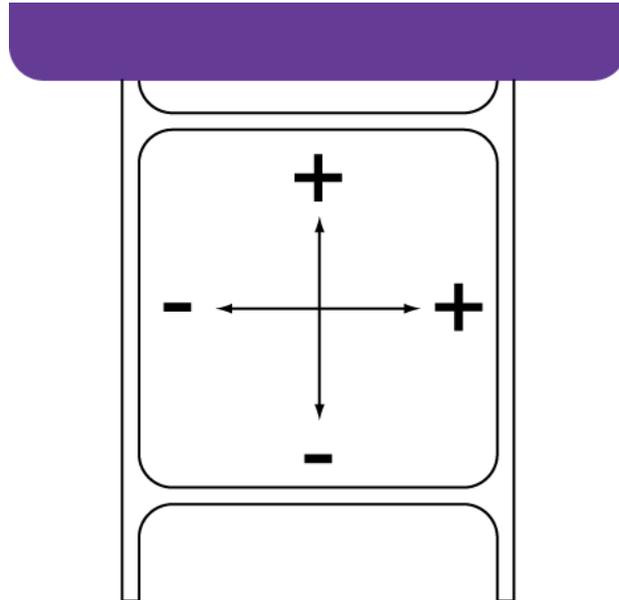
- 4 La inscripción manual se puede ajustar para tres grupos de ancho de materiales o soportes. Seleccione el ancho del soporte que desee ajustar.
- 73 mm (2,87 in) o mayor
  - 35,1 mm (1,38 in) a 72,9 mm (2,86 in)
  - 35 mm (1,37 in) o menor

Cuando seleccione un soporte, la configuración actual para el soporte aparecerá en la sección Ajustes.

- 5 Ajuste la inscripción horizontal y vertical de cada color.

El magenta (M) es el color de referencia. Los ajustes en negro (N), cian (C) y amarillo (A) se realizan respecto al magenta.

En la ilustración de abajo se ve una etiqueta saliendo de la impresora. Observe las direcciones de ajuste positivas y negativas.



- 6 Seleccione **Enviar**. La configuración manual de inscripción del color se guardará.

## Utilización del ajuste de boquilla ausente

Si la boquilla de un cabezal de impresión no está funcionando correctamente, es posible que aparezcan en las etiquetas impresas pequeñas líneas verticales sin color. Si una boquilla está obstruida, este problema se suele poder resolver usando las funciones de limpieza.

Si la boquilla sigue obstruida después de realizar varias limpiezas, podría ser que haya dejado de funcionar. En este caso, se puede usar el procedimiento de ajuste de boquilla ausente para identificar las boquillas que no estén funcionando. La impresora usará más tinta de las boquillas adyacentes para compensar las boquillas ausentes.

**Nota:** Este ajuste funciona mejor cuando se trate de una sola boquilla. No se recomienda utilizar este ajuste en situaciones en las que haya varias boquillas consecutivas que no funcionen o cuando haya varias boquillas tapadas.

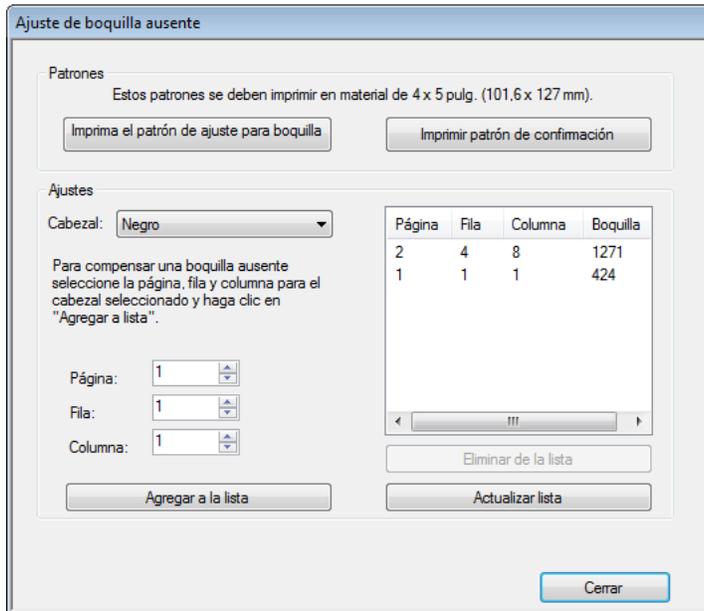
- 1 Asegúrese de colocar material de 101,6 × 127,0 mm (4 × 5").
- 2 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 3 Seleccione la pestaña **Ajustes**.

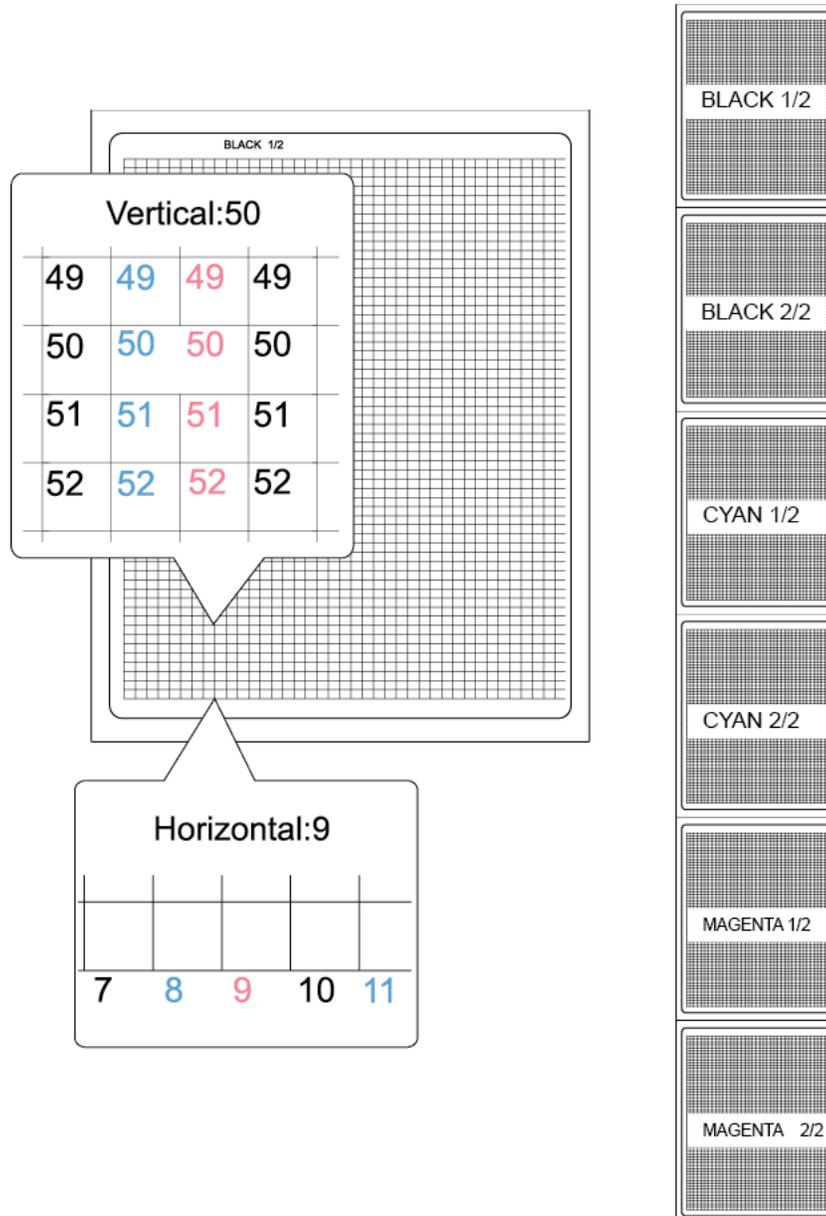
- 4 Seleccione **Ajuste de boquilla ausente**. Se abrirá la ventana para el ajuste de boquilla ausente.



- 5 Seleccione **Imprimir patrón de ajuste para boquilla ausente**. Se imprimirá el patrón.

- Examine el patrón para ver si faltan líneas dentro de la cuadrícula. Observe los lugares donde falte alguna línea de color dentro de cada cuadrícula de color.

En el siguiente ejemplo de patrón para el cabezal de impresión negro, la línea ausente está en la coordenada vertical (x) de 50 y en la coordenada horizontal (y) de 9 en la cuadrícula.



- Para leer la lista de ajustes de la impresora y cargar la lista de ajustes según corresponda, seleccione **Actualizar lista**.

- 8 Introduzca un ajuste para cada línea ausente.
  - **Encabezado:** Seleccione el color de la línea ausente. En el ejemplo anterior, había una línea ausente en el patrón negro.
  - **Página:** Elija si la línea ausente está en la primera o en la segunda página de prueba del color seleccionado. En el ejemplo anterior, la línea ausente se produjo en la página número uno del patrón negro de dos páginas.
  - **Fila:** Introduzca el número de fila de la línea ausente. En el ejemplo anterior, la línea ausente se produjo en la fila 50.
  - **Columna:** Introduzca el número de columna de la línea ausente. En el ejemplo anterior, la línea ausente se produjo en la columna 9.

Seleccione **Agregar a la lista** para agregar la línea ausente a la lista de ajustes. Repita este proceso para todas las líneas ausentes.

- 9 De ser necesario, se pueden eliminar datos de la lista de ajustes seleccionando el dato y eligiendo **Eliminar de la lista**.
- 10 Cuando haya finalizado de introducir los ajustes, seleccione **Imprimir patrón de confirmación**. El patrón se volverá a imprimir, pero lo hará aplicando los ajustes que ha realizado. Revise el patrón para asegurarse de que las líneas ausentes que haya introducido aparezcan ahora correctamente.
- 11 Seleccione **Cerrar** cuando termine de introducir los ajustes de boquilla ausente.

**Temas relacionados:**

- *“Limpieza de los cabezales de impresión” en la página 99*

## Activación de la calibración automática del punto inicial de impresión

Por defecto, la impresora calibra automáticamente el punto inicial de impresión para su material para imprimir etiquetas. Sin embargo, si usa material reflectivo, es posible que tenga que utilizar la función Calibración del punto inicial de impresión de la pestaña Ajustes. En ese caso, la impresora calibrará el punto inicial de impresión con dicho procedimiento.

Si no utiliza material con marcas reflectivas, se recomienda utilizar la función de calibración automática.

Siga estas instrucciones para restaurar la calibración automática del punto inicial de impresión.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).
- 2 Seleccione la pestaña **Ajustes**.
- 3 Seleccione **Activar calibración automática**.

**Temas relacionados:**

- *“Calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta” en la página 115*

## Calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta

Después de colocar el material para imprimir con marcas reflectivas, es posible que tenga que calibrar la impresora.

Este procedimiento solo es necesario si se usa material para imprimir con marcas reflectivas. Se debe realizar cada vez que se cargue un rollo de material con marcas reflectivas.

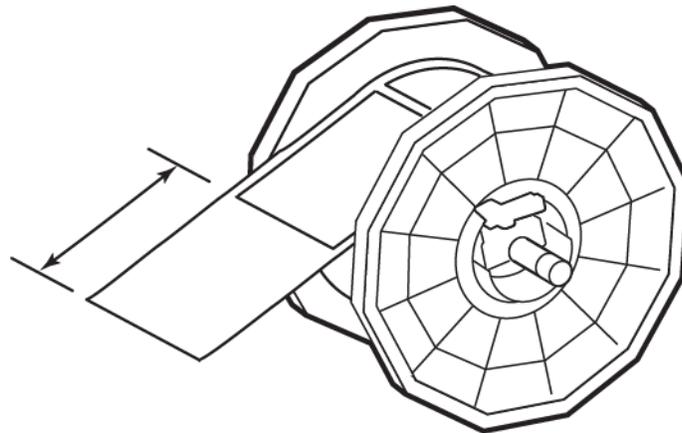
Si ya ha calibrado la impresora para su material con marcas reflectivas y va a cambiar un rollo de material con marcas reflectivas por otro rollo idéntico, no es necesario repetir esta calibración.

- 1 Saque un momento el rollo de etiquetas de la impresora.
- 2 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 3 Seleccione la pestaña **Ajustes**.
- 4 Seleccione **Calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta**. Al hacerlo se abre la ventana de calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta.
- 5 Defina si está usando materiales para imprimir de «Matrix-in» o «Matrix-out». La siguiente sección variará dependiendo de si la matriz está intacta o se ha quitado.
  - **Matrix-in:** Si el material para imprimir está precortado y la matriz se ha dejado intacta, no hace falta ningún otro preparativo. Proceda con el siguiente paso.
  - **Matrix-out:** Si el material para imprimir tiene espacios entre cada etiqueta, lo que hace que la matriz se retire durante el proceso de corte, quite 160 mm (6,5 pulgadas) de material del extremo del rollo de material para imprimir etiquetas.



Este proceso mejora la precisión del sensor al permitir que una pequeña parte del soporte de la etiqueta avance por la impresora antes de que se introduzca cualquier material para imprimir etiquetas.

- 6 Vuelva a colocar el rollo de etiquetas en la impresora y cierre la cubierta del rollo.
- 7 Mantenga presionada la tecla CARGAR en el panel de control de la impresora. Suelte la tecla cuando empiece a salir una etiqueta por la parte delantera de la impresora.
- 8 Seleccione **Guardar la calibración** en la ventana Calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta.
- 9 Seleccione **Cerrar**.

**Temas relacionados:**

- “Activación de la calibración automática del punto inicial de impresión” en la página 114

## Ajuste del umbral del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta

Si alguno de los siguientes errores aparece mientras se usan materiales para imprimir con marcas reflectivas, quizás necesite calibrar el umbral del sensor del punto inicial de impresión dentro de la etiqueta. La siguiente tabla describe los tipos de ajustes necesarios para cada error.

N.º de error	Nombre del error	Ajuste del sensor		Valor del ajuste
		Interno	Cortador	
1002	Falta papel	Aumentar	NA	+0,2 V
1102	La longitud del papel es demasiado corta	Aumentar	NA	+0,2 V
1104	La longitud del papel es demasiado corta	NA	Aumentar	+0,2 V
1301	Atasco de papel	Reducir	NA	-0,2 V
1302	Atasco de papel	Reducir	NA	-0,2 V
1304	Atasco de papel	NA	Aumentar	+0,2 V
1305	Atasco de papel	NA	Reducir	-0,2 V
1306	Atasco de papel	NA	Aumentar	+0,2 V
130C	Atasco de papel	Aumentar	NA	+0,2 V
1402	Error de ancho de marca o brecha	Reducir	NA	-0,2 V
1403	Error de ancho de marca o brecha	Aumentar	NA	+0,2 V

**Nota:** Antes de ajustar el umbral del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta, verifique que se hayan colocado y configurado correctamente los materiales para imprimir.

Si ya ha realizado este ajuste para su material con marcas reflectivas y va a cambiar un rollo de material con marcas reflectivas por otro rollo idéntico, no es necesario repetir este ajuste.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

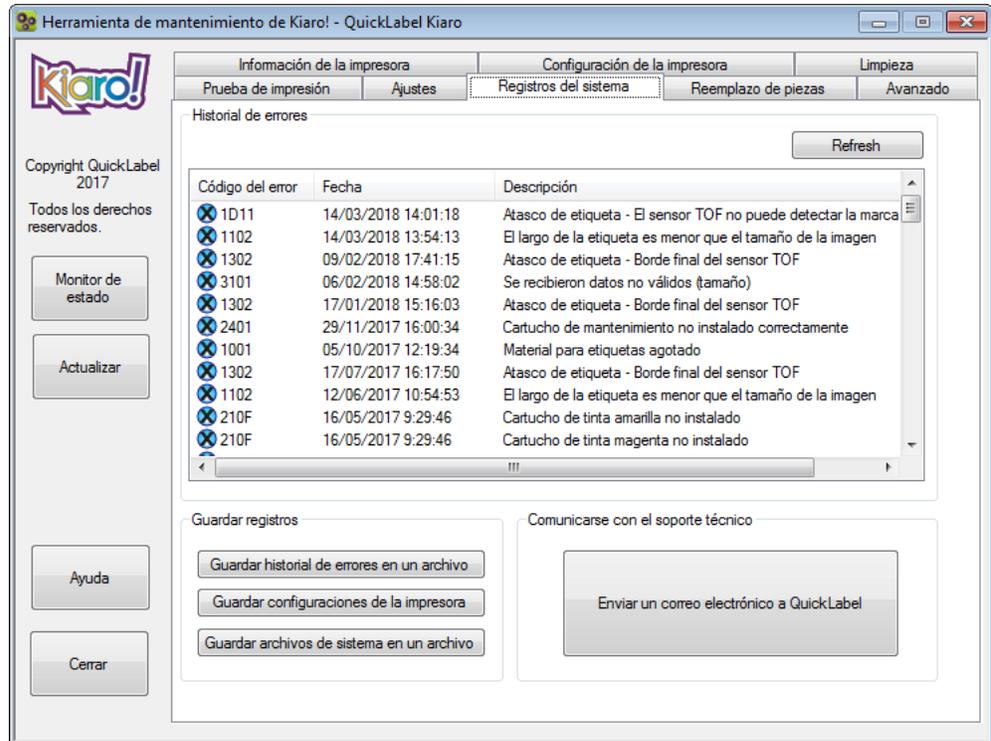
- 2 Seleccione la pestaña **Ajustes**.
- 3 Seleccione **Ajuste del umbral**. Se abrirá la ventana Ajuste del umbral.



- 4 Para leer los valores del sensor interno y del sensor del cortador de la impresora y para definir los controles del **Sensor interno** y del **Sensor del cortador** como corresponda, seleccione **Leer desde la impresora**.
- 5 Introduzca un ajuste de acuerdo con el mensaje de error correspondiente de la tabla anterior. Estará ajustando el sensor interno o el sensor del cortador.
  - **Sensor interno:** Si no se instala un cortador opcional, el sensor interno de la impresora necesitará que se realice un ajuste tal y como se describe en la tabla de mensajes de error.
  - **Sensor del cortador:** Si se instala un cortador opcional, el sensor interno de la impresora necesitará que se realice un ajuste tal y como se describe en la tabla de mensajes de error.
- 6 Seleccione **Guardar en la impresora**. La configuración del umbral se guardará.

## Pestaña Registros del sistema

Use la pestaña **Registros del sistema** para ver el historial de errores y guardar los archivos de registro. También ofrece una manera cómoda de enviar correos electrónicos a la asistencia técnica de QuickLabel.



### Visualización del historial de errores

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Registros del sistema**.
- 3 Use las barras de desplazamiento para ver el historial de errores de la impresora.
- 4 Para actualizar la lista de errores, seleccione **Reiniciar**.

### Almacenamiento de archivos de registro

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

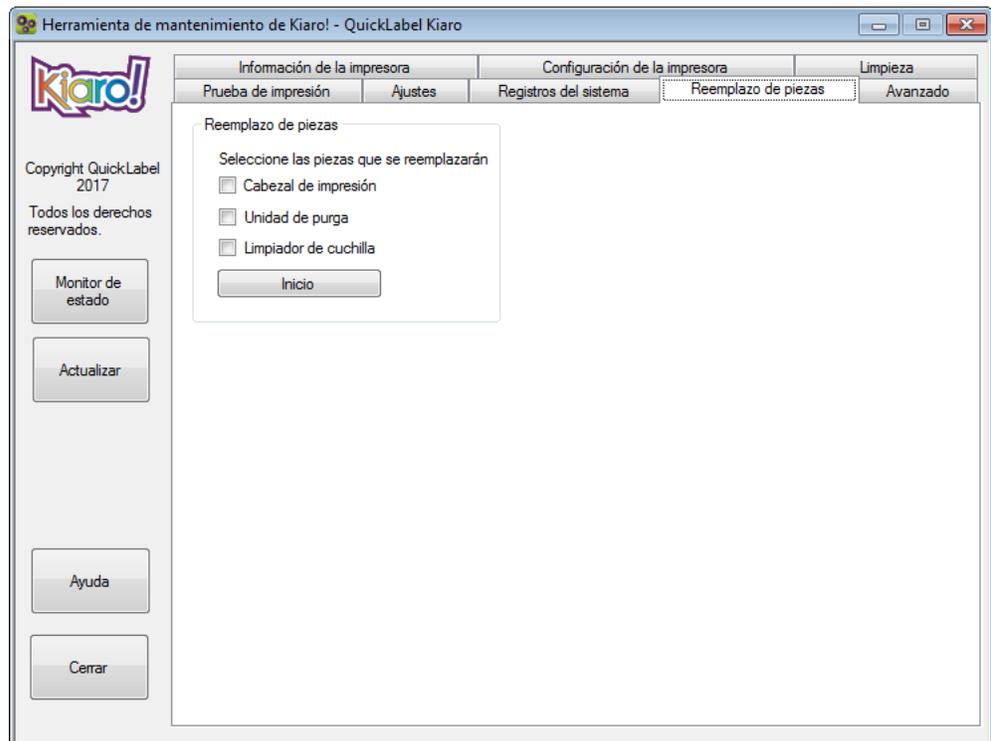
Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Registros del sistema**.
- 3 Seleccione el tipo de registro que desee guardar.
  - **Guardar el historial en un archivo:** Seleccione esta opción para guardar el historial de errores en un archivo de texto en su ordenador.
  - **Guardar configuraciones de la impresora en un archivo:** Seleccione esta opción para guardar el registro de la impresora, los niveles de los consumibles y otras configuraciones en un archivo de texto en su ordenador.
  - **Guardar registros del sistema en un archivo:** Seleccione esta opción para guardar los registros del sistema en un archivo en su ordenador. Los registros de sistema contienen información técnica detallada que solamente le será útil a la asistencia técnica de QuickLabel. Estos archivos no están diseñados para que el usuario los analice.

Una vez que se cree el archivo de registro, aparecerá un mensaje en el que se informa de que el archivo se ha creado correctamente.

## Pestaña Sustitución de piezas

Use la pestaña **Sustitución de piezas** para cambiar los cabezales de impresión, las unidades de purga y los limpiadores de cuchillas.



### Sustitución del ensamblaje del cabezal de impresión

Siga este procedimiento para cambiar el ensamblaje del cabezal de impresión. Mediante este proceso se cambia el cabezal de impresión de cada color.

Antes de instalar un nuevo cabezal, compruebe la vida útil que les queda al limpiador de la cuchilla y a la unidad de purga. Esta información se puede ver en la pestaña Información de la impresora de la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Si el limpiador de la cuchilla y la unidad de purga están cerca del final de su vida útil, es recomendable cambiarlos antes de instalar un cabezal nuevo. De lo contrario, la tinta y los residuos de tinta de estos componentes pueden transferirse al nuevo cabezal y provocar problemas de calidad de impresión y/o que los cabezales fallen antes de tiempo (boquillas siempre tapadas).

**Nota:** Durante este proceso, use guantes de protección para no mancharse las manos de tinta.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Sustitución de piezas**.
- 3 Seleccione **Cabezal de impresión**. A continuación, seleccione **Comenzar**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Sustitución de la unidad de purga

Siga este procedimiento para cambiar la unidad de purga.

**Nota:** Durante este proceso, use guantes de protección para no mancharse las manos de tinta.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Sustitución de piezas**.
- 3 Seleccione **Unidad de purga**. A continuación, seleccione **Comenzar**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Sustitución del limpiador de la cuchilla

Siga este procedimiento para cambiar el limpiador de la cuchilla.

**Nota:** Durante este proceso, use guantes de protección para no mancharse las manos de tinta.

- 1 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

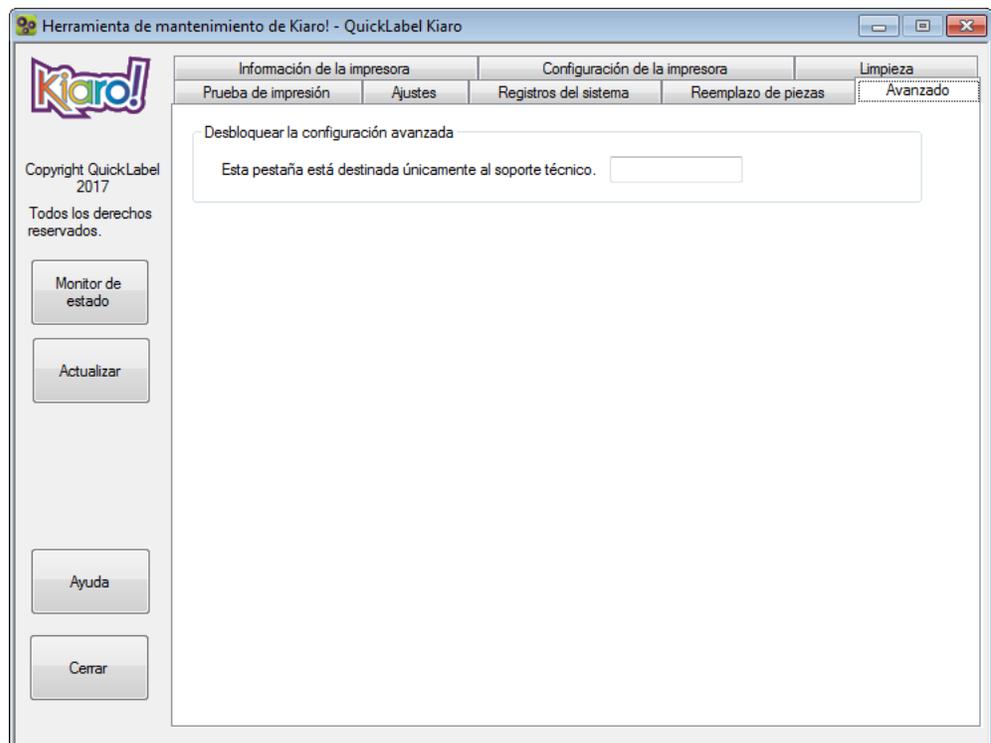
Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 2 Seleccione la pestaña **Sustitución de piezas**.
- 3 Seleccione **Limpiador de cuchilla**. A continuación, seleccione **Comenzar**. Siga las instrucciones de la pantalla para completar este procedimiento.

## Pestaña Avanzado

La pestaña **Avanzado** se reserva para el uso exclusivo de la asistencia técnica.





---

# 5

## Mantenimiento de la impresora

### Sustitución de los depósitos de tinta

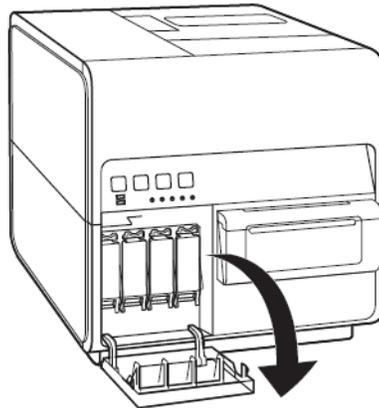
Cuando el nivel de tinta es bajo, aparece un mensaje de poca tinta en el monitor de estado para notificarle que el depósito de tinta correspondiente se quedará pronto sin tinta. Cuando un depósito de tinta se queda vacío, aparece un mensaje avisando de que no queda tinta y la impresión se detiene.

La impresora tiene cuatro depósitos de tinta: negro (N), cian (C), magenta (M) y amarillo (A). Confirme el mensaje que aparece en el monitor de estado y cambie el depósito de tinta que corresponda.

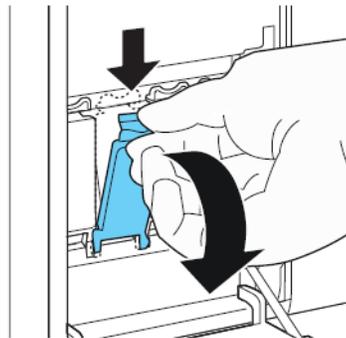
**Advertencia:** *Por motivos de seguridad, mantenga los depósitos de tinta fuera del alcance de los niños. Si se ingiere tinta accidentalmente llame de inmediato a un médico.*

- Para mantener la calidad del cabezal de impresión, la impresora deja de funcionar antes de que se quede completamente sin tinta. Por lo tanto, queda una pequeña cantidad de tinta en el depósito de tinta que se debe cambiar.
- Para obtener buenos resultados de impresión, use completamente los depósitos de tinta en un plazo de seis meses después de haber abierto el paquete.
- No extraiga un depósito de tinta a menos que lo tenga que cambiar. Hacerlo puede acortar la vida útil de los consumibles. Los depósitos de tinta solo tienen una garantía de hasta cinco recargas.
- Cuando cambie el depósito de tinta, realice el procedimiento rápidamente. No deje la impresora sin algún depósito de tinta.
- Un depósito de tinta se puede deformar si se deja en un lugar que esté a altas temperaturas. Sin embargo, esto no afectará a su funcionamiento. Se recomienda guardar los depósitos de tinta en un lugar donde la temperatura no pueda aumentar de un modo extremo.
- Tenga cuidado de no mancharse la ropa o el área alrededor de la impresora con el depósito de tinta usado.

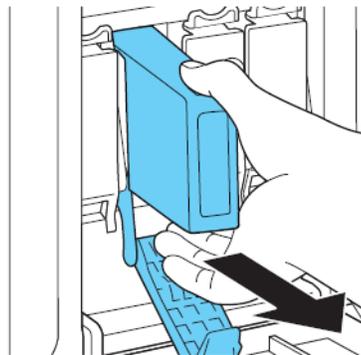
- 1 Abra la puerta del depósito de tinta.



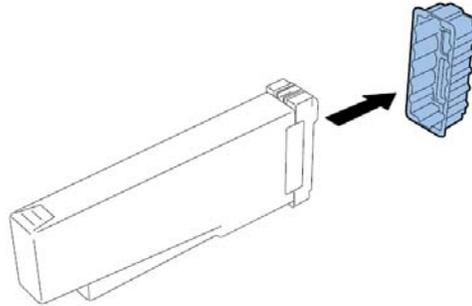
- 2 Abra la palanca del depósito de tinta empujándola hacia abajo.



- 3 Retire el depósito de tinta vacío.



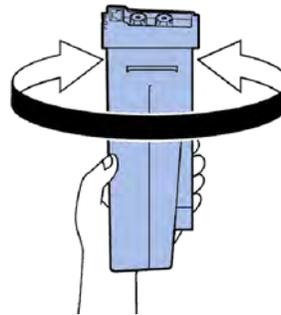
- 4 Saque los depósitos de tinta de su embalaje. Luego, retire los materiales de embalaje.



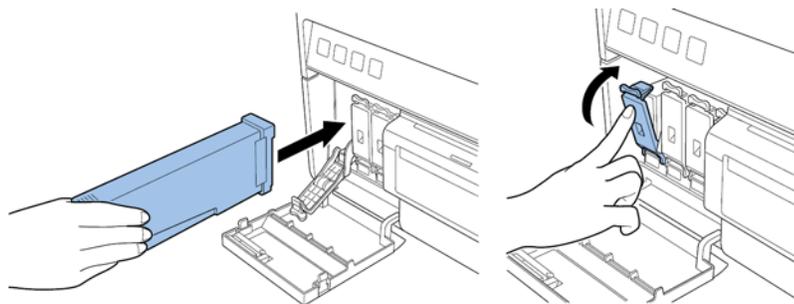
No toque la abertura ni el terminal del depósito de tinta para evitar que se manche la zona de trabajo que le rodea, se dañe el depósito de tinta o se obtenga una impresión de baja calidad. No deje caer el depósito de tinta ni le aplique fuerza excesiva.

- 5 Si utiliza la impresora Kiaro! D, gire el depósito de tinta para remover la tinta.

**Nota:** Este paso se aplica solo a la impresora Kiaro! D. Si utiliza la Kiaro! estándar, omite este paso.



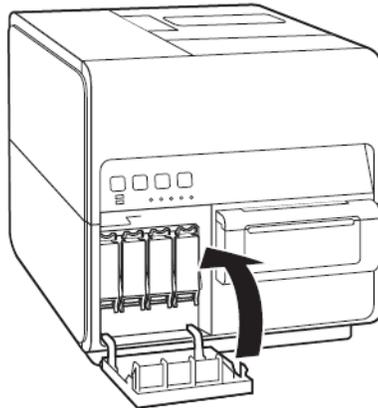
- 6 Inserte lentamente el depósito de tinta tanto como pueda y luego cierre la palanca del depósito de tinta.



**Precaución:** En la ranura del depósito de tinta hay fijadores filosos. No meta nunca los dedos en esa zona.

**Nota:** La impresora está diseñada para que los depósitos de tinta no se puedan insertar en ranuras que no sean las correctas. No trate de insertar a la fuerza los depósitos de tinta en ranuras que no sean las correctas.

- 7 Cierre la puerta del depósito de tinta.



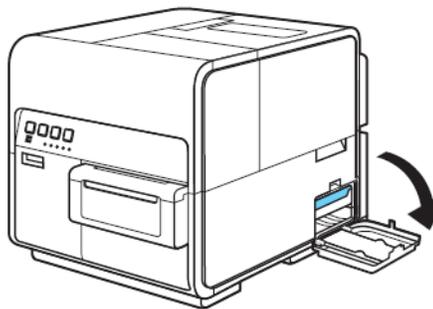
- 8 Deseche el depósito de tinta usado de acuerdo con las leyes federales, estatales y locales aplicables después de colocarlo en una bolsa de plástico y esta dentro de una caja.

## Sustitución del cartucho de mantenimiento

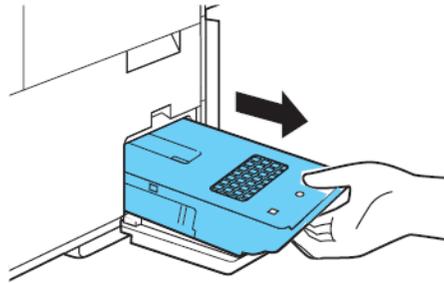
Cuando el cartucho de mantenimiento esté lleno de tinta recogida, el mensaje «Error: cartucho de mantenimiento lleno» aparece en el monitor de estado y la impresora se detiene.

**Nota:** Por motivos de seguridad, mantenga el cartucho de mantenimiento fuera del alcance de los niños. Si se ingiere tinta accidentalmente llame de inmediato a un médico.

- Para evitar que la tinta de un cartucho de mantenimiento usado se derrame, no deje caer el cartucho ni lo guarde en posición inclinada. De lo contrario, la tinta se podría derramar y producir manchas.
  - Después de que el cartucho de mantenimiento haya sido usado, la tinta se adhiere a la parte superior de este. Tenga cuidado cuando cambie el cartucho de mantenimiento. La tinta puede manchar la ropa.
- 1 Abra la puerta del cartucho de mantenimiento.

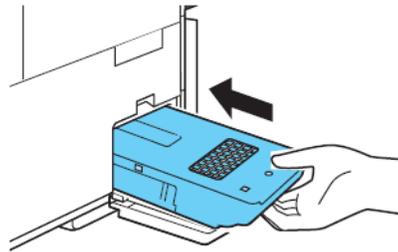


- 2 Extraiga lentamente el cartucho de mantenimiento.



Cuando saque el cartucho de mantenimiento lleno de tinta, tenga cuidado de no inclinarlo o dejarlo caer. La tinta derramada o salpicada puede manchar el suelo o la ropa.

- 3 Inserte un nuevo cartucho de mantenimiento.



El mensaje de error del monitor de estado desaparecerá y la impresión comenzará.

- 4 Deseche el cartucho de mantenimiento usado de acuerdo con las leyes federales, estatales y locales después de colocarlo en una bolsa de plástico y esta dentro de una caja.

## Actualización del firmware de la impresora

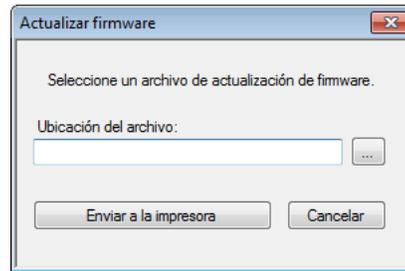
- 1 Asegúrese de que puede acceder al archivo del firmware de Kiaro! (\*.udf) desde su ordenador.
- 2 Ejecute la herramienta de mantenimiento de Kiaro!.

Desde el menú de Inicio de Windows, seleccione **Inicio > Todos los programas > QuickLabel Kiaro! > Herramienta de mantenimiento de Kiaro!**. Aparecerá un aviso de idioma y de impresora.

Seleccione un idioma y la impresora Kiaro! que desee conectar. Seleccione **OK** (aceptar).

- 3 Seleccione la pestaña **Información de la impresora**.

- 4 Seleccione **Actualizar el firmware**. Se abrirá la ventana Actualizar el firmware.



- 5 Pulse el botón ... Busque el archivo de firmware de Kiaro! (\*.udf) y seleccione **Abrir**.
- 6 Seleccione **Enviar a la impresora**.

Aparecerá una barra de progreso y el firmware de la impresora se actualizará. Cuando este proceso se haya completado, la impresora se reiniciará automáticamente.

## Limpieza del cabezal de impresión y de la unidad de purga

### Limpieza del frontal de los cabezales

Si aparece una zona blanca en la etiqueta y sigue estando después de realizar muchas limpiezas profundas o si hay residuos/adhesivo pegado en los cabezales, utilice el siguiente procedimiento para limpiar la parte frontal de los cabezales.

**Nota:** Asegúrese de que la impresora esté encendida durante este procedimiento.

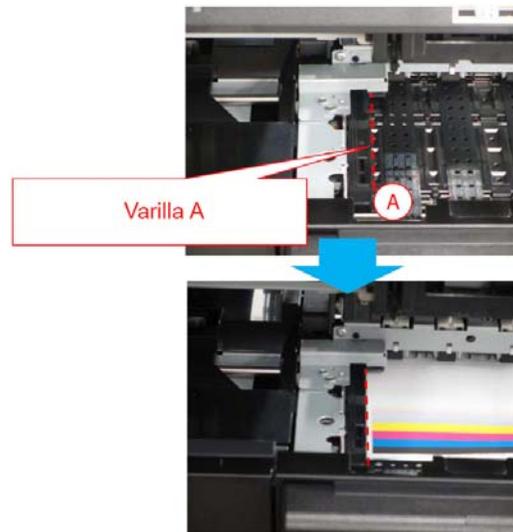
- 1 Imprima un patrón de prueba de la boquilla desde la pestaña Impresión de prueba de la herramienta de mantenimiento de Kiaro!. Determine dónde está la zona blanca.
- 2 Abra la cubierta del rollo. Saque las etiquetas de la zona de transporte (rebobine el rollo). Después, cierre la cubierta del rollo.
- 3 Use la función Mostrar el cabezal de la herramienta de mantenimiento de la Kiaro! para que se muestre el cabezal y limpiarlo. *Ver "Mostrar el cabezal de impresión para limpiarlo manualmente" en la página 101.*

El cabezal se moverá a la posición de impresión para realizar la limpieza. Este proceso dura cinco segundos.

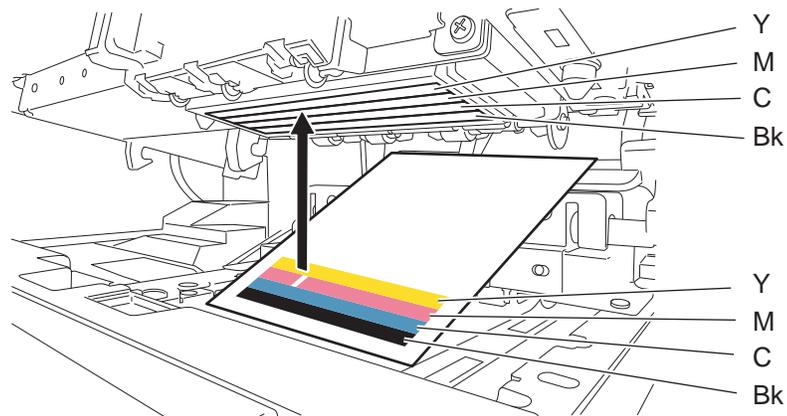
**Nota:** No mantenga el cabezal en la posición de impresión durante más de dos minutos.

- 4 Abra la tapa superior.

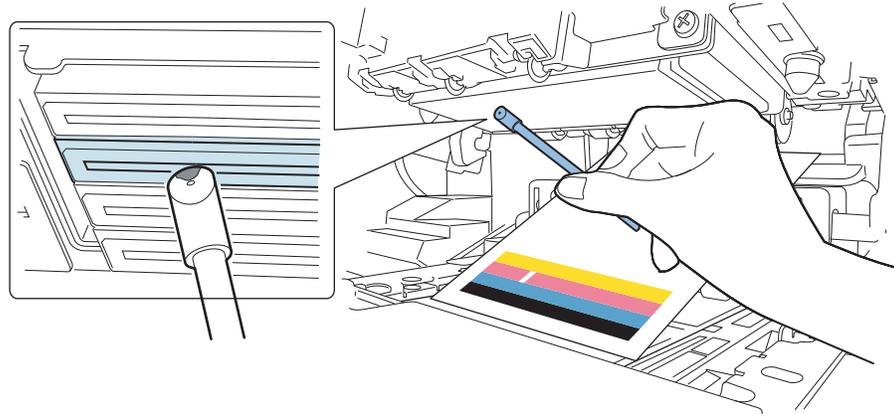
- 5 Coloque el patrón de prueba de la boquilla mirando hacia arriba en el ensamblaje de transporte, alineado con la línea A de la unidad de transporte, tal como se muestra en la imagen de abajo.



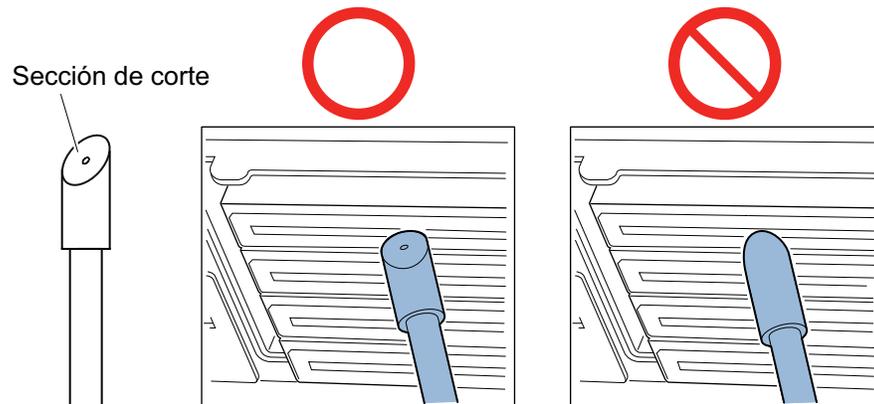
- 6 Localice la zona blanca en la etiqueta impresa y tome nota de dónde está y qué cabezales tienen boquillas que no expulsan tinta.



- 7 Toque las boquillas que no expulsen tinta con la punta del bastoncillo de limpieza y manténgala ahí durante cinco segundos para absorber la tinta.

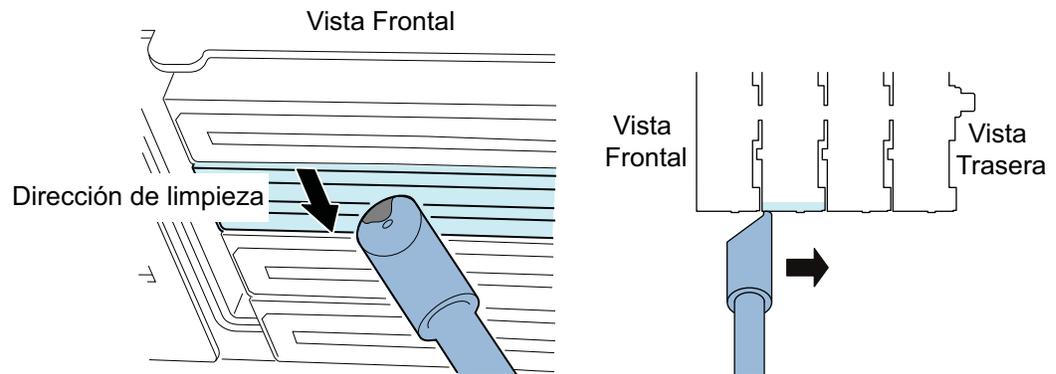


**Precaución:** No toque el frontal del cabezal con la parte cortada del bastoncillo de limpieza. No toque la superficie del cabezal con la mano.



**Nota:** Se pueden limpiar los cabezales de los 4 colores con un solo bastoncillo de limpieza.

- 8 Asegúrese de que la punta del bastoncillo de limpieza haya absorbido la tinta y limpie el cabezal desde la parte delantera hasta la parte trasera dos o tres veces. La dirección de limpieza es la contraria que la dirección de carga del papel.



**Precaución:** Toque la parte frontal del cabezal con el bastoncillo de limpieza de modo que la punta del bastoncillo se doble ligeramente.

- 9 Retire la etiqueta impresa que ha utilizado para localizar las boquillas que no expulsan tinta.
- 10 Cierre la tapa superior. Tras cerrar la tapa superior, el cabezal de impresión vuelve a su posición normal (posición con tapa).
- 11 Abra la cubierta del rollo. Vuelva a instalar el rollo de etiquetas. Después, cierre la cubierta del rollo.
- 12 Vuelva a imprimir el patrón de prueba de la boquilla para comprobar si el problema de la zona blanca se ha solucionado o no.

**Nota:** Si el cabezal está en la posición de impresión durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que la superficie del cabezal se seque y aparezcan zonas blancas en otras partes. Si aparecen zonas blancas, utilice el procedimiento «Limpieza superficial» de la pestaña Limpieza.

**Temas relacionados:**

- “Mostrar el cabezal de impresión para limpiarlo manualmente” en la página 101

## Limpieza del borde interior del cabezal

Si se ha pegado adhesivo de las etiquetas en el borde interior del cabezal, se pueden producir problemas de calidad en la impresión. Siga este procedimiento para limpiar el borde interior.

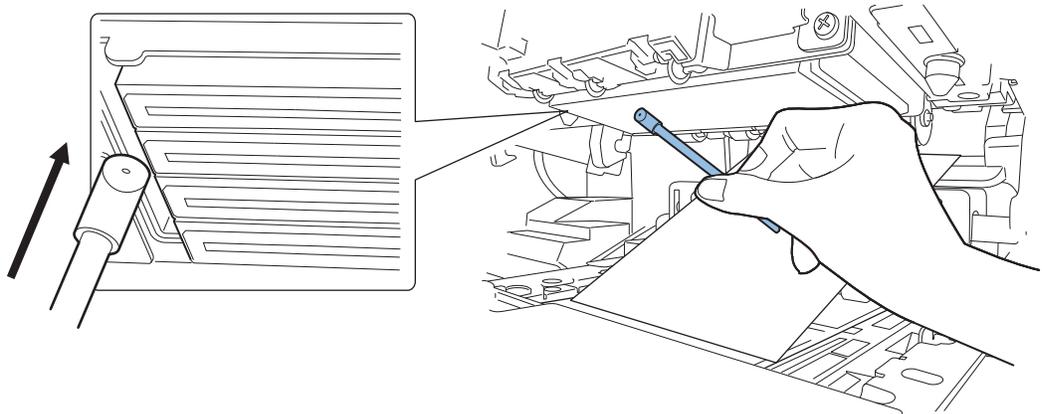
**Nota:** Asegúrese de que la impresora esté encendida durante este procedimiento.

- 1 Abra la cubierta del rollo. Saque las etiquetas de la zona de transporte (rebobine el rollo). Después, cierre la cubierta del rollo.
- 2 Use la función Mostrar el cabezal de la herramienta de mantenimiento de la Kiaro! para que se muestre el cabezal y limpiarlo. Ver “Mostrar el cabezal de impresión para limpiarlo manualmente” en la página 101.

El cabezal se moverá a la posición de impresión para realizar la limpieza. Este proceso dura cinco segundos.

**Nota:** No mantenga el cabezal en la posición de impresión durante más de dos minutos.

- 3 Abra la tapa superior.
- 4 Use la punta del bastoncillo de limpieza para limpiar el borde interior del cabezal como se indica. Cuando limpie el borde, hágalo solo en dirección ascendente. No lo limpie en dirección descendente. No lo limpie en dirección izquierda/derecha.



- 5 Cierre la tapa superior. Tras cerrar la tapa superior, el cabezal de impresión vuelve a su posición normal (posición con tapa).
- 6 Abra la cubierta del rollo. Vuelva a instalar el rollo de etiquetas. Después, cierre la cubierta del rollo.

### Temas relacionados:

- “Mostrar el cabezal de impresión para limpiarlo manualmente” en la página 101

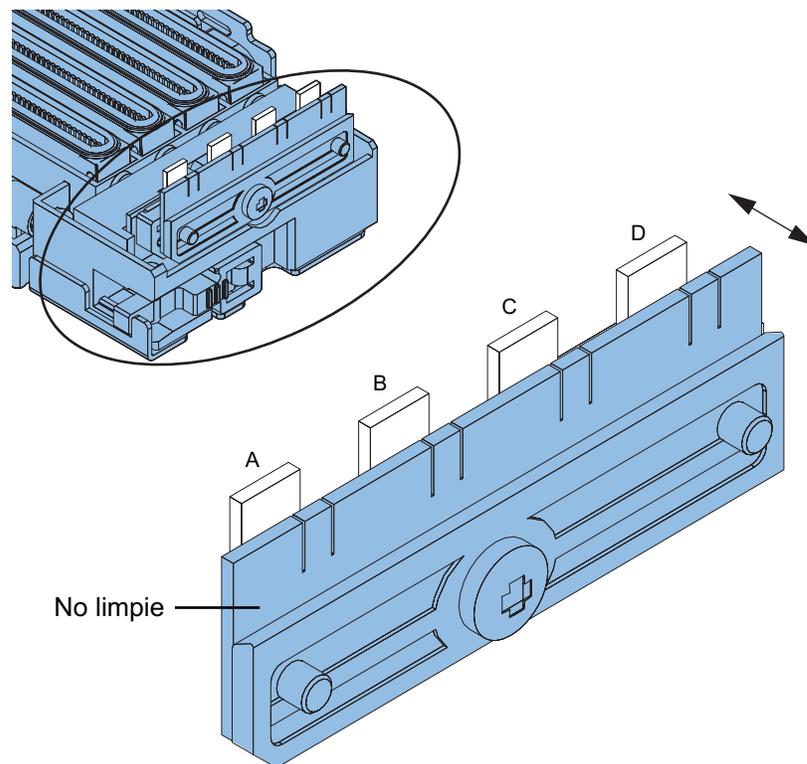
## Limpieza de la cuchilla de la unidad de purga

Si se han pegado residuos en la cuchilla de la unidad de purga, es posible que se produzcan problemas de calidad en la impresión. Siga este procedimiento para limpiar la cuchilla de la unidad de purga.

**Nota:** Durante este proceso, use guantes de protección para no mancharse las manos de tinta.

**Nota:** Para realizar este procedimiento, use un bastoncillo de limpieza nuevo. No reutilice bastoncillos de limpieza cuando limpie la cuchilla de la unidad de purga.

- 1 Use la función «Limpiar la unidad de purga» de la herramienta de mantenimiento de la Kiaro! para extraer la unidad de purga para limpiarla. Ver *“Extracción de la unidad de purga para limpieza manual” en la página 102.*
- 2 Consulte la ilustración mientras realiza el proceso de limpieza. Utilice un bastoncillo de limpieza nuevo para limpiar la superficie superior de la cuchilla (A, B, C y D) en las direcciones que indican las flechas.



- 3 Tras limpiar la superficie superior, limpie la superficie frontal de la cuchilla (A, B, C y D). Después limpie la superficie posterior de la cuchilla.
- 4 Vuelva a instalar la unidad de purga y siga las instrucciones del asistente de mantenimiento.

### Temas relacionados:

- *“Extracción de la unidad de purga para limpieza manual” en la página 102*



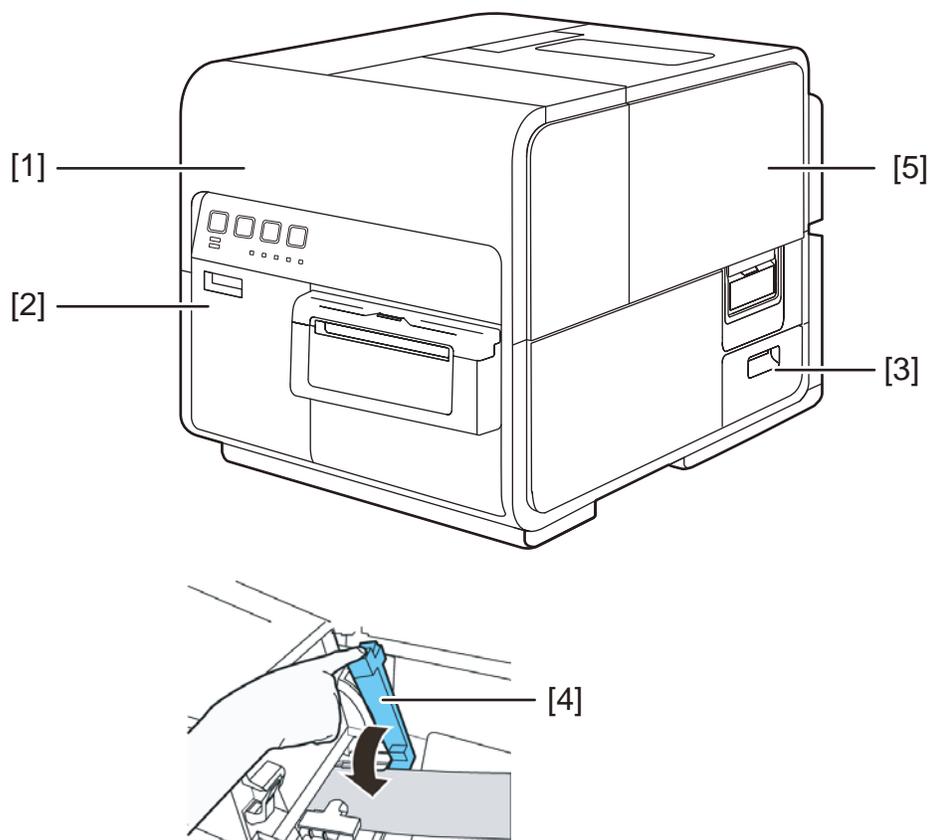
# 6

## Resolución de problemas

### Mensajes de error y advertencia

#### Mensajes de error notificados por un operador

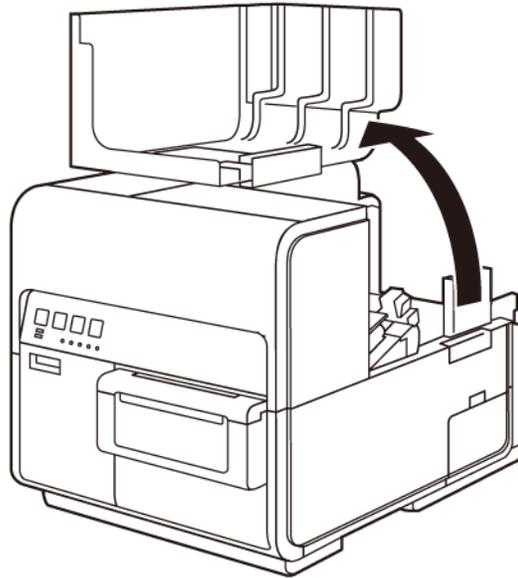
Mensajes de error	Problema	Solución
Tapa superior abierta	La tapa superior está abierta.	Cierre la tapa superior [1].
Puerta del depósito de tinta abierta	La puerta del depósito de tinta está abierta.	Cierre la puerta del depósito de tinta [2].
Puerta del cartucho de mantenimiento abierta	La puerta del cartucho de mantenimiento está abierta.	Cierre la puerta del cartucho de mantenimiento [3].
Guía del papel abierta	La guía del papel está abierta.	Cierre la guía del papel [4].
Cubierta del rollo abierta	La cubierta del rollo está abierta.	Cierre la cubierta del rollo [5].
La tinta está a punto de acabarse	La cantidad de tinta utilizada ha alcanzado el 80 %.	Cambie el depósito de tinta.
El cartucho de mantenimiento se llenará pronto	La cantidad de tinta de desecho ha alcanzado el 80 %.	Cambie el cartucho de mantenimiento.



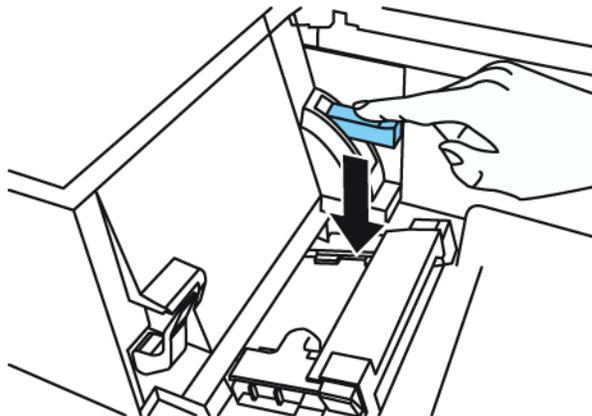
## Extracción de papel atascado

Si se produce un atasco de papel durante la impresión, aparecerá un mensaje de error y la impresión se suspenderá.

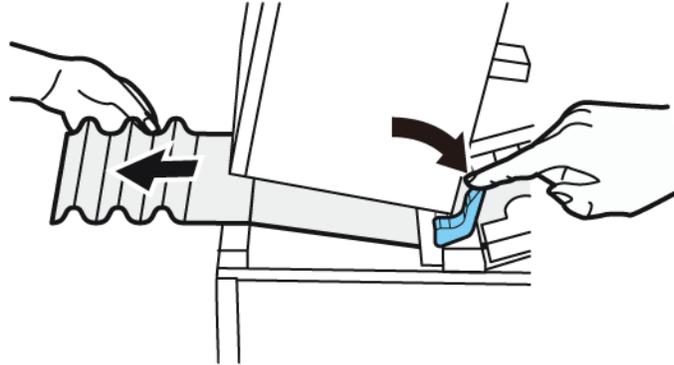
- 1 Abra la cubierta del rollo.



- 2 Para abrir la tapa superior, presione hacia abajo la palanca que sirve para abrir la tapa superior (situada en la parte posterior del cargador).

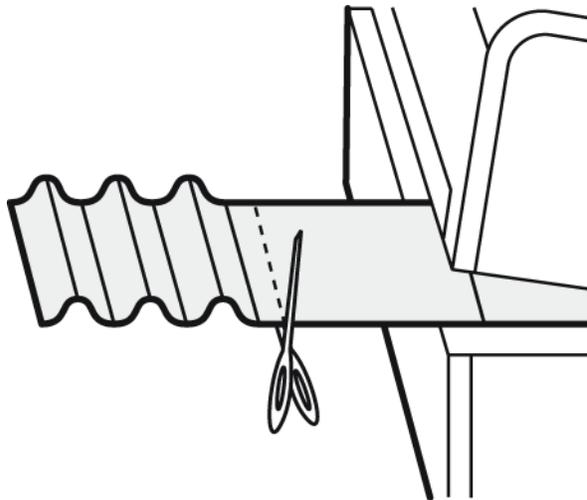


- 3 Mientras empuja la palanca de desenganche del rodillo de arrastre, saque el papel atascado que haya en la sección de transporte.

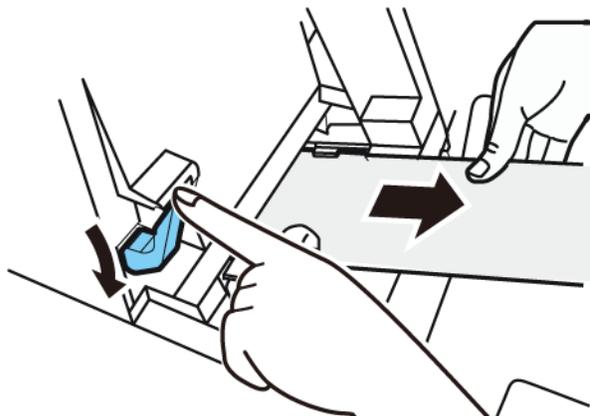


**Precaución:** Cuando saque el papel atascado de la sección de transporte con la tapa superior abierta, tenga cuidado de no tocar la espuela que hay dentro de la tapa superior. Se podría hacer daño o manchar de tinta.

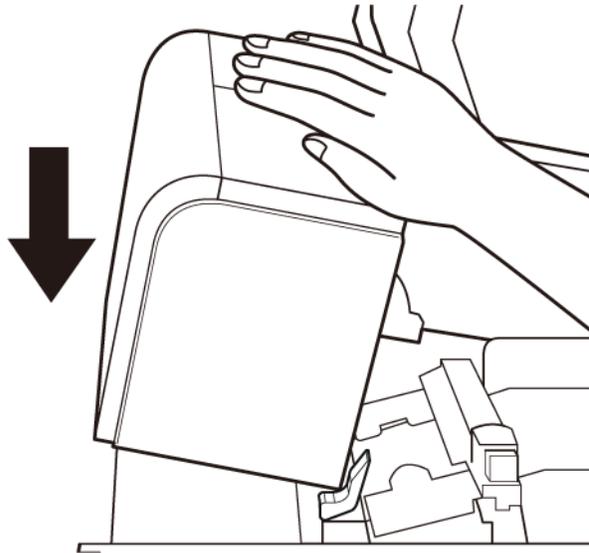
- 4 Corte con cuidado el papel que saque.



- 5 Mientras empuja la palanca de desenganche del rodillo de arrastre, saque el papel en la dirección opuesta a la dirección del transporte.



- 6 Cierre la tapa superior.



**Nota:** Al cerrar la tapa superior, tenga cuidado de no tocar con el dedo la interfaz de la parte trasera. El dedo se le podría quedar atrapado en la interfaz, provocándole una lesión.

- 7 Vuelva a colocar el material.

## La impresora no está funcionando correctamente

### Está apagada

Punto de comprobación	Solución
El interruptor principal está en la posición de apagado.	Presione el interruptor principal para ponerlo en la posición de encendido.
El cable de alimentación de la impresora está desenchufado.	Asegúrese de que el cable de alimentación esté bien enchufado.
La fuente de alimentación no da energía.	Conecte otro dispositivo a la fuente de alimentación para confirmar que el enchufe esté dando energía. Si no puede restaurar la impresora a su estado normal de funcionamiento, póngase en contacto con la asistencia técnica de QuickLabel.

## La impresora no se inicia o se detiene durante las impresiones

Punto de comprobación	Solución
La tapa superior, la puerta del depósito de tinta o la del cartucho de mantenimiento están abiertas.	Cierre la tapa superior, la puerta del depósito de tinta o la del cartucho de mantenimiento y asegúrese de que permanezcan cerrados.
La impresora no está conectada al ordenador.	Revise el cable USB y asegúrese de que esté conectado a la impresora y al ordenador.
El cable USB es demasiado largo.	Evite usar cables USB de más de 5 metros (16,4 pies).
El material no está colocado correctamente.	Colóquelo correctamente.
Los depósitos de tinta no están instalados correctamente.	Revise los depósitos de tinta y asegúrese de que estén instalados correctamente.
El controlador de la impresora no está seleccionado en el ordenador.	Asegúrese de que la impresora Kiaro! esté seleccionada antes de comenzar a imprimir.
Los datos de impresión contienen una imagen de gran capacidad.	Si el led de ESTADO está parpadeando, significa que se están procesando los datos. Espere a que termine el procesamiento.
La impresora ha estado imprimiendo durante mucho rato.	Si la impresora está imprimiendo durante mucho rato, el cabezal de impresión puede recalentarse. Para proteger el cabezal, el monitor de estado mostrará un mensaje de recalentamiento del cabezal y detendrá la impresión. Espere a que se enfríe el cabezal.
La configuración del puerto de destino de la impresora es incorrecta.	<p>Abra la ventana de propiedades del controlador de la impresora y asegúrese de que la configuración del puerto sea la correcta. Si la configuración del puerto no es la correcta, cierre Windows, apague el ordenador y vuelva a conectar con el puerto seleccionado. Siga el procedimiento siguiente para revisar la configuración del puerto.</p> <p>Abra la ventana de propiedades del controlador de la impresora y pulse en la pestaña Puertos. Si usa una conexión USB, asegúrese de que USBnnn (nnn representa números) esté seleccionado en la configuración del puerto.</p>

Punto de comprobación	Solución
<p>Revise si se ha impreso un patrón de prueba.</p> <p>Tenga en cuenta que se necesita un material continuo para etiquetas de 101,6 x 127,0 mm (4 x 5").</p>	<p>Intente imprimir un patrón de prueba desde la pestaña Impresión de prueba de la herramienta de mantenimiento.</p> <p>Si el patrón de prueba se imprime, revise la configuración de la aplicación y el método de operación e imprima los datos.</p> <p>Si el patrón de prueba no se imprime, póngase en contacto con la asistencia técnica de QuickLabel.</p>
<p>El problema ocurre en el ordenador.</p>	<p>Apague el ordenador y vuélvalo a encender. Luego, intente imprimir. Asegúrese de cancelar los trabajos de impresión si siguen pendientes después de que se haya reiniciado el ordenador.</p>
<p>Revise si hay una opción que no sea «Ninguno» seleccionada en la configuración de modo en espera del sistema o en la configuración de modo inactivo de Windows en el ordenador.</p>	<p>Al imprimir datos, seleccione «Ninguno» en la configuración de modo en espera del sistema o en la configuración del tiempo antes de entrar en modo inactivo de Windows en el ordenador. Tenga en cuenta que los datos que se envían desde el ordenador se descartan cuando el ordenador vuelve del modo en espera.</p> <p>Para configurar el modo en espera del sistema o el modo inactivo en Windows, seleccione el Panel de control desde el menú de Inicio. Luego, seleccione Opciones de energía.</p>

## El papel no se carga correctamente

Punto de comprobación	Solución
<p>Revise si se está usando un material para imprimir que no sea de QuickLabel.</p>	<p>Use solo los materiales para imprimir de QuickLabel. De lo contrario, la impresora podría fallar o atascarse.</p>
<p>El borde del papel está doblado o enrollado.</p>	<p>El papel no se cargará correctamente si el borde frontal está doblado o enrollado. Esto podría provocar que el material se atasque.</p>
<p>Compruebe si es probable que la etiqueta se despegue debido al deterioro del adhesivo.</p>	<p>No use nunca materiales para imprimir etiquetas que se puedan despegar fácilmente. Se podrían producir fallos en la impresora.</p>

Punto de comprobación	Solución
Revise si la guía del papel se corresponde con el ancho del material.	Fije la guía de transporte de acuerdo con el ancho del papel y luego fije la guía del papel hasta que haga clic.

### El monitor de estado no se inicia

Punto de comprobación	Solución
La configuración del monitor de estado es incorrecta.	Con algunas configuraciones del monitor de estado, los errores de impresión no se mostrarán y el monitor de estado no se iniciará. Abra la pestaña Estado del controlador de la impresora y pulse en Iniciar monitor. Determine los detalles después que se inicie el monitor de estado.
Revise si la impresora y el ordenador se pueden comunicar de una manera interactiva.	Si la impresora y el ordenador no se pueden comunicar de una manera interactiva, el monitor de estado no se iniciará incluso si se empieza a imprimir.  Abra la ventana Propiedades del controlador de la impresora y pulse en la pestaña Puertos. Revise que la casilla Activar soporte bidireccional esté marcada.  Si el problema persiste después de realizar los pasos anteriores, desinstale el controlador de la impresora y vuelva a instalarlo.

## Los resultados de la impresión son insatisfactorios

### Se imprimen caracteres al azar

Punto de comprobación	Solución
Un cable de la interfaz está desconectado.	Revise el cable de la interfaz y asegúrese de que esté conectado a la impresora y al ordenador.
El controlador de la impresora no está seleccionado en el ordenador.	Asegúrese de que la impresora Kiaro! esté seleccionada antes de comenzar a imprimir.

Punto de comprobación	Solución
<p>Revise si se ha impreso un patrón de prueba.</p> <p>Tenga en cuenta que se necesita un material continuo para etiquetas de 101,6 x 127,0 mm (4 x 5").</p>	<p>Intente imprimir un patrón de prueba desde la pestaña Impresión de prueba de la herramienta de mantenimiento.</p> <p>Si el patrón de prueba se imprime, revise la configuración de la aplicación y el método de operación e imprima los datos.</p> <p>Si el patrón de prueba no se imprime, póngase en contacto con la asistencia técnica de QuickLabel.</p>

## Impresión lenta

Punto de comprobación	Solución
<p>Revise si se ha especificado la cantidad de copias en la aplicación.</p>	<p>Si se ha indicado la cantidad de copias en la aplicación, los nuevos datos de impresión se envían cada vez que se termina de imprimir una copia, lo que requiere mucho tiempo para terminar de imprimir la cantidad de copias que se ha indicado. En este caso, especifique la cantidad de copias en el controlador de la impresora.</p>
<p>La velocidad de impresión está configurada a una velocidad menor.</p>	<p>Configure la velocidad de impresión en la pestaña Diseño del controlador de la impresora o en Custom QuickLabel Omni. Se recomienda usar la velocidad de impresión automática.</p>

## La calidad de la impresión es baja

Punto de comprobación	Solución
<p>Puntos blancos por falta de colores.</p>	<p>Abra la pestaña Limpieza de la herramienta de mantenimiento y haga una limpieza.</p> <p>Si el problema continúa después de realizar la limpieza, póngase en contacto con la asistencia técnica de QuickLabel.</p>
<p>La impresión es borrosa.</p>	<p>Abra la pestaña Limpieza de la herramienta de mantenimiento y haga una limpieza.</p> <p>Si el problema continúa después de realizar la limpieza, póngase en contacto con la asistencia técnica de QuickLabel.</p>

Punto de comprobación	Solución
Aparece una desalineación de los colores.	Abra la pestaña Ajustes de la impresora y realice una inscripción.
La calidad de la impresión en general es baja.	Use solo los materiales para imprimir de QuickLabel. De lo contrario, la impresora podría fallar o atascarse.

### Los colores que se imprimen no son los correctos

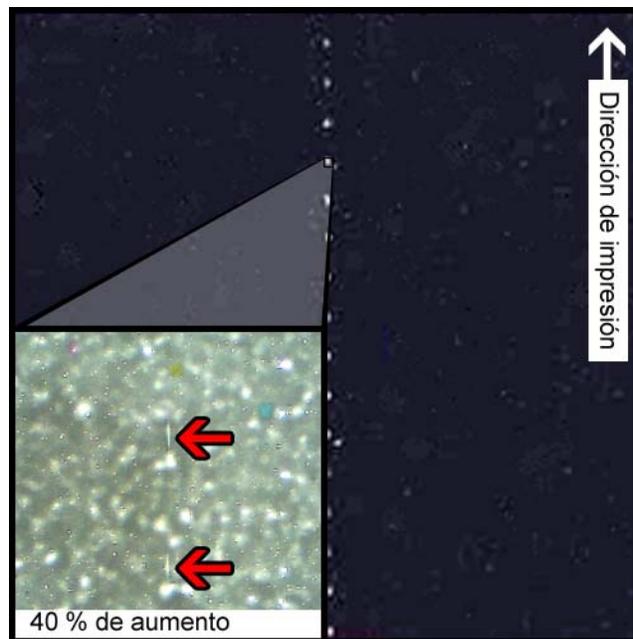
Punto de comprobación	Solución
No se imprimen los colores correctos.	<p>Revise la imagen en su aplicación de diseño. Si es necesario, cambie lo que corresponda en la ventana Configuración avanzada de colores.</p> <p>Abra el Panel de control de su ordenador y revise si las configuraciones de Mostrar propiedades y Propiedades de pantalla son correctas.</p> <p>Cuando la configuración del tipo de pantalla o los coeficientes gamma son incorrectos, en la pantalla no se muestran los colores correctos.</p>
La calidad de la impresión en general es baja.	Use solo los materiales para imprimir de QuickLabel. De lo contrario, la impresora podría fallar o atascarse.
La imagen es demasiado brillante o demasiado oscura.	Revise la imagen en su aplicación de diseño. Si es necesario, cambie lo que corresponda en la ventana Configuración avanzada de colores.
El contraste de la imagen es demasiado fuerte o débil.	Revise la imagen en su aplicación de diseño. Si es necesario, cambie lo que corresponda en la ventana Configuración avanzada de colores.
La imagen es borrosa.	Revise la imagen en su aplicación de diseño. Si es necesario, cambie lo que corresponda en la ventana Configuración avanzada de colores.

## Se imprime solamente en un color

Punto de comprobación	Solución
La aplicación está configurada para imprimir en un solo color.	Algunas aplicaciones pueden permitirle imprimir en un color. Revise la configuración de la impresora en la aplicación del ordenador.

## Muestras de impresiones y soluciones

### Marca del engranaje recto



#### Descripción

Los engranajes rectos se ubican en varios lugares por todo el ensamblaje de transporte. Ayudan a mantener el material plano para evitar atascos durante la impresión y aseguran que el material reciba la tinta correctamente.

#### Causas

A medida que el material pasa por el ensamblaje de transporte, estos engranajes se ponen en contacto con la superficie del material para imprimir etiquetas.

#### Soluciones posibles

Limpie los engranajes rectos con un paño sin pelusa un poco húmedo y déjelo secar antes de usarlo.

## Patrón de fondo



### Descripción

Esta tinta, también denominada «Puntos vibrantes», se rocía en el fondo para prevenir que las boquillas se tapen cuando no están en uso constante.

### Causa

A medida que el material pasa por el ensamblaje de transporte, las boquillas que no se activan de acuerdo con su posición y el contenido de la etiqueta que se imprime dispararán la menor cantidad de tinta posible de acuerdo con el algoritmo integrado.

### Soluciones posibles

No corresponde una solución porque el patrón es normal.

## El cabezal de impresión no está en la posición correcta



### Descripción

La impresión no se asemeja al contenido especificado en la etiqueta sino a patrones abstractos con dispersión variada de tinta.

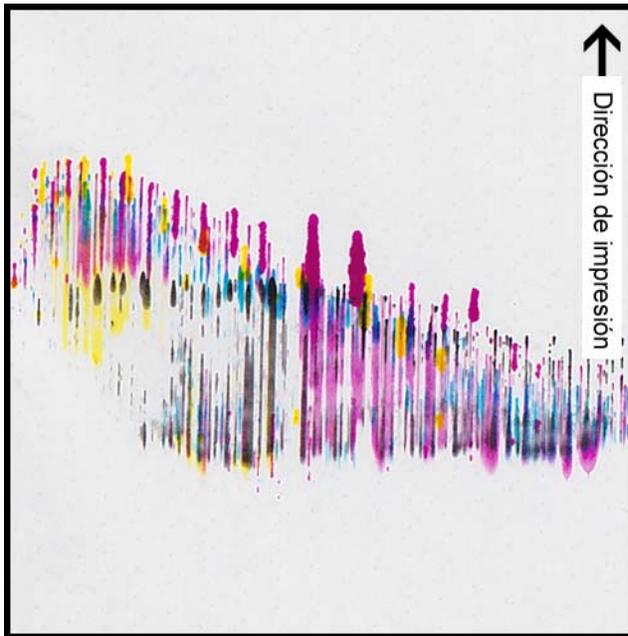
### Causa

El módulo de impresión está obstruido y no ha bajado por completo a la posición de impresión. La distancia entre el material y los cabezales de impresión produce una impresión abstracta.

### Soluciones posibles

Póngase en contacto con asistencia técnica.

## El material está en contacto con los cabezales de impresión



### Descripción

Aparecen rayas de CMYK hacia abajo, sangrando en varios puntos, lo que indica una mancha.

### Causa

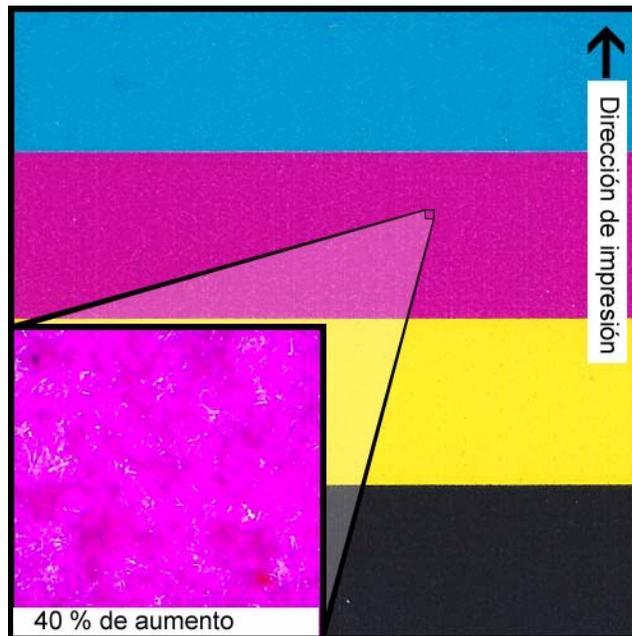
El material está en contacto físico con las superficies del cabezal de impresión cuando pasa por el ensamblaje de transporte.

### Soluciones posibles

Vuelva a colocar el material, asegurándose de que esté perfectamente centrado y que las guías del material no produzcan pliegues.

Mire si el rollo de material tiene algún defecto.

## Poca calidad de impresión



### Descripción

Hay muchas manchas en la impresión. La tinta no se puede absorber más. La tinta puede aparecer agrietada por toda la superficie superior del material.

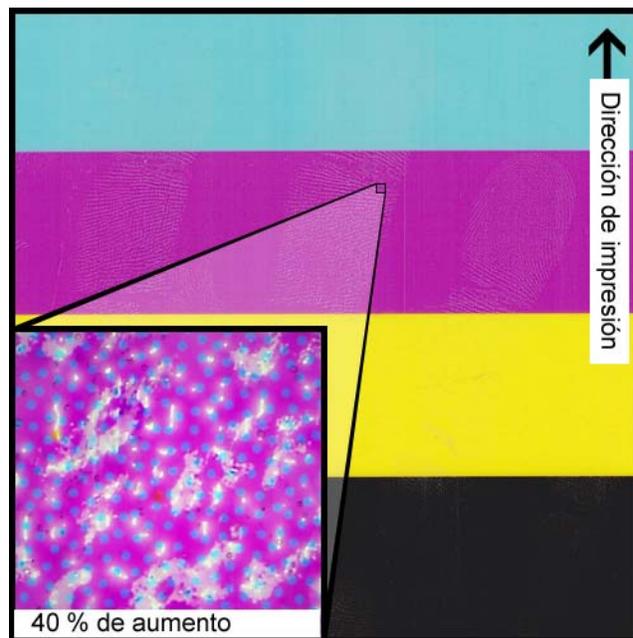
### Causa

Uso de un tipo de material no autorizado o de un perfil de material incorrecto.

### Soluciones posibles

Use materiales autorizados o perfiles de material correctos.

## Contaminación de la superficie del material



### Descripción

Después de imprimir la etiqueta, se ven huellas digitales u otras marcas relacionadas con la manipulación del material antes de imprimir.

### Causa

La presencia de contaminantes en la superficie de la etiqueta puede causar defectos indeseados o anomalías ya que estos interfieren en la absorción de tinta por parte del material.

### Soluciones posibles

Manipule el material con cuidado.

## Ralladuras en la superficie del material



### Descripción

La luz que se refleja en la superficie de las etiquetas impresas resalta varias marcas de ralladuras, grietas, zonas opacas o manchadas en el material para imprimir etiquetas.

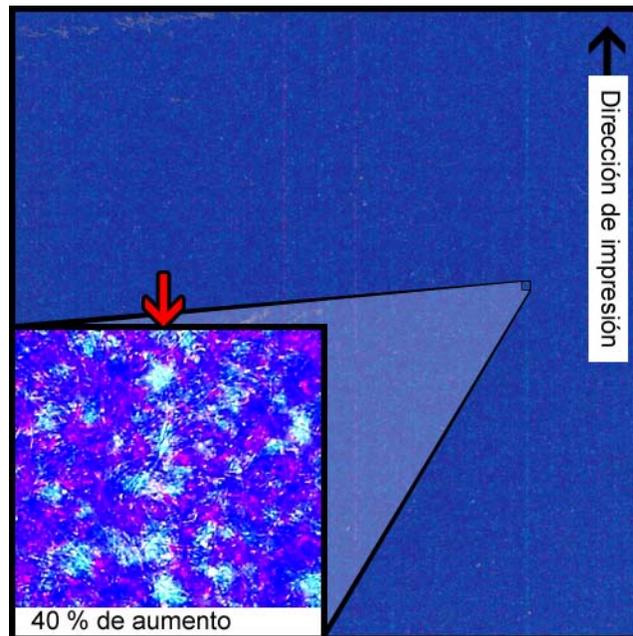
### Causa

Algunas fallas inherentes a la superficie del material pueden volverse más visibles después de imprimir rellenos de colores sólidos.

### Soluciones posibles

Trate de usar un rebobinador con un brazo oscilante para que el material sea lo más plano posible y que el rebobinador se mueva lo más suavemente posible.

## La boquilla no funciona



### Descripción

Aparece una línea vertical muy delgada en el material en la dirección de la impresión, pero solo es un poco más clara que el resto, sin la ausencia total de color.

### Causa

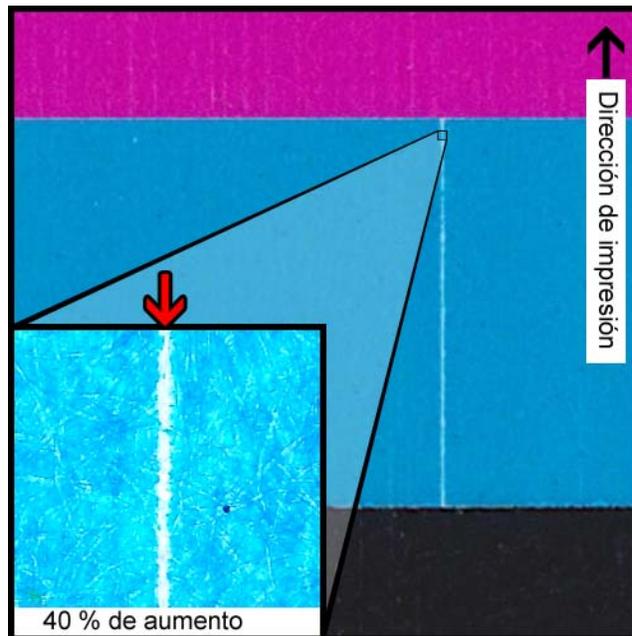
Una boquilla del cabezal de impresión no funciona. Esto no es lo mismo que una boquilla que podría funcionar pero no lo hace. Suele ocurrir cuando se siguen usando los cabezales de impresión después de que finalice su vida útil.

### Soluciones posibles

Realice una rutina de limpieza del cabezal de impresión desde la herramienta de mantenimiento para intentar resolver la obstrucción, si esa es la posible causa. *Ver "Limpieza de los cabezales de impresión" en la página 99.*

Realizar una rutina de ajuste de la boquilla ausente desde la herramienta de mantenimiento y ajustar las líneas punteadas a su alrededor de acuerdo con el número que tiene ayudará a compensar disparando más tinta de las boquillas adyacentes. *Ver "Utilización del ajuste de boquilla ausente" en la página 111.*

## Boquilla tapada



### Descripción

Aparece una línea vertical delgada en la dirección de la impresión como una ausencia total de color.

### Causa

Una boquilla del cabezal de impresión está tapada con residuos, tinta seca o alguna burbuja de aire.

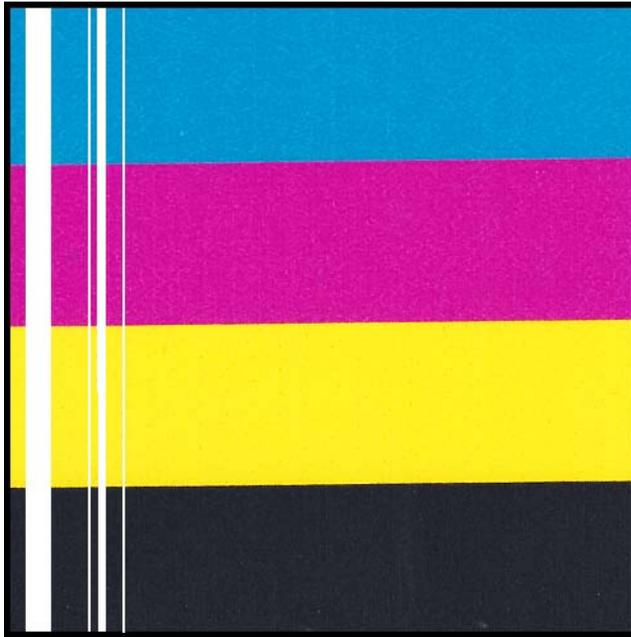
### Soluciones posibles

Realice una rutina de limpieza del cabezal de impresión desde la herramienta de mantenimiento para intentar resolver la obstrucción. Ver *"Limpieza de los cabezales de impresión"* en la página 99.

Realizar una rutina de preparación del cabezal de impresión desde la herramienta de mantenimiento vaciará y volverá a cargar los cabezales de impresión con tinta. Ver *"Fase de preparación de los cabezales de impresión"* en la página 102.

Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

## Residuos en el cabezal de impresión



### Descripción

Aparece una línea vertical más gruesa en el material en la dirección de la impresión como una completa ausencia de color.

### Causa

Varias boquillas contiguas del cabezal de impresión están tapadas con residuos.

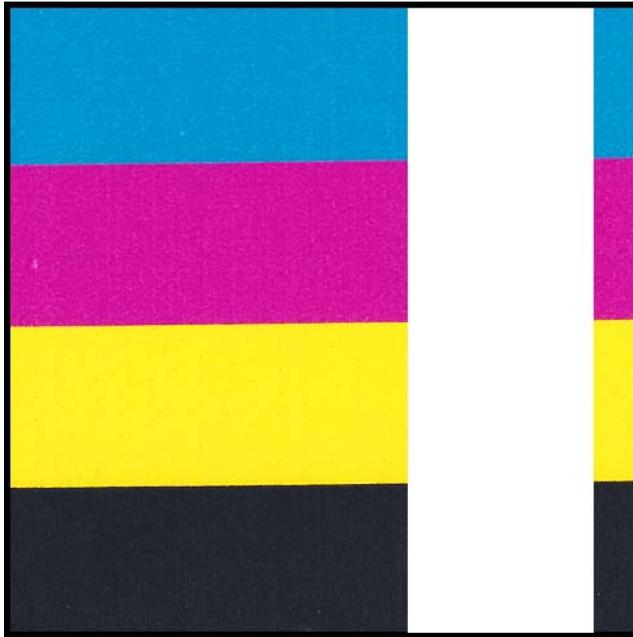
### Soluciones posibles

Realice una rutina de limpieza profunda del cabezal de impresión desde la herramienta de mantenimiento para intentar resolver la obstrucción. *Ver "Limpieza de los cabezales de impresión" en la página 99.*

Realizar una rutina de preparación del cabezal de impresión desde la herramienta de mantenimiento vaciará y volverá a cargar los cabezales de impresión con tinta. *Ver "Fase de preparación de los cabezales de impresión" en la página 102.*

Si el problema persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica.

## Anchos blancos en la impresión



### Descripción

Áreas anchas en uno o más cabezales de impresión que no imprimen.

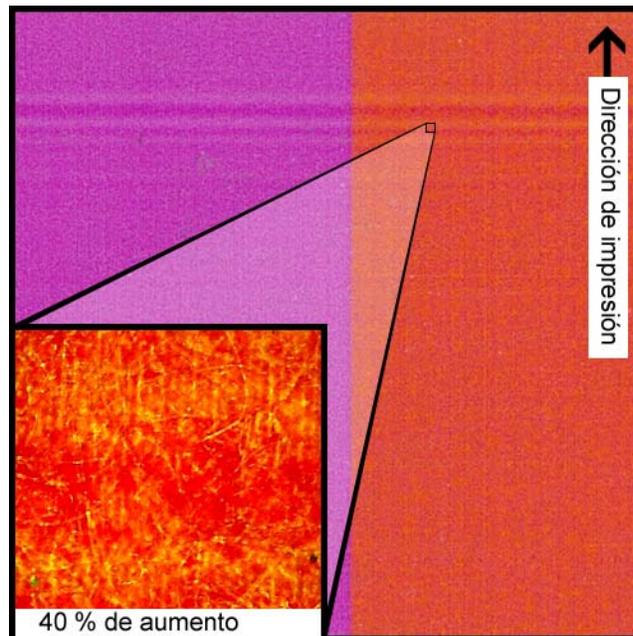
### Causa

Los cabezales de impresión no descansan correctamente sobre el módulo de impresión y por ese motivo los datos se pierden.

### Soluciones posibles

Póngase en contacto con asistencia técnica.

## Cambios en la densidad debido al torque



### Descripción

Unas líneas horizontales de densidad cambian por todo el material.

### Causa

Demasiado torque está provocando que el rollo de etiquetas se estire durante la impresión.

### Soluciones posibles

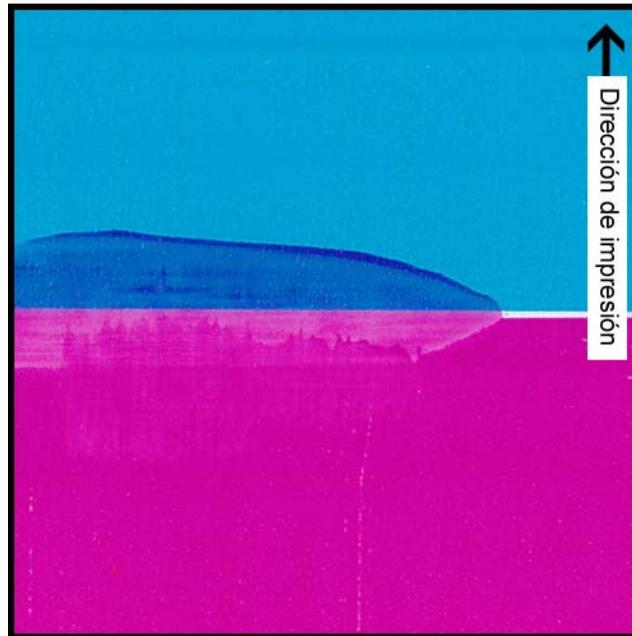
Baje el torque del rebobinador.

Mueva el rebobinador para acercarlo o alejarlo de la salida de la etiqueta.

Asegúrese de que el rebobinador esté a la altura adecuada.

Asegúrese de que el rebobinador esté debidamente centrado con respecto al material.

## Manchas de tinta húmeda



### Descripción

Hay marcas de manchas en la superficie del material después de imprimir.

### Causa

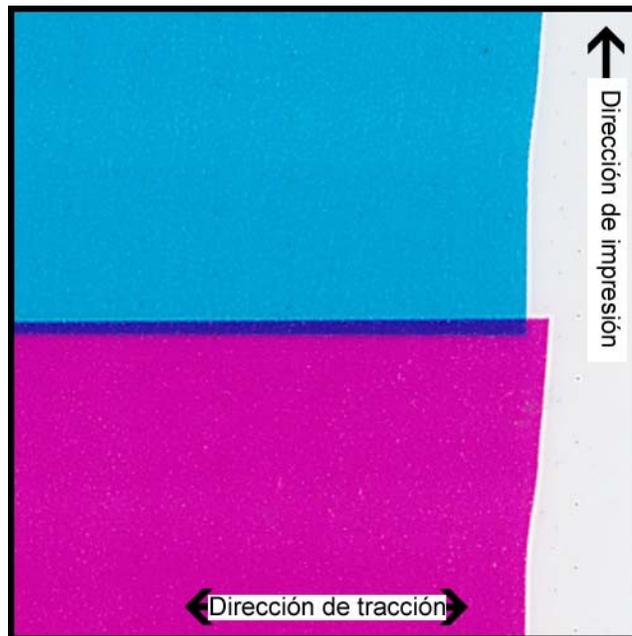
El material está en contacto con superficies antes de que la tinta se seque.

### Soluciones posibles

Manipule con cuidado el material después de imprimir.

Asegúrese de que el material esté plano y colocado correctamente cuando pasa por el ensamblaje de transporte.

## El material se estira en la salida de la etiqueta.



### Descripción

El contenido de las etiquetas se superpone o se desplaza.

### Causa

A medida que la tinta se rocía en la impresora, el material se mueve de forma más rápida o más lenta de lo que debería y se producen defectos de impresión.

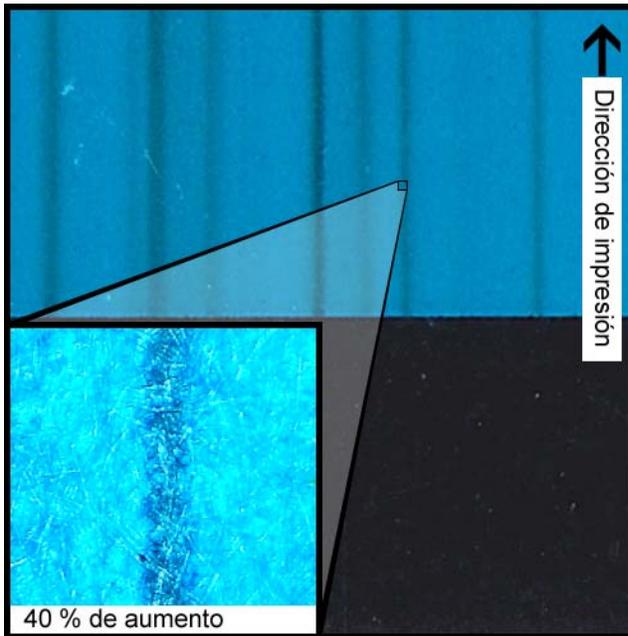
### Soluciones posibles

Si está usando un rebobinador, asegúrese de que esté perfectamente centrado con el material que sale.

Asegúrese de que la salida de la etiqueta no esté obstruida.

Baje el torque del rebobinador.

## Contaminación del cabezal de impresión



### Descripción

Se producen manchas de color incluso en una impresión que solo tiene CMYK después de hacer una limpieza física.

### Causa

La introducción de tinta desde un cabezal de impresión a otro cabezal de impresión con el uso de un bastoncillo de limpieza ha contaminado el cabezal de impresión en cuestión.

### Soluciones posibles

Realice una preparación del cabezal de impresión y, justo después, una o más limpiezas profundas desde la herramienta de mantenimiento para eliminar la tinta.

- *Ver “Fase de preparación de los cabezales de impresión” en la página 102.*
- *Ver “Limpieza de los cabezales de impresión” en la página 99.*

## Desinstalación del controlador de la impresora

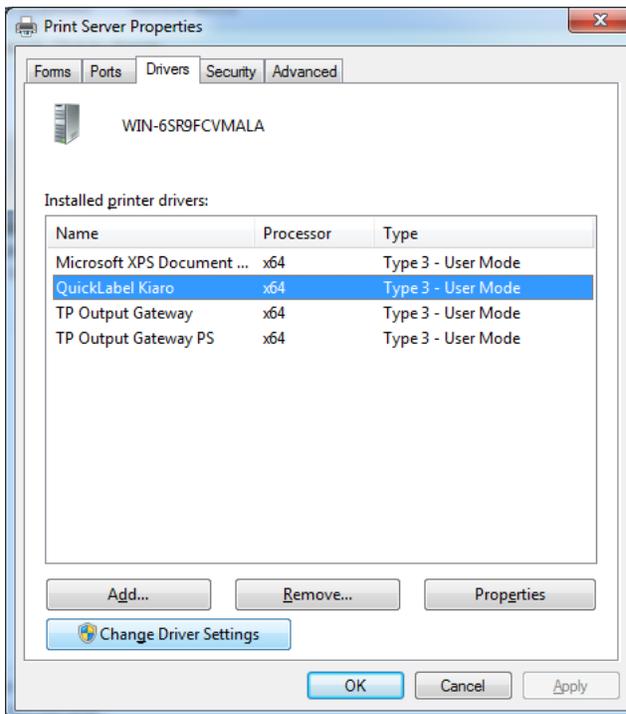
Puede usar el asistente de instalación para desinstalar el controlador de la impresora. Sin embargo, en algunas situaciones es posible que el asistente no elimine todos los componentes del controlador. También puede desinstalar el controlador de la impresora manualmente siguiendo estas instrucciones.

**Nota:** Este procedimiento requiere un nivel de acceso de administrador en Windows.

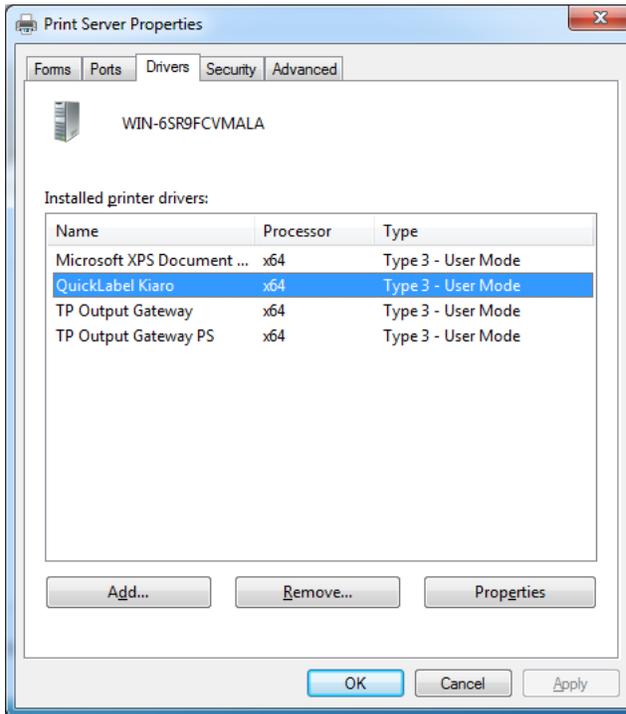
- 1 Si la impresora está conectada al ordenador con un cable USB, desenchufe el cable USB del ordenador.
- 2 Abra la ventana correspondiente a la impresora de acuerdo con su versión de Windows.
  - En Windows 7, seleccione **Inicio > Dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 8, acceda a la opción **Buscar** colocando el cursor en la esquina superior derecha de la pantalla. Busque «Panel de control» y pulse en el icono **Panel de control**. En la ventana Panel de control, pulse en **Ver dispositivos e impresoras**.
  - En Windows 10, seleccione **Inicio > Panel de control > Ver dispositivos e impresoras**.
- 3 Pulse con el botón derecho en el modelo de impresora que quiere eliminar y seleccione **Quitar dispositivo**. Repita este paso con todas las impresoras Kiaro! que usen el controlador.

- 4 Seleccione las impresoras que queden. Aparecerá la opción **Propiedades del servidor de impresión** en la barra de herramientas. Seleccione la opción **Propiedades del servidor de impresión**. Se abrirá la ventana Propiedades del servidor de impresión.

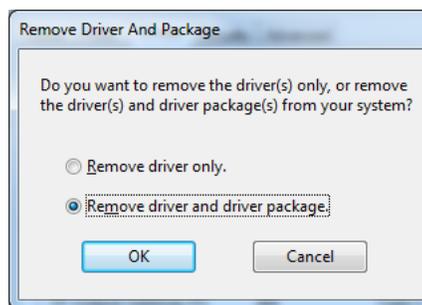
Seleccione la pestaña **Controladores** en la ventana Propiedades del servidor de impresión.



- 5 Seleccione **Cambiar configuración de controladores**. Los controladores podrán eliminarse.

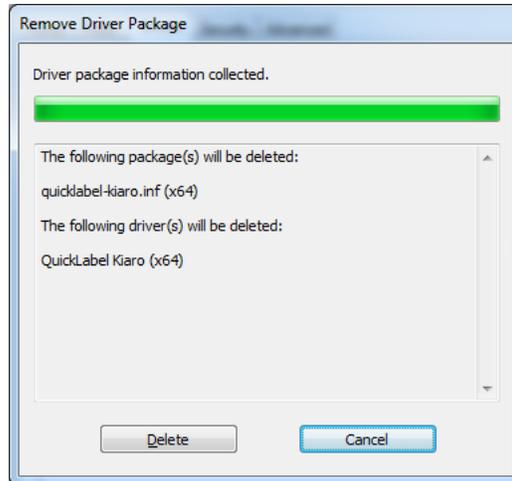


- 6 Seleccione un controlador Kiaro!. Después, seleccione Quitar. Se le solicitará que seleccione el método para quitarlo.



Seleccione **Quitar el controlador y el paquete de controladores**. Después, seleccione **Aceptar**.

Aparecerá un mensaje de confirmación. Seleccione **Sí** para continuar. Aparecerá la ventana Quitar paquete de controladores.



- 7 Seleccione **Eliminar**.
- 8 Elimine el resto de los controladores Kiaro! que haya en la pestaña **Controladores**.
- 9 Reinicie el ordenador.

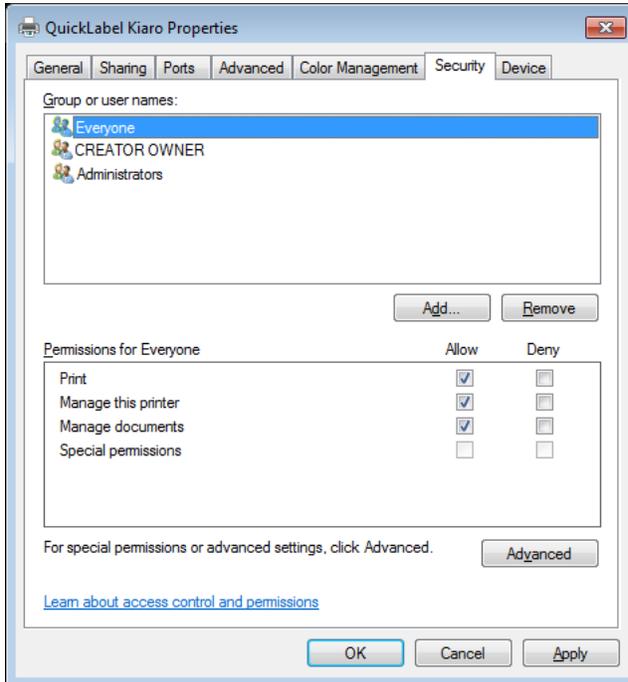
## Problemas al guardar el material continuo para etiquetas en el controlador

Es posible agregar o modificar materiales continuos para etiquetas personalizadas en el controlador de la impresora Kiaro!. Si tiene problemas al guardar un perfil de material continuo para etiquetas, puede deberse a un problema con los permisos de cuenta de usuario de Windows.

Es necesario tener todos los permisos para la carpeta que contiene el archivo Kiaro-label-list.vtl o QuickLabel Kiaro.vtl. Esta carpeta puede variar según la versión de Windows que utilice y es posible que tenga que activar la opción de mostrar los archivos ocultos en las opciones de carpeta de Windows. A continuación se incluyen algunas rutas de carpeta de ejemplo como referencia.

- C:\ProgramData\QuickLabel Systems
- C:\ProgramData\Kiaro!

Asignar al usuario todos los permisos para la carpeta debería resolver el problema al guardar un perfil de material continuo para etiquetas. En el caso poco probable de que esto no resuelva el problema, defina permisos totales para el usuario en la pestaña Seguridad de las propiedades del controlador Kiaro!.



**Temas relacionados:**

- *“Configuración del material continuo para etiquetas personalizado” en la página 63*

# 7

## Rebobinador RW-5

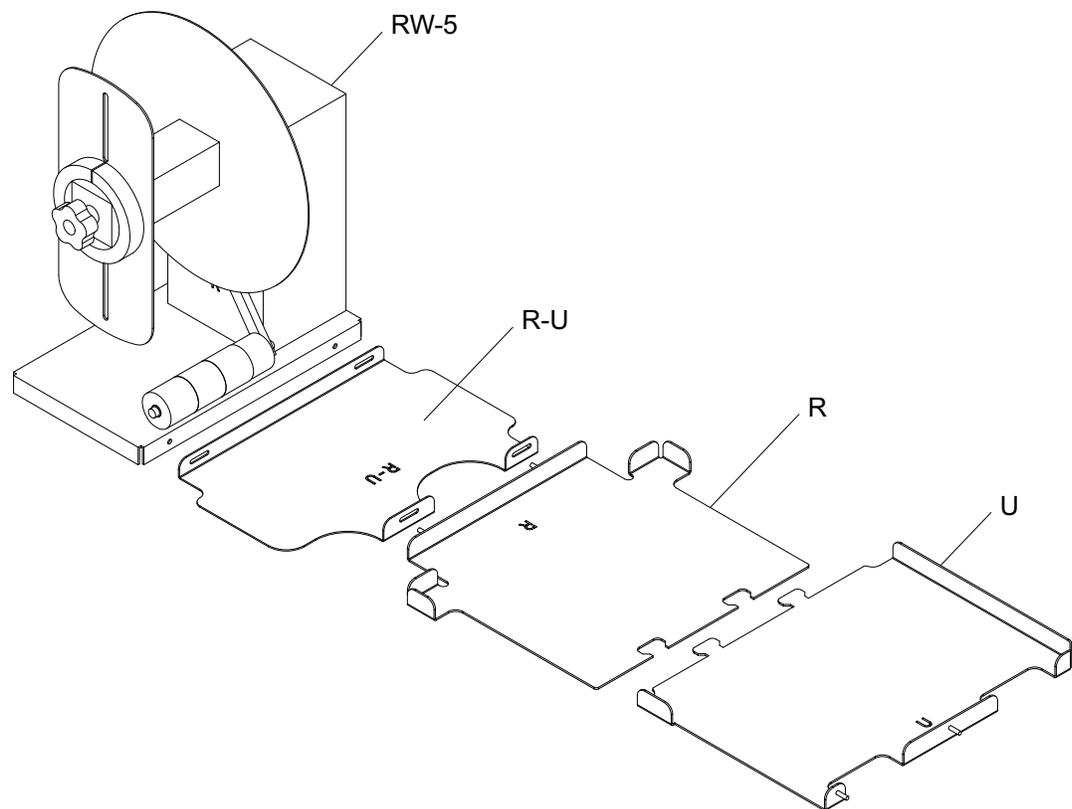
### Antes de instalar el rebobinador

Antes de instalar el rebobinador, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- Las patas del rebobinador no deben quedar suspendidas en el aire. El rebobinador se debe mantener constantemente al mismo nivel.
- El rebobinador debe instalarse en el mismo plano que la impresora.
- Cuando se coloque el rebobinador encima de un escritorio, una mesa o una superficie similar, deberá ser lo suficientemente resistente y estable para soportar el peso de la impresora y el rebobinador.
- No gire a mano el mandril del rebobinador para rebobinar el material. Si lo hace, se puede dañar el rebobinador.

### Cómo instalar el rebobinador

- 1 Asegúrese de que el interruptor del rebobinador esté en la posición de apagado.
- 2 Coloque el rebobinador y los soportes como se ilustra a continuación. Consulte esta ilustración mientras instala el rebobinador.



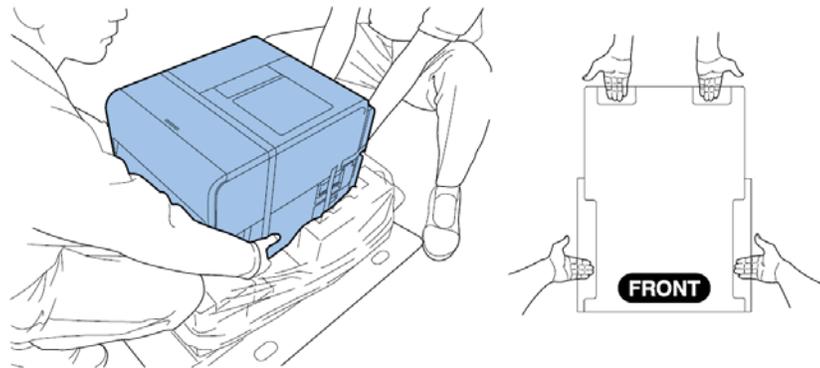
- 3 Inserte las pestañas del soporte U dentro de las ranuras del soporte R. Estos dos soportes se usarán más tarde para colocar la impresora Kiaro!
- 4 Fije el soporte R-U al soporte R usando las tuercas de mariposa provistas. Asegúrese de que la clavija roscada esté centrada en la ranura de ajuste.

**Nota:** Es posible que estas tuercas de mariposa tengan que aflojarse después, al alinear las etiquetas durante el rebobinado.

- 5 Fije el rebobinador RW-5 al soporte R-U usando los tornillos de mariposa provistos.

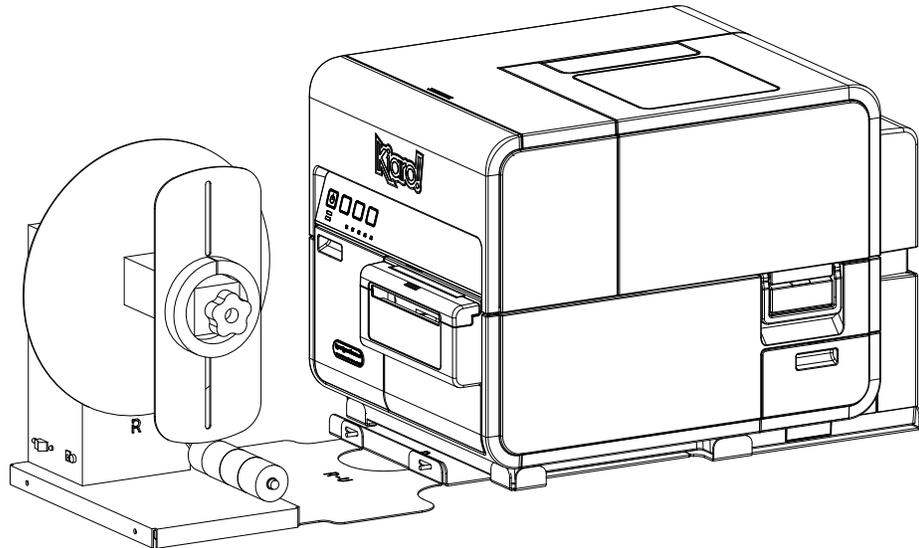
**Nota:** Es posible que estos tornillos de mariposa tengan que aflojarse después, al alinear las etiquetas durante el rebobinado.

- 6 Use la función Traslado de la herramienta de mantenimiento de Kiaro!. Esta herramienta preparará la impresora para levantarla y colocarla en los soportes. Preparación de la impresora para su transporte
- 7 Agarrando las asas de la parte inferior de la impresora, levante la impresora y colóquela sobre los soportes conectados R y U. Levántela desde los puntos que se muestran. No sostenga la impresora por su parte frontal. Asegúrese de que la impresora permanezca nivelada mientras la esté moviendo.



**Nota:** La impresora pesa 24 kilogramos (53 libras) aproximadamente. Se necesitan dos personas para levantar la impresora. Dos personas de pie, una enfrente y la otra por detrás de la impresora, deben levantar la impresora sosteniéndola con las manos por debajo de las asas inferiores (hay dos en la parte frontal, una a la izquierda y otra a la derecha). Tratar de levantar la impresora de forma incorrecta puede hacer que se caiga o provocar una lesión.

Asegúrese de que la impresora se mantenga nivelada sobre los soportes de alineación tal como se muestra abajo.



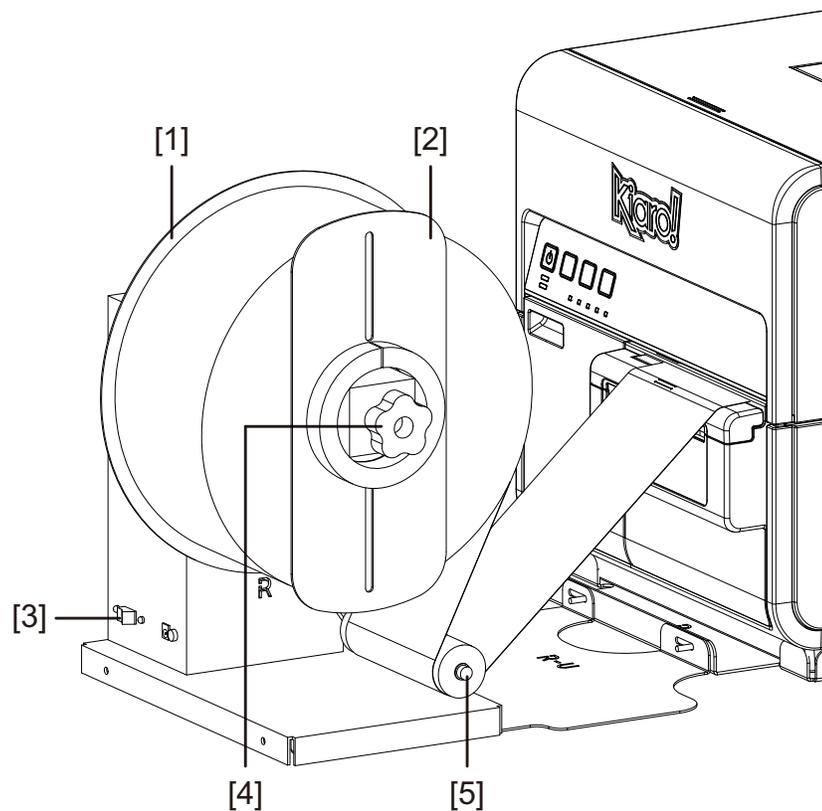
- 8 Enchufe la toma de corriente en la ranura de alimentación del rebobinador. Inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente alterna.

## Rebobinado de etiquetas

El rebobinador rebobina automáticamente en rollos los materiales impresos que salen de la Kiaro!. El proceso de configuración para rebobinar las etiquetas requiere utilizar un centro de etiquetas vacío y cinta.

**Nota:** No gire a mano el mandril del rebobinador para rebobinar el material. Si lo hace, se puede dañar el rebobinador.

- 1 Asegúrese de que el interruptor [3] del rebobinador esté en la posición de apagado.



- 2 Gire la perilla de ajuste del mandril del rebobinador [4] hacia la izquierda para aflojar el mandril.
- 3 Quite la brida exterior [2] del mandril.
- 4 Coloque un centro de etiquetas vacío en el mandril.

Use un centro de etiquetas vacío de la misma anchura que el material para imprimir etiquetas que vaya a usar. Instale el centro del rollo en el rebobinador, deslizándolo hasta que haga contacto con la brida interior [1]. La brida exterior [2] se instalará después de que usted haya fijado el material para imprimir etiquetas en el centro del rollo.

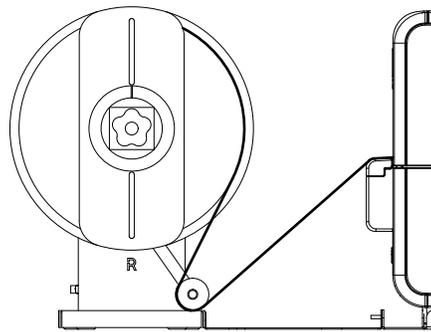
- 5 Comience un trabajo de impresión. Interrumpa el trabajo cuando el material impreso apenas pase el rebobinador.

- 6** Coloque el material para imprimir debajo del brazo oscilante del rebobinador [5] y por encima y alrededor del centro de etiquetas vacío. El borde interno del material debe estar alineado en ángulo recto con la brida interior [1].

Si el material no está alineado en ángulo recto con la brida interior, ajuste la posición del rebobinador.

- Afloje los tornillos de mariposa que fijan el rebobinador RW-5 al soporte R-U. Deslice el rebobinador de izquierda a derecha según lo permitan las ranuras de ajuste hasta que el material quede alineado en ángulo recto con la brida interior. Luego, apriete los tornillos de mariposa.
  - Si es necesario un mayor rango de ajuste, afloje las tuercas de mariposa que fijan el soporte R-U al soporte R. Deslice el rebobinador de izquierda a derecha según lo permitan las ranuras de ajuste hasta que el material quede alineado en ángulo recto con la brida interior. Luego, apriete las tuercas de mariposa.
- 7** Fije el extremo del material en el centro con cinta. Asegúrese de que la parte impresa esté mirando hacia arriba.
- 8** Ajuste el collarín de resorte al brazo oscilante. Deslice el collarín justo antes de que haga contacto con el material. El material para imprimir etiquetas se debe poder mover de forma fluida sin que el collarín se lo impida.
- 9** Reinstale la brida exterior [2] y luego gire la perilla de ajuste del mandril del desbobinador [4] hacia la derecha para ajustar y apretar el mandril.
- 10** Gire el interruptor [3] del rebobinador a la posición de encendido.

Cuando el brazo oscilante está en posición baja, el mandril del rebobinador rebobinará el material según sea necesario. No gire manualmente el mandril para rebobinar el material. A continuación se ilustra la trayectoria de rebobinado del material.



- 11** Reinicie el trabajo de impresión con la impresora Kiaro!. El rebobinador rebobinará automáticamente el material según sea necesario. El rebobinador se detendrá cuando la impresora deje de hacer avanzar el material o cuando se quede sin material.



# 8

## Desbobinador UW-5

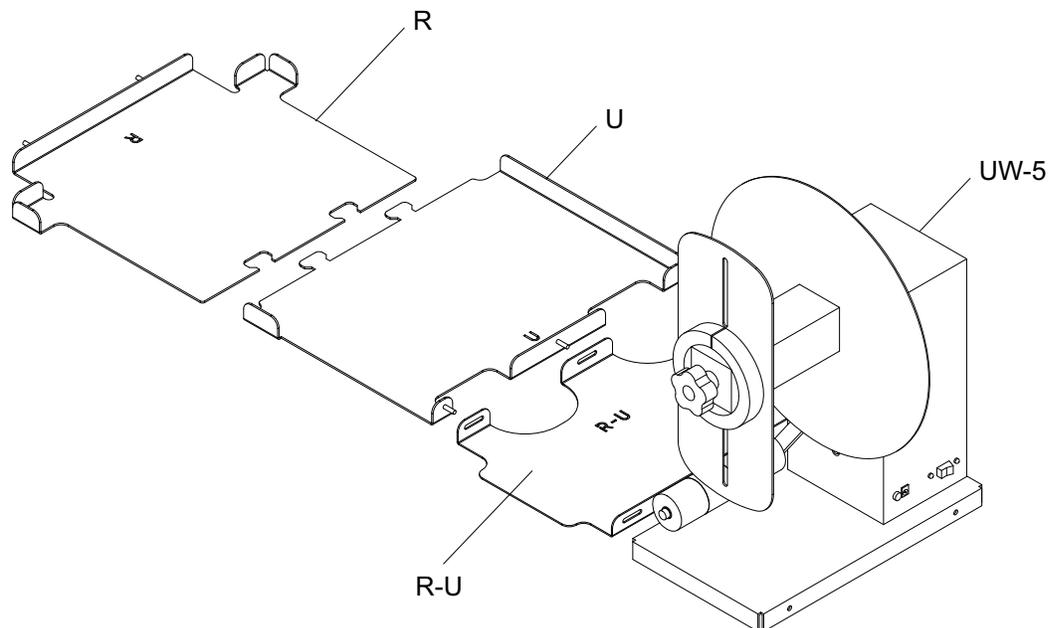
### Antes de instalar el desbobinador

Antes de instalar el desbobinador, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

- Las patas del desbobinador no deben quedar suspendidas en el aire. El desbobinador se debe mantener constantemente al mismo nivel.
- El desbobinador debe instalarse en el mismo plano que la impresora.
- Cuando se coloque el desbobinador encima de un escritorio, una mesa o una superficie similar, deberá ser lo suficientemente resistente y estable para soportar el peso de la impresora y el desbobinador.
- No gire con la mano el mandril del desbobinador para desenrollar el material. Si lo hace, se puede dañar el desbobinador.

### Instalación del desbobinador

- 1 Asegúrese de que el interruptor del desbobinador esté en la posición de apagado.
- 2 Coloque el desbobinador y los soportes como se ilustra a continuación. Consulte esta ilustración mientras instala el desbobinador.



- 3 Inserte las pestañas del soporte U dentro de las ranuras del soporte R. Estos dos soportes se usarán más tarde para colocar la impresora Kiaro!

- 4 Fije el soporte R-U al soporte U usando las tuercas de mariposa provistas. Asegúrese de que la clavija roscada esté centrada en la ranura de ajuste.

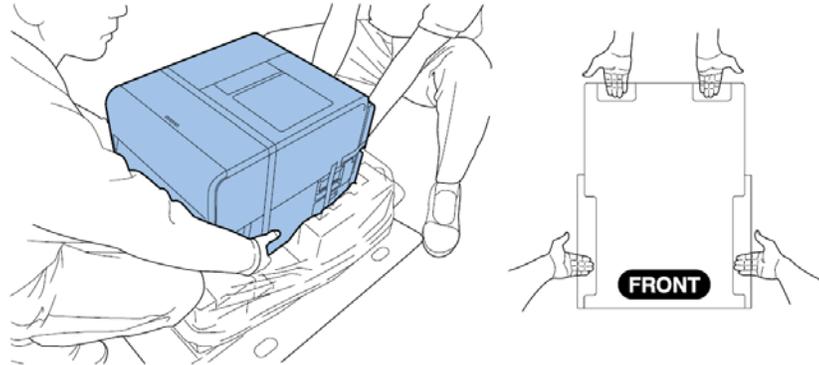
**Nota:** Estas tuercas de mariposa deberán aflojarse después, cuando se tengan que alinear las etiquetas durante el desbobinado.

- 5 Fije el desbobinador UW-5 al soporte R-U usando los tornillos de mariposa provistos.

**Nota:** Estos tornillos de mariposa deberán aflojarse después, cuando se tengan que alinear las etiquetas durante el desbobinado.

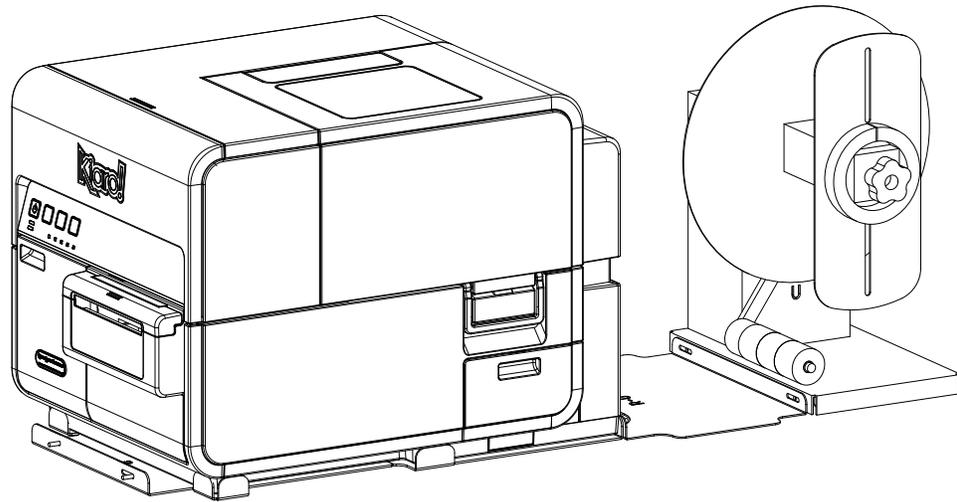
- 6 Use la función Traslado de la herramienta de mantenimiento de Kiaro!. Esta herramienta preparará la impresora para levantarla y colocarla en los soportes. Preparación de la impresora para su transporte

- 7 Agarrando las asas de la parte inferior de la impresora, levante la impresora y colóquela sobre los soportes conectados R y U. Levántela desde los puntos que se muestran. No sostenga la impresora por su parte frontal. Asegúrese de que la impresora permanezca nivelada mientras la esté moviendo.



**Nota:** La impresora pesa 24 kilogramos (53 libras) aproximadamente. Se necesitan dos personas para levantar la impresora. Dos personas de pie, una enfrente y la otra por detrás de la impresora, deben levantar la impresora sosteniéndola con las manos por debajo de las asas inferiores (hay dos en la parte frontal, una a la izquierda y otra a la derecha). Tratar de levantar la impresora de forma incorrecta puede hacer que se caiga o provocar una lesión.

Asegúrese de que la impresora se mantenga nivelada sobre los soportes de alineación tal como se muestra abajo.



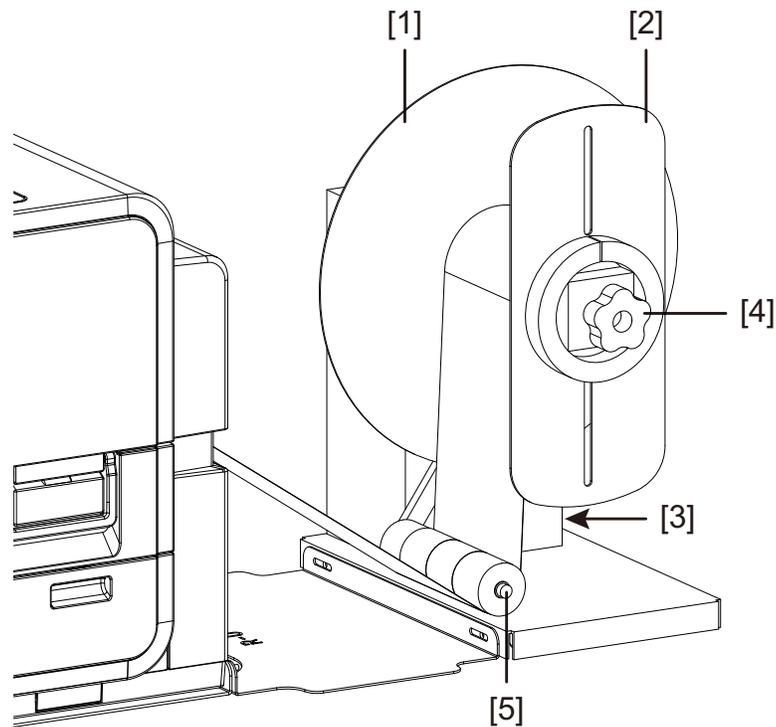
- 8 Enchufe la toma de corriente en la ranura de alimentación del desbobinador. Inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente alterna.

## Desbobinado de etiquetas

El desbobinador desenrolla automáticamente los materiales que hay dentro de la Kiaro! para su impresión. Esto permite el uso de rollos de mayor diámetro como alternativa a los portarrollos estándar.

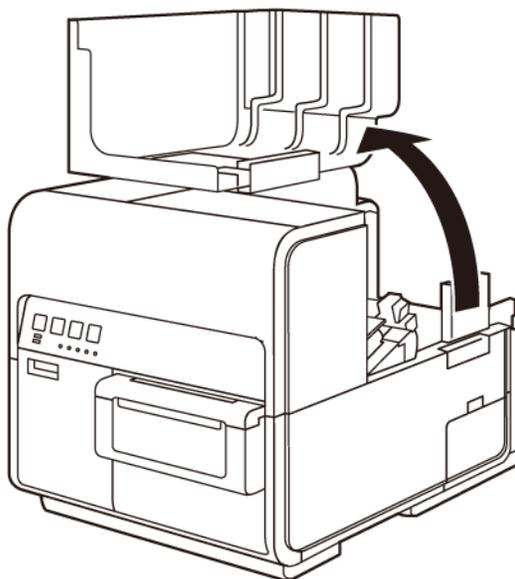
**Nota:** No gire con la mano el mandril del desbobinador para desenrollar el material. Si lo hace, se puede dañar el desbobinador.

- 1 Asegúrese de que el interruptor [3] del desbobinador esté en la posición de apagado.



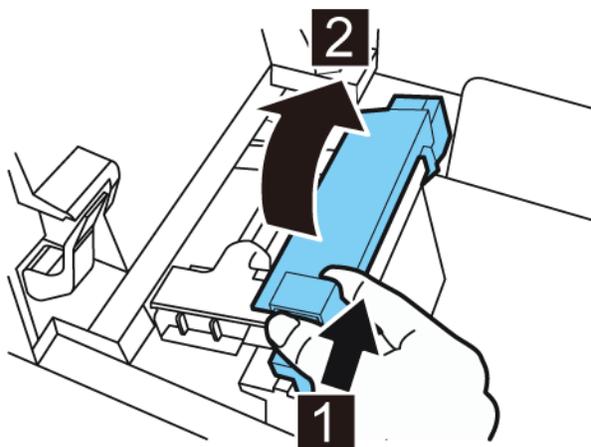
- 2 Gire la perilla de ajuste del mandril del desbobinador [4] hacia la izquierda para aflojar el mandril.
- 3 Quite la brida exterior [2] del mandril.
- 4 Coloque un rollo etiquetas y ajústelo en el mandril. El material para imprimir se debe desenrollar sobre la parte superior del rollo en dirección hacia la impresora. Asegúrese de que el lado del rollo haga contacto con la brida interior [1].
- 5 Reinstale la brida exterior [2] y luego gire la perilla de ajuste del mandril del desbobinador [4] hacia la derecha para ajustar y apretar el mandril.

- 6 Abra la cubierta del rollo.

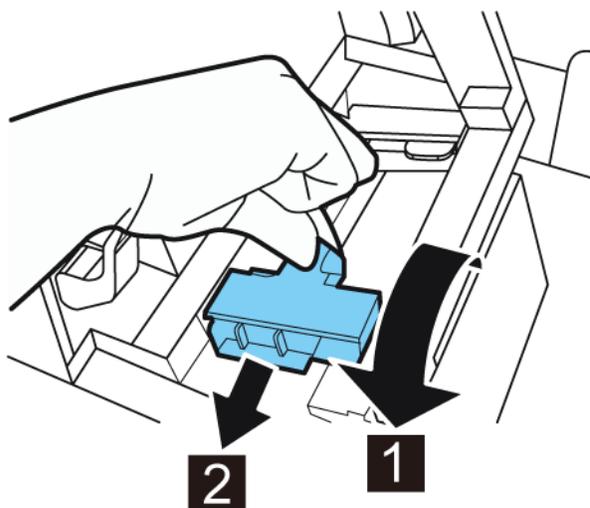


- 7 Extraiga el portarrollos de la impresora. El portarrollos no es necesario cuando se usa el desbobinador.

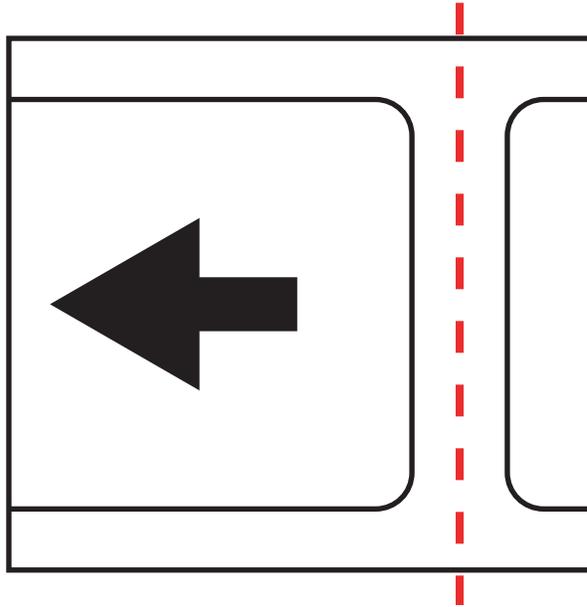
- 8 Empuje la palanca de la guía de papel para abrir la guía.



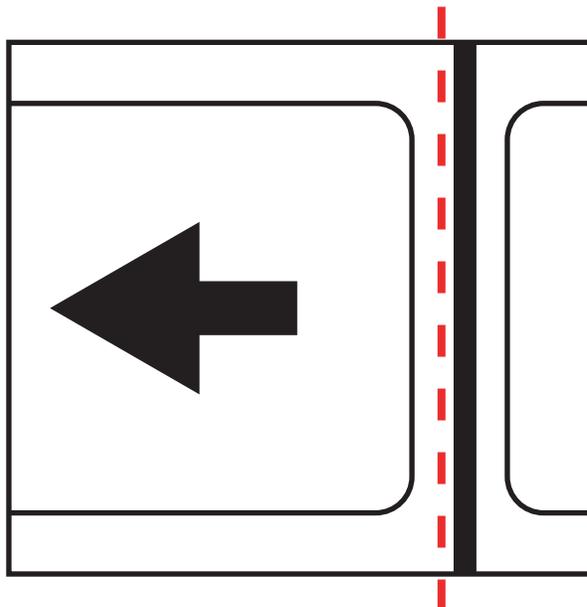
- 9 Abra la guía de transporte (derecha) y deslícela hacia la derecha hasta que se detenga.



- 10** Si está usando material para imprimir con brecha o con marcas reflectivas, corte el borde del material que se va a cargar en la impresora. Si está usando un material continuo, omita este paso.
- Si está usando material para imprimir con brecha, corte el material entre las etiquetas por la línea roja punteada como se ilustra a continuación. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.

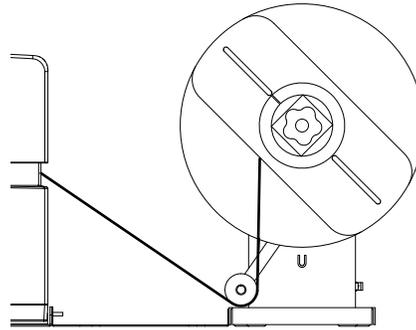


- Si está usando material con marcas reflectivas, corte el material entre las etiquetas por la línea roja punteada, pero antes de las marcas, como se ilustra a continuación. La flecha indica la dirección en la que se carga el material en la impresora.



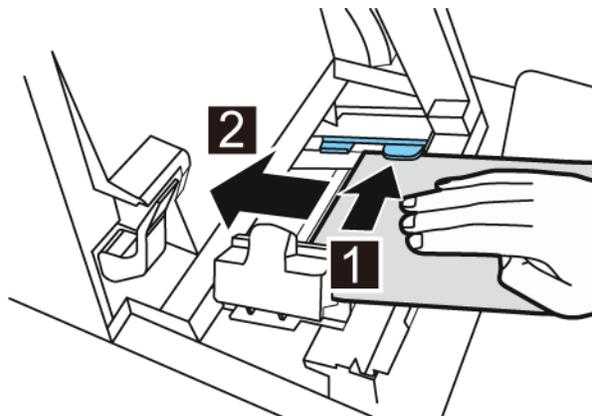
- 11** Gire el interruptor [3] del desbobinador a la posición de encendido.

- 12** Coloque el material por debajo del brazo oscilante y sobre la ranura de entrada de la parte posterior de la impresora. A continuación se ilustra la trayectoria del material.



Cuando el brazo oscilante se levante, el mandril desenrollará y cargará el material necesario. No gire a mano el mandril del desbobinador para hacer que el material avance. Si necesita hacer que el material avance, levante un poco el brazo oscilante.

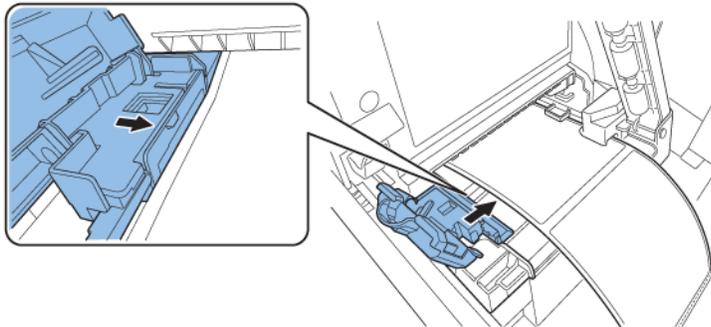
- 13** Inserte el material a lo largo de la guía del lado izquierdo por debajo de la guía de transporte (izquierda) hasta que se detenga en el rodillo de la ranura de carga.



El material del rodillo de la ranura de carga se arrastrará ligeramente de forma automática.

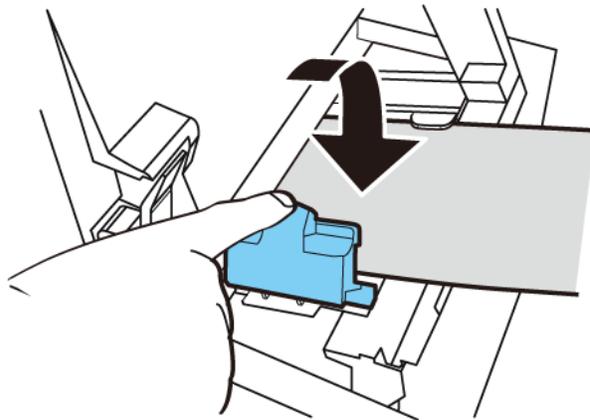
- 14** Si el material no está alineado en ángulo recto en la ranura de carga, ajuste la posición del desbobinador.
- Afloje los tornillos de mariposa que fijan el desbobinador UW-5 al soporte R-U. Deslice el desbobinador de izquierda a derecha según lo permitan las ranuras de ajuste hasta que el material quede alineado en ángulo recto en la ranura de carga. Luego, apriete los tornillos de mariposa.
  - Si es necesario un mayor rango de ajuste, afloje las tuercas de mariposa que fijan el soporte R-U al soporte U. Deslice el desbobinador de izquierda a derecha según lo permitan las ranuras de ajuste hasta que el material quede alineado en ángulo recto en la ranura de carga. Luego, apriete las tuercas de mariposa.

- 15 Deslice la guía de transporte (derecha) de acuerdo con el ancho del material.

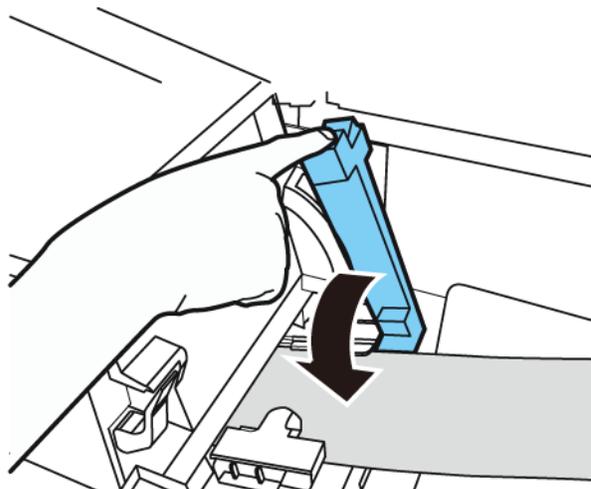


**Nota:** No presione con fuerza la guía de transporte (derecha) contra el borde del material. De hacerlo, se podría atascar el papel.

- 16 Cierre lentamente la guía de transporte (derecha) para trabarla.



- 17 Empuje lentamente la guía de papel hacia abajo hasta que haga un clic (se trabe). En el momento en que quede trabada, el material será transportado automáticamente.



- 18 Cierre la cubierta del rollo.



# 9

## Advertencias de seguridad y precauciones

Antes de usar esta impresora, lea detenidamente esta sección. En esta parte se describen las advertencias y los temas importantes para evitar daños al usuario y a otras personas.

No trate de manejar esta impresora de ninguna otra manera distinta a la mencionada en la Guía de usuario.

### Ubicación

Asegúrese de que haya suficiente espacio libre alrededor de la impresora.

#### Advertencia

- No coloque nunca objetos sobre la impresora como floreros, macetas, cosméticos, envases que contengan líquidos o con fijaciones metálicas. Si alguno de estos objetos cayera sobre la impresora, podría provocar un incendio, un cortocircuito grave o daños en la impresora.
- Los contactos eléctricos que hay dentro de la impresora se calientan mucho durante el funcionamiento normal. Para evitar un incendio, no guarde sustancias inflamables como alcohol, disolventes de pintura, etc. cerca de la impresora.

#### Precaución

Evite usar la impresora en los siguientes lugares.

- Al aire libre o en lugares con humedad alta. Esto podría provocar un incendio, un cortocircuito grave o daños en la impresora. Además, si la impresora se coloca en un lugar templado en un día con bajas temperaturas, se podría producir condensación dentro de la impresora. Si esto sucede, espere a que la impresora se adapte a la temperatura y humedad ambiente durante al menos durante una hora.
- No coloque nunca la impresora sobre un soporte o mesa inclinada o inestable. Si la impresora se cae o resbala, podría causar daños personales. No coloque nunca un objeto pesado encima de la impresora. Si tal objeto se cae, podría ocasionar daños.
- No exponga nunca la impresora al aire libre o al polvo. Esto podría provocar un incendio, un cortocircuito grave o daños en la impresora. No coloque nunca la impresora cerca de una llave de agua o en cualquier otro lugar donde haya agua, ya que esto podría provocar un cortocircuito grave.
- No coloque nunca la impresora en un lugar con humedad alta, con mucho polvo o donde esté expuesta a la luz solar directa, a altas temperaturas o a llamas abiertas. Esto podría provocar un incendio o un cortocircuito.
- Use la impresora en un entorno donde la temperatura oscile entre los 15 y 30 °C (entre 59 y 86 °F) y la humedad ambiente entre el 10 y el 80 % (sin condensación).
- Para garantizar el funcionamiento normal de la impresora y evitar posibles daños, no instale la impresora cerca de equipos grandes de oficina o de cualquier otro tipo de dispositivo eléctrico que emita fuertes campos magnéticos.

- No bloquee nunca los puertos de ventilación de la impresora. Un puerto de ventilación bloqueado podría aumentar la temperatura interna de la impresora y ocasionar un incendio. Además, coloque la impresora en una zona donde se pueda desconectar inmediatamente el cable de alimentación y mantenga libre de obstáculos la zona alrededor del cable de alimentación. Esto le permitirá desenchufar el cable de alimentación rápidamente en caso de emergencia.

## Fuente de alimentación y cable de alimentación

### Advertencia

- Para evitar un incendio o un cortocircuito grave, utilice siempre el cable de alimentación provisto con la impresora. Para evitar un incendio o un cortocircuito, no use un prolongador de corriente.
- Para evitar un incendio o un cortocircuito grave, conecte el cable de alimentación de la impresora a una fuente de alimentación que no esté siendo usada por otros equipos o dispositivos.
- Para evitar un incendio o un cortocircuito grave, asegúrese de que el enchufe se haya insertado completamente y de manera segura en la fuente de alimentación.
- No corte, dañe ni altere de ninguna manera el cable de alimentación. Para evitar incendios y cortocircuitos, no coloque un objeto pesado sobre el cable de alimentación, no lo exponga al calor ni tire del cable para desconectarlo. Si el cable de alimentación se daña de alguna manera (condensación sobre cables, cables rotos, etc.), póngase en contacto con el proveedor donde adquirió la impresora o con el centro de atención más cercano para sustituirlo.
- Para evitar daños personales provocados por un cortocircuito, no toque ni enchufe el cable con las manos mojadas.
- Para evitar un incendio o un cortocircuito grave, no anude ni se enrolle con el cable de alimentación.
- Desconecte el cable de alimentación de la impresora durante las tormentas eléctricas graves. Los rayos podrían provocar un incendio, un cortocircuito grave o daños en la impresora.
- Para evitar incendios, desconecte ocasionalmente el cable de alimentación de la impresora y la fuente de alimentación y use un paño suave y seco para limpiar las conexiones del cable y los puntos de conexión. Si se deja el cable enchufado y sucio durante mucho tiempo, especialmente en una zona expuesta al polvo, aceites y humedad alta, se podrían deteriorar los materiales aislantes.

### Precaución

- Asegúrese de apagar la impresora antes de desconectar el enchufe de la pared.
- Revise el enchufe y el cable de alimentación para detectar problemas (calor anormal, óxido, pliegues, grietas, raspones, etc.), como mínimo, una vez al mes.
- Si detecta algún problema en el enchufe o en el cable de alimentación, reemplácelo. Si no lo reemplaza y continúa usando la impresora, puede producirse un incendio o un cortocircuito grave.

- Para evitar daños en el enchufe de alimentación, que podrían provocar un incendio o un cortocircuito grave, no tire nunca del cable de alimentación para desenchufarlo de la corriente. Sujete siempre el enchufe cuando vaya a retirarlo de la fuente de alimentación.
- Como medida de seguridad, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación si no va a usar la impresora por un periodo largo de tiempo.
- Mantenga siempre la zona que rodea el enchufe libre de obstáculos para poder desenchufarlo fácilmente. Esto le permitirá desenchufar el cable de alimentación rápidamente en caso de emergencia.
- No use nunca ninguna otra fuente de alimentación que no sea la apropiada para la impresora. Esta impresora fue diseñada para su uso en la región donde se adquirió. Además, asegúrese de que la fuente de alimentación pueda suministrar energía suficiente a la impresora. De no ser así, se podría provocar un incendio, un cortocircuito grave o daños en la impresora.

Alimentación eléctrica: 220-240 V CA o 100-120 V CA, 50/60 Hz

Consumo de energía: 440 W (máx.), modo inactivo 10 W

## Seguridad general

### Advertencia

- Si encuentra una fuga grande de tinta, apague la impresora inmediatamente, desconecte el enchufe de la fuente de la corriente y llame al servicio de mantenimiento. Si sigue usando la impresora, podría provocar un incendio o un cortocircuito grave.
- No limpie nunca la impresora con agua o líquidos inflamables (alcohol, benceno, disolvente de pintura, etc.), ni directamente ni con un paño. Si accidentalmente derrama líquido sobre la impresora, apáguela de inmediato, desconecte el enchufe de la corriente y llame al servicio de mantenimiento. Si sigue usando la impresora, podría provocar un incendio o un cortocircuito grave.
- Ante la presencia de humo, olores inusuales o ruidos, no deje así la impresora ya que se podría causar un incendio, un cortocircuito grave o daños en la impresora. Apague la impresora inmediatamente, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación, asegúrese de que la impresora haya dejado de funcionar y llame al servicio de mantenimiento. No trate de reparar la impresora usted mismo. Esto podría provocar un incendio o un cortocircuito grave.
- Use solamente un paño apenas húmedo, completamente escurrido, para limpiar la superficie de la impresora. No use nunca alcohol, disolvente de pintura ni cualquier otro líquido inflamable. Si alguno de estos materiales entra en contacto con los componentes eléctricos que se encuentran dentro de la impresora, se podría provocar un incendio o un cortocircuito grave.

### Precaución

- Dentro de la impresora, hay puntos de alto voltaje. Para evitar un incendio o un cortocircuito, no trate nunca de desarmar o reparar la impresora.

- No inserte ni coloque ningún objeto de metal dentro de la impresora cuando esté abierta. Esto podría provocar un incendio, un cortocircuito grave o daños en la impresora. Si por casualidad algo se cae dentro de la impresora, apáguela inmediatamente, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y llame al servicio de mantenimiento. Si sigue usando la impresora, podría provocar un incendio o un cortocircuito grave.
- Si la impresora se cae o se daña, apáguela inmediatamente, desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y llame al servicio de mantenimiento. Si sigue usando la impresora, podría provocar un incendio o un cortocircuito grave.
- Para evitar un incendio o un cortocircuito, no use aerosoles inflamables alrededor de la impresora.
- No quite nunca la tapa de la impresora. Esto podría provocar un cortocircuito grave.
- Es peligroso introducir los dedos dentro de las cajas donde se insertan los cartuchos de tinta. Hay partes muy filosas que podrían lastimarlo o, al hacerlo, podría provocar daños que podrían hacer que la impresora dejase de funcionar.
- Evite que los niños toquen el cable de alimentación, las partes internas de la impresora cuando esté abierta y las partes móviles del interior de la impresora (engranajes, correas, rodillos y componentes eléctricos). Esto podría provocar daños personales o daños en la impresora.
- Las etiquetas impresas con esta impresora no se deben aplicar directamente sobre alimentos como frutas y verduras. Se deben aplicar sobre el plástico que cubre el alimento.

### Importante

- Para prevenir los fallos mecánicos, no abra la puerta del depósito de tinta o la puerta del cartucho de mantenimiento, no apague la impresora y no desconecte el enchufe mientras la impresora esté imprimiendo. Si lo hace, la función de protección del cabezal de impresión no funcionará correctamente, lo cual hará fallar la máquina o producirá una fuga de tinta que puede manchar la ropa y el área alrededor de la impresora.
- No aplique fuerza excesiva ni sacuda fuertemente la tapa superior. Al hacerlo, la impresora podría dejar de funcionar o la calidad de la impresión podría disminuir. Asegúrese de abrir y cerrar la tapa superior lentamente.
- No coloque la impresora cerca de un televisor, receptores de radio, altavoces, etc. El campo magnético producido puede provocar el mal funcionamiento de la impresora o la propia impresora puede interferir en la recepción de la señal de televisión o radio.
- Las etiquetas impresas y la tinta pueden decolorarse debido a los rayos ultravioletas y al ozono.

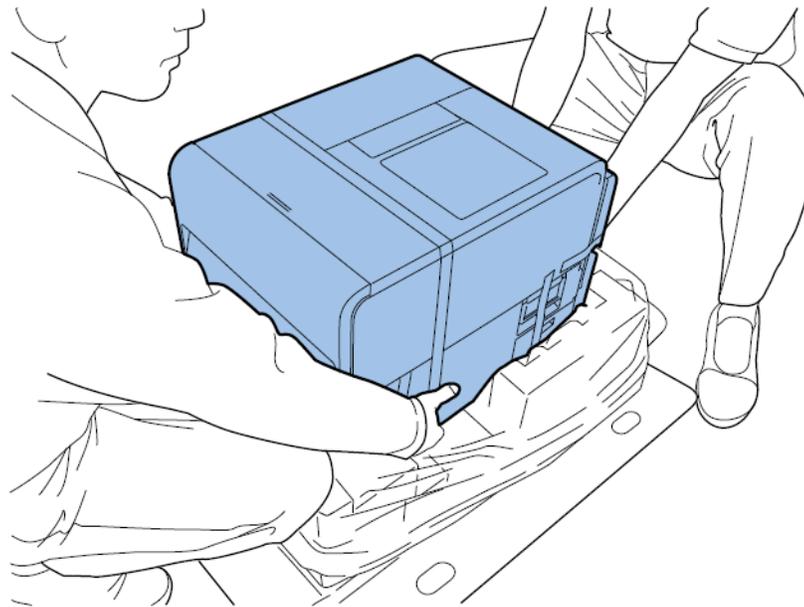
## Traslado de la impresora

### Advertencia

- Solicite asesoramiento a su proveedor antes de expedir la impresora a un lugar lejano o antes de trasladar la impresora en coche o camión donde puede estar sujeta a sacudidas y vibraciones. Mover la impresora sin la preparación correcta puede exponerla a sacudidas y vibraciones que podrían dañar la impresora y provocar un incendio.

### Precaución

- Antes de mover la impresora, use los procedimientos adecuados para drenar la tinta del cabezal de impresión o del sistema completo de impresión. Ver *“Preparación de la impresora para su transporte” en la página 100* y *“Preparación de la impresora para su envío” en la página 100*.
- Antes de mover la impresora a otro lugar dentro del mismo edificio, desconecte el cable de alimentación y asegúrese de que todos los otros cables estén desconectados.
- La impresora pesa 24 kilogramos (53 libras) aproximadamente. Se necesitan dos personas para levantar la impresora. Dos personas de pie, una enfrente y la otra por detrás de la impresora, deben levantar la impresora sosteniéndola con las manos por debajo de las asas inferiores (hay dos en la parte frontal, una a la izquierda y otra a la derecha). Tratar de levantar la impresora de forma incorrecta puede hacer que se caiga o provocar una lesión.



- Mantenga siempre la impresora nivelada y transpórtela lentamente. El derramamiento de tinta dentro de la impresora durante su transporte podría provocar un incendio, un cortocircuito grave o producir daños en la impresora.

### Importante

- Para prevenir fallos mecánicos, no reubique ni traslade esta impresora con la tapa superior abierta.

## Depósito de tinta y cartucho de mantenimiento

### Precaución

- Conserve siempre estos artículos fuera del alcance de los niños. Esto evitará que ocurran accidentes. Si un niño ingiere tinta accidentalmente, consulte a un médico de inmediato.
- Si la tinta entra en contacto con los ojos, láveselos inmediatamente con agua corriente. Si la irritación persiste, consulte a un médico.

- Si la tinta le cae en la piel, enjuáguese inmediatamente con agua corriente. Si la irritación persiste, consulte a un médico.
- No deje caer ni aplique fuerza excesiva en el depósito de tinta o el cartucho de mantenimiento. La tinta puede manchar la ropa y la zona de trabajo.
- No trate nunca de desarmar o modificar los depósitos de tinta. Contienen tinta que puede gotear y manchar la ropa u objetos a su alrededor.

### **Importante**

- No instale ni quite el depósito de la tinta o el cartucho de mantenimiento salvo que necesite reemplazarlo. Al hacerlo, puede acelerar el desgaste de los componentes de la impresora.

<b>Impresora</b>	
Método de impresión	Inyección de tinta
Colores de impresión	A todo color
Resolución de impresión	1200 × 1200 dpi
Velocidad de impresión (Kiaro!)	200/160/120/100/90/80/70/60/50 mm/s Auto
Velocidad de impresión (Kiaro! D)	150/120/100/90/80/70/60/50 mm/s Auto
Área de impresión	106,3 mm (ancho) × 397 mm (largo)
Margen de impresión (relativo a la dirección de transporte del material)	Superior e inferior 1,5 mm Izquierdo y derecho 2,5 mm  Cuando se utiliza material para imprimir etiquetas, este debe tener márgenes de 1,5 mm a la derecha y a la izquierda o más según los bordes izquierdo y derecho del material.
Cabezal de impresión	5124 boquillas (número de boquillas efectivas)
Papel	Papel mate y satinado
Tamaño del papel	25,4-120 mm (ancho), 6-400 mm (largo)
Espesor del papel	145~255 µm
Capacidad de papel	Máx. 200 mm / Tubo de cartón 76,2 mm
Tinta	Tinta acuosa a base de pigmentos Amarillo (A), Magenta (M), Cian (C) y Negro (N)
Interfaz	USB de alta velocidad, 1000BASE-T/100BASE-TX/10BASE-T
Interfaz de extensión	RS-232C X 2

<b>Impresora</b>	
Nivel de ruido	Alrededor de 70 dB o menos
Entorno de la instalación (temperatura)	De 59 a 86 °F De 15 a 30 °C
Entorno de la instalación (humedad)	Humedad relativa del 10 al 80 % (sin condensación)
Fuente de alimentación	100-240 V CA 50/60 Hz
Consumo de energía	Energía máxima: 440 W o menos Modo inactivo: 10 W o menos
Dimensiones	15,2 (largo) × 22,4 (profundo) × 15,5 (alto) pulgadas 386 (largo) × 570 (profundo) × 394 (alto) mm
Peso	57,3 libras con suministros 26 kg con suministros

<b>Rebobinador RW-5 y desbobinador UW-5</b>	
Diámetro de rebobinado máximo	30 cm (11,81")
Ancho mínimo de la etiqueta	25 mm (1,0")
Ancho máximo de la etiqueta	120 mm (4,72")
Tamaño del centro	Diámetro interno de 76 mm (3")
Dirección de rebobinado	Fija
Torque	Autorregulable para Kiaro!
Requisitos de energía	Universal, 100-240 V, 1,8 A, 50-60 Hz
Accesorios	Incluye placas de alineación ajustables para la impresora y la bobina
Dimensiones	402 mm (15,8") alto × 320 mm (12,6") largo × 302 mm (11,9") profundo
Peso	16 lb (7 kg)
Peso del paquete	21 lb (14 kg)

---

# Índice

## A

Abrazaderas del portarrollos	52
Actualización del firmware	94, 127
Actualizar	94, 127
Ajuste de boquilla ausente	112
Aplicaciones de terceros	59
Archivos de registro	119
Asa de la cubierta del rollo	50

## B

Bastoncillo de limpieza	53
-------------------------	----

## C

Calibración automática del punto inicial de impresión	114
Calibración del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta	115
Calibración del umbral del punto inicial de impresión dentro de una etiqueta	116
Cancelación de trabajos	79
Carga de tinta	36
Cartucho de mantenimiento	53, 80
Cambiar	126
Colocación del material de impresión	37, 85
Controlador	62, 63, 67, 70, 72
Cortador	76
Cortador automático	74
Cortador manual	50
Cubierta del cortador	50
Cubierta del rollo	50
Custom QuickLabel Omni	59
Configurar etiquetas	60

## D

Depósitos de tinta	
Cambiar	123
Desbobinador	171, 174
Desembalaje	20
Diseño de etiquetas	59

## E

Encendido/apagado	55
Ensamblaje del cabezal de impresión	
Cambiar	119
Envío	100
Especificaciones	187
Etiquetas	
Diseñar	59
Etiquetas con bordes	
Planificación	59
Etiquetas sin bordes	
Planificación	59

## F

Fase de preparación	102
Frontal de los cabezales	
Limpieza	128

## G

Guía de transporte (derecha)	52
Guía de transporte (izquierda)	52
Guía del material	52

## H

Herramienta de mantenimiento	93
Pestaña Ajustes	106

Pestaña Avanzado	121	Configurar	60
Pestaña Configuración de la impresora	95	Puerta del cartucho de mantenimiento	51
Pestaña Impresión de prueba	105	Puerta del depósito de tinta	50
Pestaña Información de la impresora	93	Puerto LAN	52
Pestaña Limpieza	99	Puerto RS232C	51
Pestaña Registros del sistema	118	Puerto USB	51
Pestaña Sustitución de piezas	119	Punto de partida horizontal	97
Historial de errores	118	Punto de partida vertical	96
<b>I</b>			
Impresión de etiquetas	74	<b>Q</b>	
Información de la impresora	94	Quitar el rollo de material	81, 83
Inscripción estándar	107	Quitar papel atascado	137
Inscripción manual	110	<b>R</b>	
Instalación del cabezal de impresión	25	Ranura de salida del material	51
Instalación del controlador (red)	47	Ranura trasera del cargador	51
Instalación del controlador (USB)	44	Rebobinador	165, 168
Instalación del depósito de tinta	33	Recargar tinta	105
<b>L</b>			
Led de advertencia de tinta	54	Reloj	95
Led de advertencia para el cartucho de mantenimiento	54	Requisitos del sistema	19
LED DE ERROR	54	RW-5	165, 168
LED DE ESTADO	55	<b>S</b>	
Limpiador de la cuchilla		Seguridad	181
Cambiar	121	Software de diseño	
Limpieza de los cabezales de impresión	99, 101	Aplicaciones de terceros	59
Lugar de instalación	17	Custom QuickLabel Omni	59
<b>M</b>			
Modo de color intenso	98	Elegir	59
Monitor de estado	78, 79, 80	Software de diseño de etiquetas	
<b>N</b>			
Niveles de tinta	80	Configurar	60
No hay material	80	<b>T</b>	
<b>P</b>			
Palanca de desenganche de la tapa superior	52	Tapa superior	50
Palanca de desenganche del rodillo de arrastre	52	Tecla CARGA EN RETROCESO	54
Panel de operaciones	50	Tecla CARGAR	54
Patrón de prueba	106	Tecla PAUSA	54
Placa con especificaciones	51	Tecla/Led de encendido	54
Portarrollos	53	Tinta Magenta+	102
Posición de corte	97	Toma de corriente	52
Posición de detención	97	Tope del soporte	53
Precauciones durante la instalación	18	Traba del tope del soporte/Palanca de desenganche	53
Programa de diseño		Transporte	100
<b>U</b>			
		Unidad de purga	
		Cambiar	120
		UW-5	171, 174